(5)

### atha

# rasa-bhāva-tad-bheda-nirūpaṇo nāma

### pañcamaḥ kiraṇaḥ

athātmā kila rasa ity uktasya kāvya-puruṣasyātmano rasasyābhivyakti-lakṣaṇaṁ bharata-muni-sūtraṁ pramāṇayati—vibhāvānubhāva-vyabhicāri-saṁyogād rasa-niṣpattir [nā.śā. 6.31\*] iti |

**lokanāthaḥ:** pūrvaṁ dhvani-prakaraṇe rasātmaka-dhvaniḥ kāvya-puruṣasyātmatvena kathitaḥ, atas tasya rasasyābhivyaktiḥ sākṣātkāras tasya lakṣaṇaṁ jñāpakaṁ bharata-muni-sūtraṁ pramāṇayitum āha—atheti ||

**śiva-prasādaḥ :** bharatopajñaṁ kila rasa-tattva-vyākhyanam ity upapādayanto hi tatra bhavanta vyālaṅkārikā ādāv eva rasa-vivecana-prasaṅge tan-matam evodāharanti—atrāpi saiva paddhatiḥ | bhūlokam atiprasiddham ekam eva sūtra-pratīkam upajīvya bahudhā vitanyamānaṁ cintā-pravāho rasa-śāstrasya vyāpakatām uprapattiṁ bhogādikaṁ prakāśayatitarām | tatra tāvad rasa-svarūpa-nirūpaṇa utpatti-vādināṁ bhaṭṭa-mallādīnām, anumiti-vādināṁ śrī-śaṅku-prabhṛtīnām, bhukti-vādināṁ bhaṭṭa-nāyaka-puraḥsarāṇām, abhivyakti-vādinām ālaṅkārika-kula-cūḍāmaṇīnām, sugṛhīta-nāmnām abhinava-gupta-pādānāṁ siddhāntāḥ prakāśa-kṛd-ādīnāṁ prācāṁ granthata evālokanīyāḥ, na ca teṣām ato mūle prapañcaḥ | kaustubha-kṛtas tu ātma-vādināṁ darpaṇa-kṛd-ādīnāṁ matam evānusaranti, yuktaṁ caitad iti pūrvam evāvocāma |

tatra rasasya kāvyātmatayā tad-udghātana-mukhena dārśanika-vicārādir nātra darśito mūle tadānīntana-gauḍīya-vaiṣṇava-sampradāyino rasa-tattvam āviṣkurvāṇā bahavaḥ śrī-rūpa-sanātanādi-gosvāmi-pādāḥ pṛthag eva tan-mūlān nibandhān viracayāmāsuḥ, tatra ārvācīnānāṁ jijñāsūnāṁ svata evādaraḥ sambhaviteti na kṛtas tat-prakaṭana-prayāsaḥ | api cālaṅkāra-śāstrasya ceha rasa-svarūpātmāy-āviṣkāra-kalpane na tāvan-mukhyatas tātparyaṁ kim api kalpanīyam | bharata-nāṭya-śāstra-dhvanyāloka-daśarūpaka-rasārṇavasudhākara-rasamañjary-ādiṣu bahuṣu nibandheṣv ata eva na dārśanika-tattva-nirūpaṇādi lakṣyate | sā ca prathitā prathātrāpi varīvartīti | tān evopajīvya viśleṣaṇa-mukhenātra rasa-kiraṇe āloka-pātaḥ |

tatra bhāva-vibhāvādi-pāribhāṣika-padānāṁ lakṣaṇālakṣitārtho nāṭya-śāstre (ṣaṣṭhādhyāye saptamādhyāye ca) nipuṇaṁ darśitaḥ | yathā hi nānā-vyañjanauṣadhi-dravya-saṁyogād rasa-niṣpattiḥ, tathā nānā-bhāvopagamād rasa-niṣpattiḥ | yathā hi—

guḍādibhir dravyair vyañjanair auṣadhibhiś ca ṣāḍavādayo rasā nirvartyante, tathā nānā-bhāvopagatā api sthāyino bhāvā rasatvam āpnuvantīti | [nā.śā. 6.31\*]

dṛśyate hi bhāvebhyo rasānām abhinirvṛttir, na tu rasebhyo bhāvānāṁ [nā.śā. 6.33\*]

na bhāva-hīno'sti raso na bhāvo rasa-varjitaḥ |

paraspara-kṛtā siddhir anayor rasa-bhāvayoḥ || [nā.śā. 6.36]

yathā bījād bhaved vṛkṣo vṛkṣāt puṣpaṁ phalaṁ yathā |

tathā mūlaṁ rasāḥ sarve tebhyo bhāvā vyavasthitāḥ || [6.38]

vāg-aṅga-mukha-rāgeṇa sattvenābhinayena ca |

kaver antar-gataṁ bhāvaṁ bhāvayan bhāva ucyate || [7.2]

atha vibhāva iti kasmāt | ucyate—vibhavo vijñānārthaḥ | vibhāvaḥ kāraṇaṁ nimittaṁ hetur iti paryāyāḥ | vibhāvyate'nena vāg-aṅga-sattvābhinayā ity ato vibhāvaḥ ||

athānubhāva iti kasmāt ucyate ? yad ayam anubhāvayati vāg-aṅga-sattva-kṛtam abhinayam[[1]](#footnote-2) iti |

loka-svabhāva-saṁsiddhā loka-yātrānugāminaḥ |

anubhāvā vibhāvāś ca jñeyās tv abhinaye budhaiḥ || [7.6]

yo'rtho hṛdaya-saṁvādī tasya bhāvo rasodbhavaḥ |

śarīraṁ vyāpyate tena śuṣkaṁ kāṣṭham ivāgninā || [7.7]

tat kathaṁ sthāyina eva bhāvā rasatvam āpnuvanti ? ucyate—yathā hi samāna-lakṣaṇās tulya-pāṇi-pādodara-śarīrāḥ, samānāṅga-pratyaṅgā api puruṣāḥ kula-śīla-vidyā-karma-śilpa-vicakṣaṇatvād rājatvam āpnuvanti | tatraiva cānye'lpa-buddhayas teṣām evānucarā bhavanti | tathā vibhāvānubhāva-vyabhicāriṇaḥ sthāyi-bhāvān upāśritā bhavanti… yathā narendro bahujana-parivāro'pi sa eva nāma labhate nānyaḥ sumahān api puruṣaḥ tathā vibhāvānubhāva-vyabhicāri- puraskṛtaḥ[[2]](#footnote-3) sthāyī bhāvo rasatāṁ[[3]](#footnote-4) labhate | [7.7\*]

vyabhicāriṇa iti kasmāt ? ucyate—vi abhi ity etāv upasargau | caratīr[[4]](#footnote-5) dhātuḥ | vividham ābhimukhyena raseṣu carantīti vyabhicāriṇaḥ | caranti nayantīty arthaḥ |[[5]](#footnote-6) kathaṁ nayantīti ? ucyate… yathā sūrya idaṁ dinaṁ nakṣatram amuṁ vāsaraṁ[[6]](#footnote-7) nayatīti | na ca tena bāhubhyāṁ skandhena vā nīyate | kiṁ tu loka-prasiddham etat [7.27\*]

iti nāṭya-śāstrsīyā nirdeśā upamāna-mukhena abhinaya-prakāśya-rūpaka-miṣeṇaitāny eva padāni sugamayanti |

sarveṣāṁ samavetānāṁ rūpaṁ yasya bhaved bahu |

sa mantavyo rasaḥ sthāyī śeṣāḥ sañcāriṇo matāḥ || [7.119\*][[7]](#footnote-8)

rasasya sāratvam itaratra nirṇītuṁ—“ānandātmā yato rasam” iti maandāra-marande (9.35) |

rase sāraś camatkāro yaṁ vinā na raso rasaḥ |

tac camatkāra-sāratve sarvatraivādbhuto rasaḥ ||[[8]](#footnote-9)

iti dharma-dattoktānusaraṇaṁ darpaṇe |

ānandaḥ sahajas tasya vyajyate sa kadācana |

vyaktiḥ sā tasya caitanya-camatkāra-rasāhvayā ||

ādyas tasya vikāro yaḥ so’haṅkāra iti smṛtaḥ |

tato’bhimānas tatredaṁ samāptaṁ bhuvana-trayam ||

abhimānād ratiḥ sā ca paripoṣam upeyuṣī |

vyabhicāry-ādi-sāmānyāc chṛṅgāra iti gīyate || [a.pu. 339.2-4]

ity āgneye rasa-paryālocane prasaṅge itthaṁ darśitasya rasasyāsvādana-sulabha ānanda iti tat-paścād eva tad-ālocana-prasaṅgo mūle grantha-kṛtā nihitaḥ ||

vibhāvayaty utpādayatīti vibhāvaḥ kāraṇam, anu pathād bhāvo bhavanaṁ yasya so’nubhāvaḥ kāryam, viśeṣeṇābhimukhyena caritaṁ śīlaṁ yasyeti vyabhicārī sahakārī | eteṣāṁ saṁyogāt sambandhād rasasya niṣpattir abhivyaktiḥ | kāraṇa-kārya-sahakāritvena loke yā rasa-niṣpatti-sāmagrī saiva kāvye nāṭye ca vibhāvādi-vyapadeśā bhavatīti sampradāyaḥ | kāraṇam atra nimittam |

**lokanāthaḥ:** abhivyaktir iti sākṣātkāra ity arthaḥ | yā rasa-niṣpatti-sāmagrī kāraṇa-kārya-sahakāritvena lokaṁ kathitā saiva kāvye nāṭye cety ādi ||

**śiva-prasādaḥ :** paramārthatas tv akhaṇḍa eka eva rasaḥ | loke ca rasa-niṣpatti-sāmagrī-sambhārasya sphuraṇe’pi khaṇḍaśas teṣāṁ rasodbodhakatva-rūpeṇa na sārvatriko bodha iti tu sa-pratītam, paraṁ kāvye dṛśye śravye ca rasasya prakāśa-śarīram upalakṣya viśleṣaṇa-dvārā teṣāṁ khaṇḍatayā bodho’bhyupeyate iti hy alaṅkāra-śāstra-vidāṁ śailī |

iyaṁ ca prakriyā sāmājikānāṁ bhaktānāṁ tad itareṣāṁ ca raty-ādīn bhāvān āsvādāṅkura-prādurbhāva-yogyān nitarāṁ sādhayatīti dārśanika-matam ativartamānāpy avalambyate | rasātmakasya vākyasyopalabdhir eva brahma-sākṣāt-kāra-sodaratayā varṇyate—sā ca sādhanādi-kalpanam antareṇa na supapādā (?), ato nātra kācid viḍambanā | evam eva vākyapadīya-kāraḥ sva-nibandhe—

śabdopahita-rūpāṁs tān buddher viṣayatāṁ gatān |

pratyakṣān iva kaṁsādīn sādhanatvena manyate ||

rasa-niṣpattir iti | paramārthato rasa evāsvādāṅkura-kandaḥ | laukike tu bodhe ṣaṣṭhī-samāsa-kalpanā | yad āhur darpaṇa-kārāḥ—“yadyapi rasābhinnatayā carvaṇasyāpi na kāryatvam, tathāpi tasya kādācitkatayā upacaritena kāryatvena kāryatvam upacaryate |”[[9]](#footnote-10) iti | kāvye nāṭye ca ālaṅkārikopakramaṁ vibhāvādi-saṁjñā-kalāpakam iti prāg eva darśitam asmābhiḥ | bhakti-śāstrasya viśeṣato gauḍīya-vaiṣṇava-paṇḍita-maṇḍalī-maṇḍitasya tasālaṅkārika-prakriyā-diśam anusarataḥ (*Vide the article on bhakti by Sir G. Grierson in the Encyclopedia of Religion and Ethics.*) na vibhinnaḥ saṁjñaṁ saṁhitādiḥ | tathā ca bhakti-rasāmṛta-sindhau bhakte rasatvenālaṅkārika-saraṇim anusṛtya prakāśaḥ śrīmad-rūpa-gosvāmi-pādair darśitaḥ—

vibhāvair anubhāvaiś ca sāttvikair vyabhicāribhiḥ |

svādyatvaṁ hṛdi bhaktānām ānītā śravaṇādibhiḥ |

eṣā kṛṣṇa-ratiḥ sthāyī bhāvo bhakti-raso bhavet || [bha.ra.si. 2.1.5]

kāraṇa-kāryeti | etac ca laukika-bodha-pravṛttim anusṛtya | yad uktaṁ darpaṇe—

kāraṇa-kārya-sañcāri-rūpā api hi lokataḥ |

rasodbodhe vibhāvādyāḥ kāraṇāny eva te matāḥ || [sā.da. 3.16]

tattva-sākṣāt-kārasya jñāna-kakṣādhirohaṇa-varṇanaṁ nāsvābhāvikam | (“*In man as he now exists, intuition is the fringe or penumbra of intellect.”*) kāraṇa-kāryādi-varṇanaṁ sākalya-saṅgraha-param iti sphuṭam | yad uktaṁ kāvya-prakāśa-ṭīkā-kṛdbhiḥ—“evaṁ ca vibhāvādīnāṁ daṇḍa-cakrādi-nyāyena sambhūyaiva kāraṇatvam, na tu tṛṇāraṇi-maṇi-nyāyenaikaikasya” iti ||

**|| kārikā 62 ||**

vibhāvādīnāṁ svarūpam āha—

**vibhāvo dvividhaḥ syād ālambanoddīpanākhyayā |**

**ālambanaṁ tad eva syāt sthāyinām āśrayo hi yat ||**

**lokanāthaḥ:** ālambanam iti | yad vastv ālambya sthāyino prvṛttā bhavanti, tad evālambanaṁ sthāyinām āśrayo bhavatīty arthaḥ | yathā hāsa-sthāyina udāharaṇe (5.4) vasantotsavam ālambya madhumaṅgalasya vākyāt sarveṣāṁ prvṛtto yo hāsa-sthāyī tasyālambanaṁ vasantotsavaḥ | yathā’rjunasya bhaya-sthāyi-sthale viśva-rūpa-pradarśakaḥ śrī-kṛṣṇa evālambanam | yadyapi bhakti-rasāmṛta-sindhau vibhāva-sthāyi-bhāva-rasādīnāṁ yā yāḥ prakriyāḥ kathitāḥ, tad-bhinnā evāgra-granthe prakriyā ālaṅkārikāṇām anurodhenoktāḥ | ata eva kācit kācit prakriyā **nātyanta-vicāra-sahāpi**, tathāpy aprākṛta-mukhya-rasa-varṇana-prasaṅge ekaiva prakriyā bhavatīti nāsamañjasam iti jñeyam |

**śiva-prasādaḥ :** [ṭīkāyām] nātyanta-vicāra-sahāpi | etac ca grantha-kṛtā lakṣitaṁ rasasya prākṛtāśrayatā-pakṣaṁ bhakti-rasasyāprādhānyam ity ādy akhilaṁ bhakti-rasāmṛta-sindhv-ādi-vaiṣṇava-prāmāṇika-nibandhebhyo vaimatyaṁ paśyadbhir ujjvala-nīlamaṇi-ṭīkā-kṛdbhir gosvāmi-pādāḥ khalv apara-gosvāmina ivāprākṛtāśrayasya rasasya mukhyatvam aṅgīkurvāṇā apy ālaṅkārika-cakra-mata-cāriṇaḥ santas tad-gata-paddhatiṁ cānusaranti | naitad asuṣṭhu | yato’khila-sāmājikānām ekaiva pravṛttir na bhavitā, na ca khalu sarvair bhaktais tat sāyujyaṁ vā kāvyasya sārojjīvyatayā svīkartuṁ śakyaḥ | ālaṅkārikāṇāṁ kāvya-tattvodbodha eva tātparyam, kāvyasya hi sarvatraiva sakala-hṛdaya-hārakaṁ camatkāram āśrityaiva caritārthatā, na tu bhāva-pravaṇa-sampradāya-viśeṣādaram upajīvya śāstrasya śāstra-kāvyasyaiva vā kāvyasya mahanīyatā | na ca khalu sarve bhaktāḥ | bhaktās tu sampradāya-viśeṣāḥ | ālaṅkārikāṇāṁ nikhila-kāvya-paddhati-prakaṭanam eva lakṣyam | (“*Criticisṁ stands like an interpreter between the inspired and the uninspired.” Carlyle.*) anyathā’śiṣṭānāṁ kāvye vimukhī-bhāvo bhavitā | ato grantha-kṛd-darśita-prakriyāyāṁ doṣaviṣkaraṇaṁ na samyak ||

**yat tān evoddīpayati tad uddīpanam iṣyate |**

**ebhir eva vyañjakais tu tribhir udrekam āgataiḥ |**

**āsvādāṅkura-kando’sau bhāvaḥ sthāyī rasāyate ||**

etena rasasya kāraṇa-kāryādīni naitāni, api tu anubhāvasya kāryasya kāraṇaṁ vibhāvaḥ | vyabhicārī yaḥ so’py anubhāvasya sahakārī | traya eva samuditāḥ santaḥ sthāyinaṁ sarībhāvam āpādayanti | sthāyī samavāyi-kāraṇam | ālambanoddīpana-vibhāvau nimitta-kāraṇam | sthāyino vikāra-viśeṣo’samavāyi-kāraṇaṁ[[10]](#footnote-11) rasābhivyakter eva, na tu rasasya |

**lokanāthaḥ:** yad iti | yad vastu tān sthāyi-bhāvān uddīpayati prakāśayati tad uddīpanam | yathā hāsa-sthale vidūṣakasya madhumaṅgalasya vaiklavyam | atraivānubhāvī nayana-sphāratādiḥ | etan-mate sāttvikā vyapanubhāvāntargatā eva, na tu svatantrā ity api jñeyam | udrekaṁ pratyakṣam āgataiḥ prāptair ebhir eva vyañjakair asau sthāyi-bhāvo rasāyate rasa-svarūpatvena pariṇato bhavati | sthāyī kathaṁ-bhāvaḥ ? āsvādāṅkurasya rasāsvāda-rūpakāryasya kando bīja-rūpaḥ | atha sthāyi-bhāvasya nityatvena tat-pariṇāma-rūpasya rasasyāpi nityatvam, ato rasaṁ prati na vibhāvādīnāṁ kāraṇatvādi sambhavati |

kiṁ tv anubhāvādīn prati kāryatva-kāraṇatva-sahakāritva-pravāda-nirvāhas tu teṣām eva madhya ekaṁ praty anyasya kāraṇatvam ādāyaivety āha—eteneti | nanu sthāyinaḥ pariṇāmitve[[11]](#footnote-12) kathaṁ nityatvam ? kathaṁ vā pariṇāmāvasthāpannasya rasasya nityatv iti ced ucyate—yathā nityasya śrī-kṛṣṇasya pariṇāma-rūpāṇāṁ bālya-paugāṇḍa-kaiśorāṇāṁ nityatvam, kiṁ tu bhaktānāṁ darśanotkaṇṭhā-jagad-uddhārādi-prayojanaṁ nimittīkṛtya kadācit teṣāṁ prākaṭyam, siddhe ca prayojane kadācit teṣāṁ prapañcāgocaratva-rūpam aprākaṭyaṁ ca | tathātrāpi vibhāvādīnāṁ melane sati bhakta-hṛdaye rasasya prākaṭyam, teṣām antardhāne sati rasasyāprākaṭyaṁ jñeyam | paraṁ tu prākṛta-sthale pūrva-daśāṁ parityajyaiva tat-pariṇāmasyotpattiḥ | aprākṛta-sthale tv acintya-śaktyā pūrva-daśā-parityāgaṁ vinaiva tat-pariṇāmasya prākaṭyam | ubhayor nityatvād iti bhedo jñeyaḥ |

asamavāyi-kāraṇam iti | sthāyino hetu-bhūtāc cittasya dravī-bhāva-rūpa-vikāra-viśeṣo rasābhivyakter eva samavāyi-kāraṇam ity arthaḥ |

na tu rasasyeti | sthāyino nityatvāt tat-pariṇāma-rūpa-rasasyāpi nityatvam iti bhāvaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** na tu rasasya | raso vai saḥ iti śrutyā rasasya nitya-śuddha-parama-puruṣa-svarūpatvena na vikṛta-mayatvaṁ sambhavati | ato vikāra-viśeṣās tasya kāraṇāni na, param abhivyakti-pakṣam urarīkṛtyava kāraṇatva-kalpanety alaṁ bahunā ||

**|| kārikā 63 ||**

atha ko’sau bhāvaḥ ? sthāyī bhavatīti taṁ nirūpayati—

**āsvādāṅkura-kando’sti dharmaḥ kaścana cetasaḥ |**

**rajas-tamobhyāṁ hīnasya śuddha-sattvatayā sataḥ ||  
sa sthāyī kathyate vijñair vibhāvasya pṛthaktayā |**

**pṛthag-vidhatvaṁ yāty eṣa sāmājikatayā satām ||**

sāmājikatayā satāṁ sāmājikānām eka eva kaścid āsvādāṅkura-kando manasaḥ ko’pi dharma-viśeṣaḥ sthāyī | sa tu vibhāvasyokta-prakāra-dvividhasya bhedair eva bhidyate |

**lokanāthaḥ :** dharma iti | rajas-tamobhyāṁ rahitasya śuddha-sattvatayā satī vidyamānasya cetasaḥ kaścana dharma eva sthāyī | rajas-tamor abhāvena sāmājikānām avidyā-rāhityaṁ svata evāyātam | atas teṣāṁ sattvam api na māyā-vṛtti-rūpam api tu cid-rūpam eva, ata eva teṣāṁ rasāsvādaka-citta-niṣṭha-dharmo’pi hlādinī-śaktir ānandātmaka-vṛtti-rūpa eva, na tu jaḍātmakaḥ | tathātve sthāyi-bhāva-svarūpasya jaḍātmaka-tādṛśa-dharmasya vibhāvādibhiḥ kāraṇair ānandātmaka-rasa-rūpatvānupapatteḥ, na hi jaḍa-parimāṇa-rūpa ānando bhavatīti |

eka eveti | nanu sthāyi-bhāva-rūpa-dharmasyaikatve katham ekasya sthāyino vīra-rasa utsāhatvam, karuṇa-rase śokatvam, adbhuta-rase vismayatvaṁ bhavati, paraspara-viruddhānām eteṣām utsāhatvādīnām ekasmin sthāyi-rūpa-dharme vṛttitvābhāvād ity ata āha—sa tv iti | sa eko’pi dharma ukta-prakāraka-dvividhasya vibhāvasya bhedair eva bhinno bhavatīty arthaḥ | yathaika eva sphaṭiko javā-kusumādi-nānā-padārthānāṁ saṅgāt kadācid raktaḥ kadācit pītaḥ kadācic chyāma ity ādi vividhākāro bhavati tathaivaika eva sthāyi-rūpo dharmo vīra-rasādi-poṣakānāṁ nānā-vidha-bhāvānāṁ saṅgāt kadācid utsāha-rūpaḥ, kadācid vismaya-rūpaḥ, kadācic choka-rūpa ity ādi vividhākārao bhavati iti bhāvaḥ | etādṛśaika-sthāyi-rūpa-dharmaḥ prapañcāntargata-sāmājikānāṁ svaccha-rati-matām eva rasāsvādakaḥ, na tu pārṣadānām, na vā tad-anugatānāṁ sādhakānām, teṣāṁ tu svataḥ-siddhā eva, ye ye sthāyino vartante, ta eva rasāsvādakā bhavantīti jñeyam ||

**śiva-prasādaḥ :** sthāyi-bhāvasyālambanoddīpana-vibhāva-gatatvena bahudhā prasāro vibhinnatā ca, tam āśritya rasasya pravartamānatvāt raso’pi vividha ity āyāti | sa ca prasiddhaḥ siddhānta itarathā siddho’py atra vibhāvādy-āśraya-bhede bhedas tad-āśritānāṁ rasānāṁ svata eva varīvartīty āśayenātra mūle nihitaḥ, iyaṁ ca paddhatir avatāritā | itarathā siddhir, yathā siddhācārya-hemacandra-caraṇānām adho-likhita-yukti-sūktio kalpyā—

jāta eva hi jantur iyatībhiḥ saṁvidbhiḥ parīto bhavati | tathā hi duḥkha-dveṣī sukhāsvādān alālasaḥ sarvo riraṁsayā vyāptaḥ svātmany utkarṣa-mānitayā param upahasati, utkarṣāpāya-śaṅkayā śocati, apāyaṁ prati krudhyati, apāya-hetu-parihāre samutsahate, vinipātād bibheti, kiñcd yuktatayābhimanyamāno jugupsate, tataś ca para-kartavya-vaicitrya-darśanād vismayate, kiñcij jihāsus tatra vairāgyāt praśamaṁ bhajate | na hi kadācic citta-vṛtti-vāsanā-śūnyaḥ prāṇī bhavati iti |

eṣa ca bhāvānām udbhāvana-prakāras tad āśrita-rasasya prākṛtālambana-tāpakṣam upajīvya siddho’py anya-mate sutarām ayukto neti viduṣām ūhanīyam | paraṁ prākṛta-nāyaka-gato yo bhāvaḥ sa rasa-niryāsa-svādārtham avatāriṇi śrī-kṛṣṇe lakṣitaś ced anyathā vijṛmbhate, evam api pārṣada-sādhakādy-āśrito yaḥ sa itara-sāmājikāśritād bhāvāvād bhinnaḥ | evaṁ candra-candana-malaya-mārutādi-gato bhāvo viṣa-tuhina-śīkarādi-gatād bhinnaḥ | etat tu caitat-prasaṅge smaraṇīyaṁ yat svaccha-rati-matām eva rasāsvādanam, nānyeṣām | evam api dharma-dattaḥ—

sa-vāsanānāṁ sabhyānāṁ rasasyāsvādanaṁ bhavet |

nirvāsanās tu raṅgāntaḥ-kāṣṭha-kuḍy-aśma-sannibhāḥ || [sā.da. 3.10\*] iti |

**|| kārikā 64 ||**

anukāryāṇāṁ tu svatantrā eva sthāyino nānā-vidhāḥ, yathā—

**śṛṅgāre ratir utsāho vīre syāc choka-vismayau |**

**karuṇādbhutayor hāso hāsye bhītir bhayānake |**

**jugupsā bībhatsa-saṁjñe kopo raudre’ṣṭa nāṭyagāḥ ||**

ete’ṣṭau sthāyino’ṣṭāsu nāṭya-raseṣv iti kecit | kecit tu nirveda-sthāyi-bhāvo’sti śānto’pi navamo rasaḥ [kāpuruṣārthra. 35] iti śānto’pi nāṭye rasaḥ | bhojas tu vatsala-premabhyām ekādaśa rasān ācaṣṭe—vātsalye mama-kāraḥ | premaṇi citta-dravaḥ sthāyī, ekādaśaiva dṛśaiva dṛśye śravye’pi ca rasika-saṁsadaḥ preṣṭhāḥ |

**lokanāthaḥ :** anukāryāṇām iti | yeṣām anukaraṇaṁ naṭāḥ kurvanti, te’nukāryā rāma-sītādayaḥ | teṣāṁ tu svataḥ-siddhāḥ svatantrā eva nānā-vidhāḥ sthāyino vartante | tad evāha—yatheti | nātya-rasesv iti | loke bhaya-janaka-vyāghrādi-darśanād bhaya-janya-duḥkham eva jāyate, na tv ānandātmaka-bhayānaka-rasaḥ | ato nāṭya eva sāmājikānāṁ rasa iti bhāvaḥ | ekādaśaiva rasā iti rasika-saṁsadaḥ sāmājikasya preṣṭhāḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** kataro’yaṁ bhojaḥ śṛṅgāra-prakāśa-kartā tad-itaro veti na viditaṁ viduṣām api | ata ekādaśeti saṅkhyāyāṁ tan-matānuyāyinyāṁ na kim api tātparyaṁ samākalanīyam | śṛṅgāra-prakāśa-matam uddhṛtya mandāra-marande navadhā kalpitānāṁ rasānām aikyaṁ pratipāditam | tad yathā—“atha bhoja-nṛpādīnāṁ matam atra prakāśyate | raso vai sa iti śrutyā rasa ekaḥ prakīrtitaḥ | ato rasaḥ syāc chṛṅgāra eka evetare tu na |” ṣaḍ-rasā iti rasajñā bhiṣajas tad-anusāriṇaḥ kecid alaṅkāra-mārgagā api | śānta-varjam aṣṭau rasāḥ dṛśye śravye ca kāvye iti bharata-nāṭya-śāstrānusāriṇo dhanikādayaḥ | nava rasā iti bhūyāṁso’bhinava-guptādayaḥ | te ca sarve nāṭyepi, yad āhuḥ saṅgīta-ratnākara-kārāḥ sva-nibandhasyāntimādhyāye—

aṣṭāv eva rasā nāṭyeṣv iti kecid acūcudan |

tad acāru yataḥ kaścin na rasaṁ svadate naṭaḥ ||

ity ādinā nāṭye’pi śānta-raso’stīti vyavasthāpitam | harihara-kṛte bhartṛhari-nirvede kṛṣṇa-miśra-kṛte prabodha-candrodaye ca tasyāṅgitvenopalabdhiḥ | bāla-carita-śākuntalottara-rāma-caritādīṣv itareṣv aṅgatveneti rasika-saṁsado rāddhāntaḥ | daśa vatsala-sahitā ity anye | dvādaśa dāsya-sakhya-vātsalya-yutāḥ prasiddhāḥ śṛṅgārādaya ity arvācīnā vaiṣṇavālaṅkārikā bahavaḥ | atra tu sakhyasya na viśiṣṭa-rasa-kakṣāyāṁ gaṇanā | ratāv eva tasyāntarbhāva-nirdeśāt | ata ekādaśeti kathanam | te ca śrīmad-bhāgavate cāṇūra-vadha-prasaṅge sūcitāḥ, yathā—

mallānām aśanir nṛṇāṁ nara-varaḥ strīṇāṁ smaro mūrtimān

gopānāṁ sva-jano’satāṁ kṣiti-bhujāṁ śāstā sva-pitroḥ śiśuḥ |

mṛtyur bhoja-pater virāḍ aviduṣāṁ tattvaṁ paraṁ yogināṁ

vṛṣṇīnāṁ para-devateti vidito raṅgaṁ gataḥ sāgrajaḥ || [bhā.pu. 10.43.17]

śrī-vyāsas tu dvādaśāpi rasān ihārvarṇayad iti kṛṣṇeṇainī | gopānāṁ svajana iti sakhya-hāsyayoḥ | sva-pitroḥ śiśur iti vatsala-karuṇayoḥ | vṛṣṇīnāṁ para-devateti dāsyasya ca sammatatvāt | śeṣāḥ nava-sulakṣyāḥ—ete dvādaśa rasāḥ sarve’pi ekato vipariṇamanīyāḥ | prema-vatsala-sakhyānāṁ ratau bhāvāpara-saṁjña-devatā-viṣaya-karatau vāntarbhāvaḥ suśakaḥ | itareṣāṁ parivṛttī ratnāpaṇe kumāra-svāminā darśitā—

caturvarga-madhye sarva-prāṇi-sulabhasya kāmasya sarva-hṛdayaṅgamatvāt prathamaṁ śṛṅgāraḥ | tatas taj-janyatvena hāsaḥ | tatas tad-virodhitvāt karuṇaḥ | tatas tan-nimitta-bhūto’rtha-pradhāno vīraḥ | tato’rtha-kāmayor dharma-mūlatvād dharma-pradhāno vīraḥ | tasya bhītābhaya-pradāna-sāratvāt tad-anantaraṁ bhayānakaḥ | tatas tat-kāraṇa-bhūto bībhatsaḥ | vīrākṣipta-bhayānakādy-anantaraṁ vīra-rasa-phala-bhūto’dbhutaḥ | trivarga-phalaka-rasānantaraṁ mokṣa-phalakaḥ śānta ity evam uddeśya-kramopapattiḥ |

vaiṣṇavālaṅkārika-varyaiḥ śrī-rūpa-gosvāmi-caraṇair api tat-pūrva-kṛtibhiḥ kalpitānāṁ dvādaśānāṁ rasānām ekatvaṁ pratiṣṭhāpitam | sa ca bhakti-saṁjñaḥ | ratiri iti bahulaṁ tasyākhyā | “mukhyā gauṇī ca sā dvedhā rasa-jñaiḥ parikīrtitā” [bha.ra.si. 2.5.2] iti tat-kṛta-.bhāvau | mukhya-śabdaḥ śānta-prīti-preyo-vatsala-madhurākhye śṛṅgāra-bhede | gauṇa-śabdena itareṣāṁ vīra-hāsa-karuṇādīnāṁ samprāptiḥ | evam apy ujjvala-nīlamaṇāv upakrame—

mukhya-raseṣu purā yaḥ saṁkṣepeṇodito rahasyatvāt |

pṛthag eva bhakti-rasa-rāṭ sa vistareṇocyate madhuraḥ || [u.nī. 1.2]

ity ekenākhilasya tasya parāmarśaḥ | mukhya-gauṇānāṁ dṛśya-śravyayor evaṁ pṛthak-karaṇam ālaṅkārika-sampradāya-siddham, yathā kāvya-prakāśe—“aṣṭau nāṭye rasāḥ smṛtāḥ” iti prāk | paścāt, “śānto’pi navamo rasaḥ” iti nirdeśaḥ | darpaṇe’pi—“ity aṣṭau rasāḥ śāntas tathā mataḥ” iti śāntasya pṛthaktayā sūcanam | śravye tu navaivety abhiprāyābhidhānam etad iti kecit | na tad-ruciram ity uktam eveha prāk | nānukārya-gato rasaḥ | api tu rasa ātma-gata ity ato dṛśye śravye ca kāvye samāna-saṅkhyakā eva rasāḥ | ato mūle dṛśye śravye’pīti pratīkam ||

**|| kārikā 65 ||**

tatra ratir yathā—

**ratiś ceto-rañjakatā sukha-bhogānukūlya-kṛt |**

**sā prīti-maitrī-sauhārda-bhāva-saṁjñāṁ ca gacchati ||**

**yā samprayoga-viṣayā sā ratiḥ parikīrtitā |**

**samprayogaḥ strī-puruṣa-vyavahāraḥ satāṁ mataḥ |**

**asamprayoga-viṣayā saiva prītir nigadyate ||**

saiva ceto-rañjakatā |

**lokanāthaḥ :** ratir yatheti | cittasya rañjanaṁ dravībhāvas taj-janaka-dharma-viśeṣa eva ceto-rañjakatā | saiva samprayoga-viṣayā cet tadā ratir ucyate—iyam eva cittasya kaṭhoratvaṁ dūrīkṛtya komalatvaṁ dravībhāvaṁ cotpādayati | pūrvaṁ sāmājikānāṁ sthāyi-rūpo yo dharmo hlādinī-śakter vṛtti-rūpeṇoktas tato’pi koṭi-guṇitānanda-rāgāyā hlādinī-śakteḥ sāra-vṛttis tad-rūpeyaṁ ratiḥ | asyā eva rateḥ pākāt pākāntaraṁ prāpya carama-daśāyāṁ mahā-rāga-paryanta-pāko bhaviṣyati | ata eva daśama-skande tādṛśaṁ mahā-rāgaṁ dṛṣṭvā uddhavaḥ sa-camatkāram āha—“govinda eva nikhilātmani rūḍha-bhāvāḥ” [bhā.pu. 10.47.58] iti | rūḍha-bhāvasyāpara-paryāyo mahā-rāgo mahā-bhāva iti ca |

sukha-bhogeti | kṣudhā yathā’nna-vyañjanādīnāṁ bhojana-janya-sukhasyānukūlyaṁ karoti tatheyaṁ ratir api śrī-kṛṣṇasya nāma-rūpa-guṇa-līlā-śravaṇa-darśanādi-janya-sukha-bhogānām ānukūlyaṁ karoti | ratimatāṁ yathā śrī-kṛṣṇasya nāma-guṇa-līlā’di-śravaṇa-darśanādi-janyaṁ sukhaṁ jāyate, na tathā rati-śūnyānām iti jñeyam | sukhasya yat kiñcid vailakṣaṇyam ādāya bheda-trayam āha—seti | sā ratir bhinnā ceto-rañjakatā saṁjñā-trayaṁ gacchati ||

**śiva-prasādaḥ :** ratir eva sarvam ākramya tiṣṭhati | asyā eva rateḥ śānta-pṛity-ādinā pañcadhā mukhyatvena kalpanam, vīra-hāsādiṣv aṣṭadhā [saptadhā] gauṇatvenāpi nirdeśaḥ | rater itthaṁ vedās tat-prapañcas tu nīlamaṇy-ādiṣu grantheṣu sūcitās tatraiva tad draṣṭavyam—

vidagdhānāṁ mitho līlā-vilāsena yathā sukham |

na tathā samprayogeṇa syād evaṁ rasikā viduḥ || [u.nī. 15.253]

ity asamprayoga-viṣayāyā strī-janālambanāyāḥ puruṣālambanāyāś ca rateḥ stutiḥ śrī-rūpa-gosvāmi-caraṇānāṁ granthe ||

**|| kārikā 66 ||**

**sakhi-patryāṁ pati-sakhe draupadī-kṛṣṇayor yathā |**

**dvayoḥ sakhīṣu sakhiṣu saiva maitrī nigadyate ||**

dvayoḥ strī-puruṣayoḥ | strīṇāṁ sakhīṣu | puruṣāṇāṁ sakhiṣu ||

**lokanāthaḥ** : draupadī-kṛṣṇayoḥ sakhyaṁ prītir ucyate | tathā strīṇāṁ sakhīṣu paraspara-sakhyaṁ maitry ucyate ||

**|| kārikā 67 ||**

**mano-vṛtti-mayī prītir maitrī sparśādikocitā |**

**nirvikārā sadaikābhā sā sauhārdam itīṣyate ||**

sadaikābhā sadaika-rūpā sā cetorañjakatā sauhārdam | sā ca strī-sakhīnāṁ pati-sakhīnāṁ ca paraspara-viṣayā |

**lokanāthaḥ** : iyaṁ maitrī paraspara-skandhādiṣu hastādi-sparśa-karmaṇy ucitā bhavati | strīṇāṁ paraspara-yatheṣṭa-spraśādi-vyavahāre doṣo nāsti | evaṁ puruṣāṇāṁ jñeyam | prīti-sauhārdābhyām etādṛśa-viśeṣo maitryāṁ jñeyaḥ | tatra tatra strī-puruṣa-mukhye svacchanda-sparśānaucityāt strī-sakhīnāṁ strīṇāṁ pati-sakhīnāṁ puruṣāṇāṁ ca paraspara-viṣayā | nirvikāreti | strī-puruṣayoḥ paraspara-darśane’pi vikāra-rahitety arthaḥ ||

**śivaprasādaḥ :** āntaraṁ bhāvam upajīvya vartamānāyā rater bahir abhivyaktito vyaktitocitā | asyāṁ ceha lakṣitāyāḥ prīter mano-maya-vartitva-kalpanam | mantrās tv aṅga-sparśādi-bāhyābhivyaktimattvam | sauhārdaṁ tv aparivartana-śīlatvam eva mukhyaṁ liṅgam, viśvāso mitra-bhāvaṁ ca sakhyaṁ dvividham īritam | asyā atra vaiṣṇava-śāstra-darśita-paddhatyā ālambana-bhedena vibhāgaḥ vistaras tu bhakti-rasāmṛta-sindhv-ādau draṣṭavyaḥ | eṣu bhedeṣu kecit kāmānugāyā bhakter bimbānubimba-bhūtāḥ | kecana sambandha-rūpāyāḥ, ity ādi vicāras tu nātra kṛtaḥ | bhāvaḥ—eṣa sarvātiśāyi-māhātmyān mahā-bhāvākhyād bhinna ittham anyatra lakṣitaṁ ca—

śuddha-sattva-viśeṣātmā prema-sūryāṁśu-sāmya-bhāk |

rucibhiś citta-māsṛṇya-kṛd asau bhāva ucyate || [bha.ra.si. 1.3.1]

iti bhāva-bhakti-laharyām | maitrya-sakhyayor bhedo darśitaḥ śrīmad-rūpa-gosvāmi-caraṇaiḥ lakṣaṇa-pradarśana-vyājena, yathā—

bhāvajñaiḥ procyate maitraṁ viśrambho vinayānvitaḥ || [u.nī. 14.111]

visrambhaṁ sādhvasonmuktaḥ sakhyaṁ sva-vaśatā-mayaḥ || [u.nī. 14.114]

ratau prītis tu na tathā, rāgasya vibhāvo vilāso vistāraś ca vartate | kṛṣṇārjunayoḥ sauhārdyaṁ śrī-kṛṣṇa-rukmiṇyoḥ prītī ratir vā ||

**|| kārikā 68 ||**

**saiva devādi-viṣayā ratir bhāvaś ca kathyate ||**

saiva ceto-rañjakatā | ādi-śabdād guru-prabhṛtiś ca |

**lokanāthaḥ:** nanu śrī-kṛṣṇasya devottamatvena sarva-vyāpakatvādi-rūpatvena stava-kartur bhaktasya yaḥ sthāyī saḥ samprayogāviṣyatvābhāvān na rati-śabda-vācyaḥ, kintu tasya sthāyino bhāva it svatantra-saṁjñā jñeyety āha—saiveti | devaḥ śrī-kṛṣṇas tasya devatva-sarva-vyāpakatvādi-rūpeṇa yā ceto-rañjakatā saiva bhāvaḥ | ayam eva bhakti-raso bhavatīty agre vakṣyati | kintv ayaṁ bhāva-rūpa-sthāyī samprayoga-viṣayā yā ratis tasyāḥ pariṇāma-rūpo yo bhāvas tasmād bhinna eva jñeyaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** bhakti-raso bhaviṣyatīti | etac ca sampradāyi-matānusāreṇa alaṅkāra-nibandhe bhakti-rasasya ratitvena bhāvatayā vā nirvāho nātiduḥsādha iti pūrvam evāvocāma |

anyābhilāṣitā-śūnyaṁ jñāna-karmādy-anāvṛtam |

ānukūlyena kṛṣṇānuśīlanaṁ bhaktir uttamā || [bha.ra.si. 1.1.11]

sā ca bhaktir na sāmājika-mātra-hṛd-vartinī | ato’laṅkāra-śāstre tam anulakṣya bhedādi-kalpanaṁ na yathārtham | kavi-karṇapūra-gosvāmi-pādās tu kvacid ubhaya-mata-sāmañjasya-sādhanam icchantaḥ svakīya-mata-jāle asāmañjasyaṁ jaṭilatāṁ cānayanti | yo bhāvo’tra rater bhedatvenoktaḥ sa paścād bhinnatvena gaṇyata iti nātisundaraṁ samādhānam ||

**|| kārikā 69 ||**

**yā samprayoga-viṣayā sāpy avasthā-viśeṣataḥ |**

**pākāt pākāntaraṁ prāpya carame paryavasyati ||**

carama-pāke yataḥ pākāntaraṁ nāsti, yathekṣu-rasaḥ sitopalā-pākāvadhiḥ | yad uktam—

yathekṣūṇāṁ raso hy āmaḥ pākāt pākāntarair guḍaḥ |

guḍo’pi pākataḥ pāke carame syāt sitopalā ||

tathā ratir bhāva-pūrva-rāga-rāgākhya-pākataḥ |

anurāgaḥ sa praṇaya-premabhyāṁ pākam āgataḥ |

sneha-pākam atho yāti mahā-rāgo’yam ucyate ||[[12]](#footnote-13)

nirvikārātmake citte bhāvaḥ prathama-vikriyā || [sā.da. 3.93] ity ukte rateḥ prathamaḥ pāko bhāvaḥ |

**lokanāthaḥ:** avasthā-viśeṣa iti | raty-uttara-śravaṇa-kīrtanādi-bhajanānāṁ paunaḥpunyena jāto yo rater utkarṣa-rūpāvasthā-viśeṣas taṁ prāpyety arthaḥ | sā ratir utkarṣa-daśāṁ prāpya prathama-pākād bhāva-rūpeṇa pariṇato bhavati | atra pākas tu bhajanasya paunaḥpunyena jñeyam | tatra dṛṣṭānto yatheti—āmo’pakva ikṣu-rasaḥ pākāt pākāntaraiḥ paunaḥpunyena guḍo bhavati | yathā ca guḍa eva pāka-paunaḥpunyena khaṇḍo bhavati, tathā bhāvo’pi bhajana-paunaḥpunyena raty-apekṣayotkarṣa-daśāṁ prāpya pūrva-rāgo bhavati | evaṁ krameṇotkarṣasya parama-kāṣṭhāpanno mahārāja ānandasya paramāvadhi-rūpaḥ—etādṛśī mahārāgo gopīnām eva, nānyeṣāṁ bhaktānām | ata eva—kṛṣṇe kva caiṣa paramātmani rūḍha-bhāvaḥ [bhā.pu. 10.47.58] ity uktvā uddhavenāpy asyaiva rūḍha-bhāvatvenotkarṣaḥ kṛtaḥ | evaṁ—āsām aho caraṇa-reṇu-juṣām ahaṁ syāṁ [bhā.pu. 10.47.60] iti padyena gopīnām eva caraṇa-dhūli-prāptau tṛṇa-janmākāṅkṣā kṛtā, na tu kadāpi rukmiṇī-lakṣmī-prabhṛtīnām, kutrāpi śāstre’dṛṣṭatvāt | sitopaleti—misrīti prasiddhāyā matsyaṇḍikāyāś carama-pākāj jātaḥ kaścid apūrva-padārtha-viśeṣaḥ paścima-deśe prasiddhaḥ | nivikāreti | vikāro’tra viṣaye’tyāsaktiḥ, tad-rahite citte ity arthaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** sarve eva bhāvā yathokta-vivarta-bhedāḥ | carame vivarte mahā-bhāvasya vilāsaḥ |

śṛṅgāra-rasa-sarvasvaṁ śikhi-piccha-vibhūṣaṇam |

aṅgīkṛta-narākāram āśraye bhuvanāśrayam || [kṛ.ka. 93, u.nī. 1.22]

iti līlā-śukoktau saiva pariṇatir upabhojyā | rasasyābhivyakteḥ parāṁ kāṣṭhām alambyaivoktaṁ rasa-sarvasve śrīmad-bhāgavate prathame—

nigama-kalpa-taror galitaṁ phalaṁ

śuka-mukhād amṛta-drava-saṁyutam |

pibata bhāgavataṁ rasam ālayaṁ

muhur aho rasikā bhuvi bhāvukāḥ || [bhā.pu. 1.1.3]

prema-padena sādhāraṇyena paricitāyā asyā rateḥ prakarṣa-tāratamyāt kvacit saṁjñāntarāṇy api pradarśyante, te cetthaṁ nirdiṣṭā nīlamaṇau—

iyam eva ratiḥ prauḍhā mahābhāva-daśāṁ vrajet |

yā mṛgyā syād vimuktānāṁ bhaktānāṁ ca varīyasām ||

syād dṛḍheyaṁ ratiḥ premā prodyan snehaḥ kramād ayam |

syān mānaḥ praṇayo rāgo’nurāgo bhāva ity api ||

bījam ikṣuḥ sa ca rasaḥ sa guḍaḥ khaṇḍa eva saḥ |

sa śarkarā sitā sā ca sā yathā syāt sitopalā ||

ataḥ prema-vilāsāḥ syur bhāvāḥ snehādayas tu ṣaṭ |

prāyo vyavahriyante’mī prema-śabdena sūribhiḥ || [u.nī. 14.57-61]

vistaras tatraiva draṣṭavyaḥ | rasārṇava-sudhākare tv ayam artha upamānānareṇa sūcitaḥ—prema-vilāsānāṁ tu sarveṣāṁ tatra cātreva yathā-kramam ekaiva saṁjñā-paripāṭi | tathā ca—

aṅkura-pallava-kalikā-prasūna-phala-bhoga-bhāg iyaṁ kramaśaḥ |

premā mānaḥ praṇayaḥ sneho rāgo’nurāgaś ca || [ra.su. 2.257] ity ukteḥ ||

**|| kārikā 70 ||**

ko’sau raso yasyābhivyaktaye vibhāvādīnāṁ kāraṇatvam ity apekṣāyāṁ tat-svarūpam āha—

**bahir-antaḥ-karaṇayor vyāpārāntara-rodhakam |**

**sva-kāraṇādi-saṁśleṣi camatkāri sukhaṁ rasaḥ ||**

ayaṁ tūttama-prakṛtīnām anukāryāṇāṁ svataḥ-siddha eva | kāvyādau tu sāmājikānām eva teṣāṁ sarva-rasābhivyakti-śāly eka eva pūrvoktaḥ kaścanāsvāda-kandaś ceto-dharma-viśeṣaḥ sthāyī | tatra yuktir darśayiṣyate |

**lokanāthaḥ:** atha rasa-sākṣātkāre paripāṭī, yathā—ādau śravaṇa-kīrtanādi-bhajanānāṁ paunaḥpunyād ānanda-rūpāyā rater āvirbhāvaḥ | tad-anantaraṁ vibhāvādi-samavadhāna-daśāyāṁ rateḥ sākṣātkāraḥ | tad-anantaraṁ ratir eva rasa-rūpā bhavati | tad-anantaraṁ punas tair eva vibhāvādibhiḥ karaṇai rasa-sākṣātkāraḥ | evaṁ sati rati-sākṣātkāre yādṛśānandāvirbhāvas tato’pi koṭi-guṇitānandāvirbhāvo rasa-sākṣātkāre | etad evāha—**bahir** iti | samprati rati-sākṣātkāre yādṛśa-sukhānubhavaḥ | evaṁ pūrvasminn aneka-padārtha-viṣayakā ye ye sukhānubhavā āsan | tebhyaḥ sarvebhyaḥ sakāśāt koṭi-koṭi-guṇādhiko yo rasa-daśāyām ānandānubhavas tasmāj jāto yac camatkāras tad-viśiṣṭaṁ sukhaṁ rasa iti rasa-lakṣaṇam |

atha ko’sau camatkāraḥ ? ity ākāṅkṣāyām āha—yathā bahir vastūnām anekeṣāṁ madhye kasyacit sarvotkṛṣṭādbhuta-vastuno darśanān netrasya camaktāro jāyate, tatra camatkāra-padārtho netrasa sphāratā-rūpaḥ, tathaivātrāpy antarvastūnāṁ madhye rasatā-daśāyāṁ kasyacid adbhuta-sukhasyānubhavāj jātā cittasya sphārataiva camatkāraḥ | camatkāri sukhaṁ kīdṛśaṁ bhavet ? ity apekṣāyāṁ viśeṣaṇam āha—**bahir** iti | rasayodaya-daśāyāṁ bahir-indriyāṇāṁ ca rasānuyogi-padārtha-mātre yo vṛtti-rūpo **vyāpāras** tasya **rodhakaṁ** pratibandhakam ity arthaḥ | tathā ca, rasa-sākṣātkāre kāraṇī-bhūta-vibhāvāder abhānam, na tu tadānīm indriyāṇāṁ padārthāntarasya jñāna-janane sāmarthyam astīti bhāvaḥ |

tad eva punar viśeṣaṇāntareṇāha—**sva-kāraṇ**eti | sva-kāraṇādi vibhāvādi | tasya **saṁśleṣi** | tathā ca vibhāvādi-sahitasyeva rasasya sākṣātkāro jāyata ity arthaḥ | yathaikam eva dadhi vastu sitā-marica-karpūrādi-nānā-vastu-militaṁ sahasrālāsyaṁ bhavati | tasyāsvādana-kāle citra-rasasya pratyakṣo bhavati tathety arthaḥ |

**ayaṁ tv** iti | ayaṁ rasa uttama-prakṛtīnām aprākṛtānām anukāryāṇāṁ bhaktānām |

**śiva-prasādaḥ :** rasasya svarūpa-lakṣaṇaṁ taṭastha-lakṣaṇaṁ ca darśitaṁ ṭīkā-kṛtāsvāda-svabhāva-sūcanena viśeṣaṇa-prapañcyājena ca | evaṁ vidheṣu sthaleṣūpamāna-dvārā viśadīkaraṇaṁ vinā nānyā gatiḥ | saiva ṭīkāyāṁ darśitā | rase sāraś camatkāra iti camatkārasyaiva prādhānyam | darpaṇādiṣu nibandheṣv asyaiva—

lokottara-camatkāra-prāṇaḥ kaiścit pramātṛbhiḥ |

svākāravad abhinnatvenāyam āsvādyate rasaḥ || [sā.da. 3.3]

ity ādi vākyena parāmarśo vihitaḥ | camatkārīti camatkārasyāprākṛtataiva bodhayitrī ||

**|| kārikā 71 ||**

**rasasyānanda-dharmatvād aikadhyaṁ bhāva eva hi |**

**upādhi-bhedān nānātvaṁ ratyādaya upādhayaḥ ||**

raty-ādayaḥ sthāyinaḥ | yathā nānā-vidha-śarāva-salila-tāratamye’pi taraṇi-bimba-pratibimba eka eva, tathopādhi-gata eva bhedaḥ, nānanda-gato rasasya ukta-prakāreṣu sthāyiṣu kaścid bhaya-niṣṭhaḥ | kaścid eka-niṣṭha ubhaya-niṣṭhaś ca | tatra raty-ādir ubhaya-niṣṭhaḥ | jugupsādir eka-niṣṭhaḥ | krodhādir eka-niṣṭho dvi-niṣṭhaś ca ity anukāryāṇām eva | sāmājikānām eka evety uktatvāt ||

**lokanāthaḥ:** nanu, yathā raty-ādīnāṁ bhāva-pūrva-rāgādi-rūpo nānā-vidha-pāka uktas tathā rasasyāpy ekasya pākān nānā-vidhatvaṁ kathaṁ noktam ? tatrāha—rasasyeti | ānanda-dharmatvāc caramānanda-rūpatvād aikadhyam eka-vidhatvam | yathā sitopalāyāḥ pākāntaraṁ nāsti, yathā vā mahārāgasyāpi kṣaram ānandatvena pākāntaraṁ nāsti, tathaiva rasasyāpi | atraikasya rasasya na nānā-vidhatvaṁ jñeyam | bhāva iti nānātvaṁ prāpnotīti śeṣāh | “yathā nānā-vidha-śarāva” ity ādi-pāṭhaḥ kādācitko na sarva-sammataḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** yathaika evākāśa upādhi-bhedāt ghaṭākāśa-paṭākāśādi-saṁjñayā pṛthak pṛthag ullikhyate, tathaika eva rasa ālambanoddīpanādi-nānā-vidhopādhi-bhedena kadācic chṛṅgāratayā kadācid vīratvena kadācit karuṇākhyayā vā vyavahriyate | evam eva rasāmṛta-sindhu-darśita-paribhāvāyāṁ rater gauṇī-mukhyā-bhedena saṅgamanam | ānandas tu sarvatraiva samāna-lakṣmā samānānubhava-prakāraṁ ca | ato vastu-gatyā bhinna-saṁjñatve’pi na svarūpato bhinnatā ||

sāmājikānāṁ pakṣe tat-tad-bhāva-prapañcasya na vastuto’nubhūtiḥ, api tu tato jātasyākhaṇḍa-svarūpasyānandasyaivāsvādaḥ | anukāryāṇāṁ śṛṅgāra-rasa-bhājāṁ kadācit sambhogaḥ, kadācid vipralambhaḥ, kadācin mānaḥ, kadācic cintā vaiklavyaṁ dainyaṁ vā | tad-upabhuñjānānāṁ sāmājikānām eka eva ānandaḥ sarvatra | evaṁ vīrādbhutādiṣv itareṣu raseṣu | na cātra sāmājika-bodhopalakṣyam evālaṅkārikasya śāstram iti kṛtvā rasānāṁ bhāga-kalpanā vistareṇa vicārādiś ca nindyate | “prayojanam anuddiśya na mando’pi pravartate” iti nyāyād atrāpi viśleṣaṇa-mukhena sāmājikānāṁ bodhodghāṭane saukaryam ūhanīyam | ayam āśayo yad rasānām aṣṭadhā vibhāgaḥ kṛtas tad-anubhāvādi-bahiḥ-prakāśa-kakṣām avalambyānukāryāṇāṁ nāyakādīnāṁ bahutvam anusṛtya, na tu rasa-svarūpasyānandasyedṛktayettayā vā bhedena | rasātma-vādinām anubhava-sākṣikānandasya tadānīṁ vedyāntara-sparśa-śūnyatvenālaukika-camatkāravattayā ca na bheda-kalpanā sambhavatīti tattvam | prakāśa-darpaṇa-kṛd-ādayo bāḍham etan-mata-poṣakā api sāmājikānām eka eva rasa iti na sphuṭam abhidadhati | tatredam api tad-abhiprāya-vilasitaṁ sambhavi yan na khalu sarveṣāṁ rasānām ānanda-mātrā ānanda-prakṛtiś caikā | bībhatsa-jugupsādiṣu śṛṅgāra-karuṇādita upalabdheḥ pṛthaktvasya nihnotum aśakyatvāt | vayaṁ tu sambhāvanām apy etādṛśīṁ na bahu manyāmahe | kāraṇaṁ ca tatra prāk pradarśitam eva | na khalu bahir āveṣṭana-bhedata āntar-ānandasya svarūpa-bhedaḥ kalpyaḥ | evam apy ādhunikāḥ pratīcyāḥ kāvya-tattva-vidaḥ, yathā *the views of B. Croce, Springarn, Henderson and others.*

**|| kārikā 72 ||**

**prākṛtāprākṛtābhāsa-bhedād eṣa tridhā mataḥ ||**

eṣa rasaḥ prākṛto laukiko mālatī-mādhavādi-niṣṭhaḥ, aprākṛtaḥ śrī-kṛṣṇa-rādhādi-niṣṭhaḥ | ābhāsas tv anaucityādi-pravartitaḥ | sa cābhāsas trividhaḥ—prasiddha-kṛtrima-siddha-bhedāt | ādyaḥ prāk prasiddhi-mātropahataḥ, na tu sampatsyamānaḥ | sa ca rasābhāso bhavann api rasa-poṣakaḥ | yathā nandana-sambandha-prasiddhau mālatyā mādhave rati-puṣṭir iti prākṛte | aprākṛte tu śiśupāla-sambandha-prasiddhau śrī-rukmiṇyāḥ śrī-kṛṣṇe rati-puṣṭiḥ | kṛtrimas tu nandanaṁ prati mālatī-veśa-dhāriṇo makarandasya vāmya-prakaṭanādiḥ | siddhas tv anaucitya-pravartita eva | anaucityaṁ caikasyā aneka-kānta-niṣṭhatvam | yad uktaṁ—

yadyapy ayaṁ rasābhāsaḥ paroḍha-ramaṇī-ratiḥ |

tathāpi dhvani-vaiśiṣṭyād uttamaṁ kāvyam eva tat || iti |[[13]](#footnote-14)

**lokanāthaḥ:** prākṛte rasa eva nāsti | tad api yat traividhyam uktam, tat para-matānusāreṇa iti jñeyam | prākṛte ye rasaṁ manyante te bhrāntā eva | yato’tra kṛmi-viḍ-bhasmānta-niṣṭhe prākṛta-nāyakeṣv atinaśvareṣu raso na bhavati, vicārato vibhāva-vairūpyāt tad viparītaṁ ghṛṇāmayaṁ vairasyam evotpadyate, tatraiva rasaṁ varṇayantīty arthaḥ | ata eva grantha-kāreṇāpi prākṛta-viṣaya ekam api padyaṁ nodāhṛtam, kintu aprākṛta eva sarvāṇi padyāny udāhṛtānīti jñeyam |

prasiddheti rukmiṇyā saha śiśupālasya sambandho lokānāṁ prasiddhi-mātreṇopahataḥ bhrāntānāṁ pratīti-viṣayaḥ, na tu sampatsyamānaḥ | na sambandho na tu sampanno bhaviṣyatīty arthaḥ | ataḥ śiśupālasya rukmiṇyāṁ ratau rasābhāsa eva | evaṁ paroḍha-ramaṇīṣu puruṣasya ratir api rasābhāsa eva, prākṛta-viṣayatvāt ||

**śiva-prasādaḥ :** prākṛte rasa eva nāstīti hi sampradāya-vidaḥ | tan-mate śrī-kṛṣṇa eva rasaḥ sambhavī, na tv itarasmin prākṛta-jane | matam etad ālaṅkārika-matānusāri neti ṭīkākṛtaiva sūcitam | vastutas tu rasātma-vedino grantha-kṛtaḥ prākṛte rasa-sattvam apahnotuṁ na śaknuvantīti sarvaṁ jñāyata eva—tathāpi sva-sampradāya-mata-rakṣaṇa-miṣeṇa cāturī-jāla-jṛmbhaṇam | māntānāṁ jīvānām anantā jñānaṁ tad eva jāgarti, yad eva te rasāsvādana-sulabham ānandam upabhuñjate | ataḥ kathaṁ teṣām adhikāraḥ ? kutaś cānavasara iti prākṛtānām asmākaṁ na jñāna-gocaram | yat tu grantha-kāreṇa prākṛta-viṣaya ekam api padyaṁ nodhāhṛtam iti kṛtvā tasya prākṛte rasāsattva-kalpa-pakṣāṅgīkaraṇaṁ na tat samyak, api tu vaidagdhyābhāva-mātram eva | yato’tra granthe śrī-kṛṣṇa-līlāmṛtam eva varṇanāyam udāharaṇaṁ chaleneti grantha-kṛto hṛd-gato bhāvaḥ | ato’tra granthe prākṛta-carita-varṇanam aprāsaṅgikam ity eva tasya varjanam, na tu kāraṇāntareṇeti |

prākṛtāśrayasya rasasya sattām apahnuvatāṁ vaiṣṇavālaṅkārikāṇām iyaṁ hi śailī—yatra prākṛta-caritam upajīvya hītareṣām ālaṅkārikāṇāṁ mate raso vartate, tatra vaiṣṇavāṇāṁ mataṁ rasatā na jātu sambhavati | yatra tu paroḍha-ramaṇī-rati-sthalaṁ vaiṣṇavāṇāṁ mate rasasyetara-vyavacchinnā sattā, tatrālaṅkārika-cakravartina itare rasasyābhāsatvena sthitim upapādayanti | prākṛte rasa-vikṛtim asahamānānāṁ rītir yuktiś cānanda-candrikāyām itthaṁ lakṣitā—

nanu tarhy etal-lakṣaṇaṁ prākṛta-nāyikāsu damayantīm ālasyādiṣv avyāptim iti ced iṣṭāpattir eva | raso vai saḥ | rasaṁ hy evāyaṁ labdhvānandī bhavati iti śruti-pratipāditasya sākṣāc-cidānanda-ghanasya rasasya vivṛtir bhavad-ādibhir aprākṛtīr bhagavat-preyasīr ālakṣyaiva kṛtā | tatra muhyadbhiḥ kavibhir yadi prākṛtādiṣu piśitāsṛg-viṇ-mūtra-jarāmaraṇādimatīṣu strīṣu sa rasaḥ paryāpayiṣyate, tarhi vayaṁ kiṁ kurmaḥ ? tathā hy uktaṁ rasa-pakṣa-vyākhyāyām—tene brahma hṛdā ya ādi-kavaye muhyanti yat sūrayaḥ, tejo-vāri-mṛdāṁ yathā vinimayaḥ [bhā.pu. 1.1.1] iti | ya ādyasya rasyasya kavayaḥ kāvya-kṛto muhyanti | bhrameṇālakṣye’pi prākṛta-rasa-lakṣaṇasya saṅgamanāt [ānanda-candrikā 11.7] ity ādi |

kavi-karṇapūra-caraṇās tu prākṛte’py āśraye rasasya sattām itarālaṅkārikā iva svīkurvanti | paraṁ teṣām api mate’prākṛtāśraya eva mukhyo rasaḥ | ṭīkā-kṛtā gosvāmi-cakra-dhurīṇā etad api na sahante, “prākṛte ye rasaṁ manyante te bhrāntā eva” ity ādi kaṭākṣeṇa sūcayantaḥ svam āśayaṁ mata-dārḍhyam eva vāñchanti | aprākṛtāśrayasya rasasyābhāsatā-pakṣas tu vayam itaratrālocayiṣyāmaḥ | “prākṛte rasa eva nāsti’ iti tu sotprāsam āsphālanaṁ bhakti-śāstra-vyākhyānaṁ yathā kathañcit aucityam āvahatu, na tu kāntām asmittayā upadeśa-yuji kāvye tad-āśritālaṅkārika-vacaḥ-prapañcaṁ ca tasyopayogaḥ | atredam avadheyaṁ—atigahana-svarūpe rase prākṛtāśrayatā-pakṣas tattvāsvādādy-uccatara-kakṣām adhirohadbhir apākartuṁ suśaka eva | iti vaiṣṇava-gosvāmi-matasyābhrānta ## vyavahārikaṁ prapañca-rūpe na tasya prayuktir janān prākṛtāśritāni kālindāsādi-kṛta-kāvyāni pratyādariṇī vidhātety alaṁ tasya samyak parigraheṇa ||

anaucityaṁ—“aucityaṁ rasa-siddhasya sthiraṁ kāvyasya jīvitam” ity aucityam eva prāk sarvatra gaṇyate | paśu-gata-rata-### puruṣa-gata-prāt## na kadāpi kāntā-samitayopadeśa-yojitvaṁ svābhāvikam | prākṛta evedam | aprākṛtaṁ tu sakala-laukika-sīmām atiśayāne parama-puruṣe na kāpi nindyānindyatā cintā | anyatra tv eṣa vicāro na nihitaḥ | atra sampradāya-matāviṣkāra-kalpanām ākāṅkṣya sa nipuṇaṁ samāhitaḥ | ābhāsasya bheda-pradarśanam apy asya grantha-kṛta ālaṅkārika-mata-sāmañjasya-sādhane nirbandhaṁ prakaṭayatitarām | siddha-rasābhāsaṁ vinā’nye bhedā etair aparālaṅkārikais tathā samaṁ svīkṛtāḥ | siddha-rasābhāsasyātra vaiṣṇava-mata-praṇālīm anusṛtya carama-rasa-pakṣe sthāpana-prayāsaḥ sva-sampradāya-mataṁ prati bhakti-kalpanā-kautukam upapādayati | na caivaṁ-kathane sva-mata-virodha audāsīnyaṁ vā hetuḥ | yataś camatkāra-lakṣaṇena kāvyasya utkarṣa-khyāpanād ābhāsasyāpi mukhyatvena vipariṇatir nātyanta-dūṣaṇīyā kṛtrimo rasābhāsaḥ nisarga-premavatāṁ gopa-subhruvāṁ gokula-nandanasya ca pakṣe na kalpya iti na tasya tad-bhede nirdeśaḥ ||

tathāpi raso bhāvas tad-ābhāso bhāva-śānty-ādir akramaḥ | ity ādy-ukta-diśā ābhāso’pi camatkāra-daśāyāṁ dhvani-bhāg bhavet iti dhvani-maryādayaivottama-kāvyatvam, na tv anaucitya-rītyā iti prākṛte, aprākṛte tu paroḍha-ramaṇī-ratir eva **sarvottamatayā** bhūyasī śrūyate, na tasyā anaucitya-pravartitvam, alaukikatva-siddher bhūṣaṇam eva na tu dūṣaṇam iti nyāyāt | tarkāgocaratvāc ca | tathā ca—alaukikāś ca ye bhāvā na tāṁs tarkeṇa yojayet iti ca |

**lokanāthaḥ:** sarvottamatayeti | śānti-prabhṛti-pañca-vidha-ratīnāṁ madhye śṛṅgāra-ratiḥ sarvottamā | sā ca ratir dvividhā—svakīyā rukmiṇy-ādi-niṣṭhā, parakīyā vraja-sundarī-niṣṭhā ca | tayor madhye paroḍha-ramaṇī śrī-vraja-sundarī tan-niṣṭhā ratiḥ sarvottamety arthaḥ | bhūyasīti sarva-vedetihāsa-purāṇādīnāṁ sāra-bhūte śrī-bhāgavate śrī-kṛṣṇenoktaṁ—

na pāraye’haṁ niravadya-saṁyujāṁ

sva-sādhu-kṛtyaṁ vibudhāyuṣāpi vaḥ |

yām ābhajan durjara-geha-śṛṅkhalāḥ

saṁvṛścya tad vaḥ pratiyātu sādhunā || [bhā.pu. 10.32.22]

tatraiva śrī-uddhavenāpy uktaṁ—“yā dustyajaṁ svajanam ārya-pathaṁ ca hitvā” ity ādi | ujjvala-nīlamaṇau śrīmad-rūpa-gosvāmibhir apy uktam—“atraiva paramotkarṣaḥ śṛṅgārasya pratiṣṭhitaḥ” [u.nī. 1.19] ity ādau | mahānubhāvānāṁ dṛśya-śravya-kāvyādau parakīyā sarvottamatayā śrūyate ity arthaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** paroḍha-ramaṇī-ratī raso nu, api tu rasābhāsa eveti sampradāya-vidām ālaṅkārikāṇāṁ rāddhāntaḥ—

paroḍhāṁ varjayitvātra veśyāṁ cānanurāgiṇīm |

ālambanaṁ nāyikāḥ syur dakṣiṇādyāś ca nāyakam || [sā.da. 3.212] iti darpaṇa-kṛd-ukteḥ |

ekatraivānurāgaś ca tiryaṅ mleccha-gato’pi ca |

yoṣito bahu-saktiś candramābhāsas tridhā matam ||

iti pratāparudrīya-mata-sthiteś ca |

evam apy anarvācīnāḥ sarve kaṇṭhābharaṇa-kahnojādyāḥ rasa-śāstra-viśāradāḥ bahavo rudra-bhaṭṭa-bhānu-dattaś ca paroḍha-ramaṇī-ratī rasa eva na rasābhāsa iti vaiṣṇavālaṅkārikā bhakti-mārga-cāriṇaḥ śrīmad-rūpa-gosvāmi-prabhṛtayaḥ | kaustubha-kṛt tu rasābhāso bhavann apy asau rasa-poṣaka iti sucintitaṁ sva-samīhitaṁ prakāśayann api sva-sampradāya-mata-dārḍhye drāk nirbandhavān iva pratīyate |

paroḍha-ramaṇī-raty-āśrayaṁ kāvyam uttamaṁ kāvyam evety atra tu na vibhinna-matāvalambinor apy etayoḥ kāpi vipratipattiḥ | dhvani-vaiśiṣṭyam eva kāraṇatvenopanyasya ubhayair api taiḥ gāhāsattasāi-amaruśataka-śṛṅgāraśataka-padyāvaly-ādi-tāpin padyānāṁ sat-kāvyatvenāṅgīkṛtatvāt | aprākṛta-viṣayaka-paroḍhā-ramaṇī-rati-pakṣe ca nāsmākaṁ raso’sau rasābhāso veti nirbandhātiśayaḥ, yataḥ sakala-sahṛdaya-hṛdayāvarjana-kāriṇi rasa-niryāsa-svādārtham avatāriṇi sākṣād rasa-kadambe, “kṛṣṇas tu bhāgavat svayaṁ” iti bhāgavata-saṁhitodite kim anenāloka-prapañca-kalite iva mṛṣā-vivāda-śauṇḍyena | dhanyaṁ-manya-jīvanānāṁ gopāṅganānāṁ bhagavatā śrī-kṛṣṇena saha—

vṛndāraṇye viharatā sadā rāsādi-vibhramaiḥ |

hariṇā vraja-nārīṇāṁ viraho’sti na karhicit ||

iti skanda-purāṇīyopadeśāmṛtād anādy-ananta-sambandhatvam |

kātyāyani mahā-māye mahā-yoginy adhīśvari |

nanda-gopa-sutaṁ devi patiṁ me kuru te namaḥ || [bhā.pu. 10.22.4]

iti saṅkalpam ācerur yā gokula-kumārikāḥ |

tāsv eva kiyatīnāṁ tu pati-bhāvo harāv abhūt || [u.nī. 1.14-15] iti |

“gāndharva-rītyā svīkārāt svīyātvam iha vastutaḥ” [u.nī. 3.16] iti ca bhavatām abhidhanāt, “yātābalā vrajaṁ siddhā mayemā raṁsyatha kṣapāḥ” [bhā.pu. 10.22.27]… “bhaviṣyāmi patir hi vaḥ” ity-ādi-śrīmad-bhāgavata-darśanāc ca bhagavataḥ patitvam evāstu, “yā dustyajaṁ svajanam ārya-pathaṁ ca hitvā” ity ādi, “yā mābhajan durjara-geha-śṛṅkhalā” ity ādi tatrātyāśayāt—

dṛṣṭyā keśava gopa-rāga-hatayā kiñcin na dṛṣṭaṁ mayā

tenādya skhalitāsmi nātha patitāṁ kiṁ nāma nālambase |[[14]](#footnote-15)

ity-ādy-abhiyuktokteś ca siddham aupapatyam evāstu vā tasya, nāsmākaṁ kāvya-rasa-rasikānāṁ kim api vaktavyam avaktavyaṁ vā tatrāste |

param imam upadeśam ādriyadhvaṁ

nigama-vaneṣu nitānta-kheda-khinnāḥ |

vicinuta bhavaneṣu vallavīnāṁ

upaniṣad-artham ulūkhale nibaddham || [kṛ.ka. 2.28]

iti tam uddiśya bhakti-prema-vilokanena bhavanta iva vayam apy om iti brūmaḥ | aprākṛtāśraye ukta-lakṣaṇāyā rateḥ—

bahu vāryate khalu yatra pracchanna-kāmukatvaṁ ca |

yā ca mitho durlabhatā sā manmathasya paramā ratiḥ || [u.nī. 1.20]

ity asmad-vilupta-bandhe muni-nibandhe vā praśaṁsā na tayā kāpy asmākam iṣṭāpattir iti | kevalaṁ nirbandhavadbhir bhavadbhir ānanda-candrikāyāṁ—

ananya-śaraṇā svīyā dhanāhāryā parāṅganā |

asyās tu kevalaṁ prema tenaiṣā rāgiṇāṁ matā || [śṛ.ti. 1.61]

“iti śṛṅgāra-tilaka-saṁmatyā ca paroḍhopapatyor eva sakala-sahṛdaya-sākṣiko rasa-niryāsāsvādo dṛśyate” iti yad asmad-ādy-āśayam anāviṣkurvadbhir iva kathayadbhir āho-puruṣikā lakṣitā, yac ca

nātīva-saṅgatatvād bharata-muner mata-virodhāc ca |

sāhitya-darpaṇīyā na gṛhītā prakriyā prāyaḥ || [nā.ca. 2]

ity ayathā bharata-muner mata-virodham aprākṛta-nāyakāśv itarety-ādi-viṣayaṁ darpaṇe’nālocitam asūcitam api bhavat-kṛtāyāṁ nāṭikā-candrikāyāṁ prakaṭīkurvadbhir anarthakam | tad-upari kalaṅka-paṅka-lepaś ca kṛtaḥ na tat sarvaṁ-sahatva-saujanya-prathita-nāmnāṁ vaiṣṇavānāṁ bhavatāṁ yaśaskaram iti manyāmahe | prākṛta-viṣayaka-paroḍha-ramaṇī-ratāv ābhāsatevety asmākam ālaṅkārika-sampradāyināṁ matam, kaustubha-kṛd api bhavān asmat-sapakṣa eva | tatra yuktś cānaucityam eva mūle nihitam, tac cānaucityaṁ sahṛdaya-sāmājika-vyavahārato jñeyam | uttama-prakṛti-prāyatve paroḍha-ramaṇī-ratiḥ samāja-garhitā, tac-ceṣṭitasya kāvya-nāṭya-gatatvenopādeyatayāsvādane, “yad adharma-kṛtaḥ sthānaṁ sūcakasyāpi tad bhavet” iti nyāyāt sabhyānām api tad-rūpāpatter vaidharmya-sparśo’vaśyambhāvī | yat tu “prākṛte rasa eva nāsti” iti sāṭopam āśayāviṣkāraḥ, tat bhakti-śāstra-siddham, na kāvya-tattvopayogīti prāg eva pratipāditavanto vayam | atrālaṅkāra-śāstre kāvyāsvāda-dvāra-sādhanam eva matāviṣkaraṇaṁ sādhyam iti na kaṭākṣa-pātaḥ | paraṁ bhakti-śāstra-mukti-śāstrayor yathādhikāra-bhedo bhavadbhir āviṣkṛtaḥ, evam api kāvya-tattvato’tra sāmpradāyika-rasa-tattvasya bhedāviṣkaraṇaṁ nānyāyyam iti | ata eva rasasyātra granteh tridhā vibhāgo grantha-kṛtāṁ vaicakṣaṇyaṁ dyotayatitarām | “aprākṛte tu” ity ārabhya sthitasya tarkāgocaratvāc cety antasya mūla-gatasya sandarbhasyānanda-candrikāyām uddhāraḥ kṛtaś cakravarti-caraṇaiḥ ||

vraja-vadhūnāṁ kṛṣṇaikatāna-māna-sattvena sva-pati-niṣṭhatvābhāvāt teṣāṁ ca māyā-kalita-tac-chāyānuśīlanena tad-aṅga-saṅgamāt pratyuta kevalānurāga-mātropādhitayā ceto-rañjakatyā śuddhatvam eva |

atra rasa-granthe kāvyam adhikṛtyaiva vicāraḥ | kāvyaṁ dṛśyaṁ śravyaṁ ca | dṛśye śabdopāttā vibhāvādayo’bhināyakāśrayā abhineyāśrayāś ca | śravye kevalaṁ śabdopāttā | kuto’trānukārya-gato rasaḥ ? nāpy anukartṛ-gataḥ, teṣāṁ śikṣābhyāsa-prakaṭana-mātra-kauśalena svādakatvābhāvāt | yadi tu vigalita-vedyāntaratvam anukartṝṇām api dṛśyate, tadā teṣām api sāmājikatvam eva | anukaraṇaṁ tu saṁskāra-vaśād eva jīvan-muktānām āhāra-vihārādivat, tena sāmājikānām eva rasaḥ |

**śivaprasādaḥ:** eṣa eva prakṛtaḥ panthā ālaṅkārika-nibandhe rasa-tattva-nirdhāraṇe iti nipuṇaṁ svāśaya-sūcanaṁ sva-sampradāyinaḥ prati grantha-kṛta ity asmākaṁ sthūlataḥ pratibhānam |

śāstraṁ kāvyaṁ śāstra-kāvyaṁ kāvya-śāstraṁ ca bhedataḥ |

catuḥ-prakāraḥ prasaraḥ satāṁ sārasvato mataḥ ||

ity ādy-abhiyuktatam adarśita-bhedataḥ bhakti-mukty-ādy-upadeśa-kṛto nibandha-bandhān mukhyataḥ rasālambana-jīvitasya vākya-kadambakasya vaiśiṣṭyam anumīyate | yadyapy atra granthe ādima-kiraṇe kāvya-prayojana-pradarśanāvasare—

yaśaḥ-prabhṛty eva phalaṁ nāsya kevalam iṣyate |

nirmāṇa-kāle śrī-kṛṣṇa-guṇa-lāvaṇya-keliṣu ||

cittasyābhiniveśena sāndrānanda-layas tu yaḥ |

sa eva paramo lābhaḥ svādakānāṁ tathaiva saḥ || [kārikā 8]

iti bhakti-mukti-dattvaṁ cāpi kāvyasya prayojanatvenoktam, tac cātiriktam eva, na sarvasya tadaikāntikatayetara vyavacchinnatayā vā sambhavatīti smaraṇīyam | evam eva dharma-mokṣa-śāstra-pratiṣiddhe’nurāgiṇi veśyā-janālambini bhāvānubandhe rasatvaṁ kāvyopayogīti nolbaṇaṁ vacaḥ ||

**samājikānām eva rasa** iti | rasa-sad-bhāve pramāṇaṁ carvaṇaivātra, sa ca sāmājikānām eva kevalaṁ sambhavati | ata eva raso nānukartṛ-gataḥ, nāpy anukārya-gato vā, param upalabdhṛ-gata eva | nikhila-jagat-sthitikato dharmasyaivāsyāpy āsvādanam eva jīvanphal sevanaṁ bhogo vā, sa eveha paraḥ padārthaḥ | tathā ca kaścid ādhunikaḥ pratīcya-manas-tattva-kovidaḥ—

[Cf. in another context: “Religion is neither an act of knowledge nor a rule—*it is a life, it is an experience*; and this life has its source in the deepest part of our being, viz., feeling. We cannot proceed through knowledge of religion to religion. This latter is an original fact.” Emile Boutroux in *Science and Religion in Contemporary Philosophy,* translated into English by Jonathan Nield, 1909.]

sa ca raty-ādi-vāsanāṁ vinā notpadyata iti prāg evāvocāma | ta eva sāmājika-dhuryā ye kavi-pratibhāsam utthāpita-kāvya-dvāreṇa brahmāsvāda-sahodarasya rasāsvādasya viṣayiṇo jāyante | sāmājika-hṛdayeṣv eva kavi-vākyāni baddha-saṁskārāṇi sa-phalāni ca jāyante | kecid ādhunikāḥ pāścātya-kāvya-prabuddhaya āpta-vāca iva sāmājikaṁ-manyatvam eva kaveḥ sva-pratibhoṭṭaṅkane caramaṁ lakṣyaṁ manyamānā evam udghoṣayanti—

[“*The identity of genius and taste is the final achievement of modern thought on the subject of art,* and it means that fundamentally, in their most significant moment, the creative and the critical instincts are one and the same.” Spingarn, *Creative Criticism,* p. 34]

yad raso’prākṛta-gato’py upabhogyas tad-vyaktam uktaṁ mūle’tra vṛtti-pratīke—tathā hi naṭenānukriyamāṇety-ādy-anantara-sandarbhe ||

tathā hi—naṭenānukriyamāṇānukārya-carita-darśana-śravaṇa-janita-camatkārātiśayena vigalita-vedyāntaratayā tad-eka-sphūrti-sanāthena adbhutam idaṁ rāma-sītayo rati-kalā-kauśalam, adbhutam idaṁ rāma-rāvaṇayor yuddham, adbhutam idaṁ preta-raṅgādi-viceṣṭitam | ity ādinā sarveṣu raseṣu—

rase sāraś camatkāro yaṁ vinā na raso rasaḥ |

tac camatkāra-sāratve sarvatraivādbhutaṁ rasaḥ ||[[15]](#footnote-16)

**lokanāthaḥ:** sanātheneti | rasopayogi-vibhāvādi-sphūrti-saha-kṛtena kriyamāṇānukārya-carita-darśana-śravaṇa-janita-camatkārātiśayena hetunā sarveṣu raseṣv adbhutātiśaya-sphūrtau satyāṁ samyak niścayaḥ | tathā ca niścaya-mithyādi-pratyayātiriktena kenacid anirvacanīya-pratyaya-viśeṣeṇa hetunā kṛtrimeṣv api vibhāvādiṣv akṛtrimavat pratīyamāneṣu satsu sāmājikānāṁ cetaḥsv eka evānando jāyata ity anvayaḥ | teṣām iti uitsāha-śoka-vismayādīnāṁ paraspara-viruddhānāṁ yugapad ekatra sthiter abhāvāt |

**śiva-prasādaḥ :** rasasyālaukika-dharmitvaṁ camatkāra-prāṇatvaṁ copalakṣya prācīna-matoddhāra-puraḥ-saram evam abhidhānam | na tāvad adbhutaṁ padenātra pāribhāṣika-tan-nāmaka-rasa-viśeṣasya grahaṇam, yataḥ sarveṣv eva navasu raseṣu sa evādbhutāpara-paryāyaś camatkāra-kārī ko’pi padārtho varīvarti | raśmiṣv iva balāt gṛhītvāsman-mano-vṛttir alaukikatvopalabdhim upabhuñjānā sāndrānanda-layatvam upaiti | etad eva rasasya rasatvam, etāvatī ca tasya rasyatā ||

Cf. Longinus, *On the Sublime* (translated by Dr. Saintsbury in his *Laoci Critici*)—“What is out of the common lends an audience not to persuasion, but to ecstasy… I should certainly lay it down that there is nothing so eloquent as real passion standing, where it ought, in enthusiastic afflatus of inspired madness and filling the phrase with a sort of Delphic rapture.”

ity ādi diśā camatkāra-pūrvakam adbhutatvātiśaya-sphūrtau samyaṅ-mithyā-saṁśaya-sādṛśya-pratyayātiriktena pratyaya-viśeṣeṇa citrotkīrṇābhirūpa-pratibhādiṣv iva—“ime rāma-sīte” “rāmo’yaṁ sītā-śokākīrṇaḥ” “rāma-rāvaṇāv etau” “vyāghro’yaṁ janopaplāvakaḥ” śmaśānam idaṁ śava-samūhāntra-māṁsādy-aśana-mattonmatta-piśācādi-nṛtya-saṅkulam” iti kṛtrimeṣv api teṣu vibhāvādiṣv akṛtrimavat pratīyamāneṣu sva-gata-rasa-vāsanādhītarastamastayā svacchatareṣu teṣāṁ cetaḥsv eva evānando jāyate | na tu teṣām ekasminn eva cetasi raty-ādayaḥ sarve sthāyi-bhāvāh santi, teṣāṁ paraspara-visadṛśānāṁ yugapad ekatra sthiter abhāvāt |

nāpi yatyādeś cetasi rateḥ sthāyitvam, na ca śaminās teṣāṁ bhaya-śokādi-sattā, api tu sarva-rasa-camatkāra-grāhaka eka evāsvāda-kandaḥ kaścana ceto-dharma iti | ato bhayānaka-bībhatsādeḥ kāvya-nāṭyayor eva rasatā, na loke | ata evoktam—aṣṭau nāṭye rasāḥ smṛtāḥ [kā. pra. 4] nāṭya evāṣṭau, loke tu śṛṅgārādīnāṁ kiyatāṁ va, pūrvokta-rasa-lakṣaṇāśrayatvāt |

**lokanāthaḥ:** doṣāntaram apy āha—nāpīti | yatināṁ sannyāsināṁ citte sarvatra sama-dṛṣṭyā nirvikāratvena bhaya-śokādi-sthāyi-bhāvānām asambhavāt teṣāṁ rasāsvādo na syāt | iti tu paramatānusāreṇaivoktam | vastutas tu teṣāṁ jñānitvena cittasya kaṭhoratvād rasāsvāde’dhikāra eva nāsti | tathā coktaṁ tṛtīya-skandhe—tac cāpi citta-baḍiśaṁ śanakair viyuṅkte [bhā.pu. 3.28.34] ity ādinā cittasya baḍiśatvoktyā mahā-kaṭhoratvam uktam ||

atha nāṭya-rasānāṁ bhedeṣu śṛṅgārasyāditvena samucite’pi prāṅ-nirdeśe sa-viśeṣa-varṇanīyatvāt, alaukikatvenaiva pratipādanīyatvāc ca, paścād eva nirūpaṇaṁ kariṣyate | samprati vīra-krameṇāha—tatra ca prākṛtāprākṛtatvena jñāpite’pi bhede’prākṛtam evodāhariṣyāmaḥ |

**lokanāthaḥ:** atheti | yadyapi śṛṅgāra-rasasya parama-mukhyatvenādau tasyaiva nirdeśaḥ samucitaḥ, tathāpi tasyāṅgānām atibāhulyena paścān nirūpaṇaṁ bhaviṣyati | samprati sacī-kaṭākṣa-nyāyenādau vīrādi-rasa-varṇanam evāha—tac ceti |

**|| kārikā 73 ||**

**aprākṛto’pi dvividhaḥ praty-ālambana-bhedataḥ |**

**sajātīyaṁ vijātīyaṁ praty-ālambanam iṣyate ||**

tatra vijātīyālambano’prākṛta-**vīro**, yathā—

guṇaṁ karṇākṛṣṭaṁ kara-kiśalayaṁ tūṇa-śikhare

dhanuś cakrībhūtaṁ nipatad-iṣu-vṛndaṁ tata itaḥ |

ripūn bhūmau suptān kalayati samaṁ deva-nikare

jarāsandhayājau jayati bhuja-vīryaṁ murabhidaḥ ||5.1||

atra prakṛte utsāhaḥ sthāyī, sa ca dvi-niṣṭhaḥ | ālambana-vibhāvo jarāsandhas tasya ca kṛṣṇaḥ | uddīpanam anyonya-śauṭīryādi | anubhāvo bāṇa-varṣaṇe hasta-lāghavam | vyabhicārī garvogratāmarṣa-capalatādiḥ | etaiḥ paripuṣṭaḥ sthāyī rasatāṁ prāptaḥ | sa cānukārye bhagavati prakṛte parokṣaḥ | kāvya-śravaṇāt sāmājike pratyakṣa iti sarvatropnneyam | sajātīyālambanas tūhyaḥ | kaiścit sakhibhiḥ saha yuddham udāhriyate | tat tu līlā-viśeṣa iti prakṛte na likhyate |

**lokanāthaḥ:** guṇam iti | jarāsandhasya yuddhe deva-samūhe śrī-kṛṣṇasya yuddha-lāghavaṁ paśyaati sati śrī-kṛṣṇasya bhuja-vīryaṁ jayati | yuddha-lāghavam evāha—yadā devānāṁ guṇe dṛṣṭis tadā karṇa-nikaṭe sarvadā guṇaṁ paśyanti | yadā tu dakṣiṇe kare dṛṣṭiḥ, tadā sarvadaiva bāṇa-grahaṇārthaṁ tūṇe kara-kiśalayaṁ paśyanti | yadā vipakṣa-samūhe dṛṣṭis tadā sarvadeva tān bhūmau nipatitān paśyanti | evaṁ ca hastasyātilāghavāt sarvāḥ kriyāḥ sarva-devālāta-candravat paśyantīti bhāvaḥ | tasya jarāsandhasya vijātīyālambanaḥ śrī-kṛṣṇaḥ | prakṛte, na tu naṭavat kṛtrime | evam-bhūte bhagavati sa rasa idānīṁ tal-līlānāṁ ca sarveṣām aprākaṭyena parokṣaḥ | sāmājikānāṁ tu āsvādāṅkura-mūla-bhūtasya sthāyino’cintyā śaktir īdṛśī yā’prakaṭām api tat-tal-līlāṁ kāvya-nāṭakānāṁ sākṣātkāratvena prakāśayati, atas teṣāṁ sa rasaḥ pratyakṣa-rūpaḥ | sajātīyālambano mahādevādiḥ | sakhibhiḥ śrīdāmādibhiḥ, sajātīyālambanaiḥ saha śrī-kṛṣṇasya yuddham udāhriyate | līlā-viśeṣa iti | jarāsandhasya yathā dveṣa-krodhādi-janya-yuyutsā-rūpa utsāhaḥ sthāyī, yathā śrīdāmādīnāṁ na, kintu kautuka-viśeṣa ity arthaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** kaiścid iti | vaiṣṇavālaṅkārikair iti śeṣaḥ | vastutas tu sakhibhiḥ saha yuddhe na tāvat tad-uttha-vijayādi-karmaṇi tāttvikaṁ kim api tātparyam, ato tasyāgaṇanam eva varaṁ—śrī-kṛṣṇasya nikhilam eva kṛtyaṁ līlā-vilasitam iti cet, dārśanika-sulabha-prauḍhoktis tat, sa ca pakṣaḥ rasasyaikadhyam eva pramāpayati, na tad asmākam aruciram, paraṁ bhedaś ceti kartavyo rasānāṁ tadā sakhibhiḥ saha kṛtaka-yuddhasya vīra-rasa-madhye’ntarbhāvo na suṣṭhv iti | eṣu rasānāṁ lakṣaṇa-pradarśaika-kārikā-sandarbheṣv anuktes tad-gata-varṇa-daivatānubhāvādīni tattvāni darpaṇa-rasārṇava-sudhākarādito lakṣyāṇi | mūle yuddha-vīrasyaivodāharaṇopanyāsaḥ | itareṣāṁ sakala-sucarita-nikaṣāyamāṇe śrī-kṛṣṇe lakṣye sambhave’pi na vaiśadyeneha pradarśanam | dāna-vīro jāmadagnyaḥ | dayā-vīro nāgānanda-nāyako jīmūta-vāhanaḥ | dharma-vīro yudhiṣṭhira itītare—tat-tac-carita-mūlāny udāharaṇāni taiś ca svīya-grantheṣu darśitāni |

atha **karuṇaḥ**—

dor-guptāyāṁ madhu-vijayino hā kathaṁ dvāravatyām

anyāyo’syām ayam udabhavad dhanta niṣkalmaṣāyām |

jātaṁ jātaṁ sutam upaharaty eṣa me’kāla-mṛtyuḥ

ko māṁ trātā hari hari hahā hā hatā hā hatāḥ smaḥ ||5.2||

atra śokaḥ sthāyī | eṣa eka-niṣṭhaḥ | putra-nāśa ālambanam | putra-gata-mamatādy-uddīpanam | anubhāvaḥ śiras-tāḍanādi | vyabhicārī viṣāda-dainya-glāny-ādiḥ | ayaṁ tu sāmājika-gata eva, nānukārya-gataḥ parokṣe’pi | ayaṁ sāmājika-gato’py aprākṛtaḥ, kṛṣṇāśrayatvāt |

**lokanāthaḥ:** asyāṁ dvāravatyām ayam anyāya udabhavat | anyāyam evāha—jātam iti | nānukārya-gata iti | putra-maraṇa-janyotkaṭa-duḥkham ānanda-rūpasya rasasyāvirbhāve pratibandhakam iti bhāvaḥ ||

**athādbhutaḥ**—

ālokaḥ sakhi loka-locana-mudām udrekam udbhāvayan

soma-stoma-nidāgha-dhāma-nivaha-pradyota-sadyo-haraḥ |

meghe māghavane maṇāv api ghṛṇā-nirvāhako nīlimā

sāmānādhikaraṇām atra kim aho citraṁ tamas tejasoḥ ||5.3||

atra vismayaḥ sthāyī | eṣa eka-niṣṭhaḥ | ālambanaṁ śrī-kṛṣṇaḥ | uddīpanaṁ tal-lāvaṇyādiḥ | anubhāvo romāñcādiḥ | vyabhicārī āvega-mati-capalatādiḥ | ayaṁ parokṣo’nukārya-gataḥ | pratyakṣaḥ sāmājika-gataḥ | ayam aprākṛta eva ||

**lokanāthaḥ:** āloka iti | he sakhi ! viruddham api tamas-tejasoḥ sāmānādhikaraṇyaṁ kna eka-kṣaṇa eva vartate ity aho atyāścaryam | śrī-kṛṣṇe tayoḥ sāmānādhikaraṇyam āha—kṛṣṇe vartamāno ya ālokaḥ prakāśaḥ sa loka-locanānām ānandodrekam udbhāvayan san sīmastomac candra-samūhaḥ nidāgha-dhāma-nivahaḥ sūrya-samūhas tayoḥ pradyotānāṁ prakāśn sadyo-hartā | “ālokau darśanoddyotau” iti nānārthaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** atra prakṛte viruddha-dharmayor ekatra sthiter eva vismayaḥ | sa cālaukika-camatkāra-mayaḥ | aprākṛtatvān nāsaṅgatāśrayaś ca | “loka-locana-mudām” iti bahutvoktes tad-antar-bhāvita-janānām akhilānām ānanda-dāyakatvam | stoma-nivaha-padābhyāṁ tasyānupamatvaṁ ca sūcitam | nīlimā-praśamanena tad-gata-śyāma-varṇasya lāvaṇya-lalitatā sūcitā | nāma-rūpata eveṣṭa-daivasyāhlādakatā vaiṣṇava-kavi-sampradāya-varṇitā | tasyāś cātra rūpa-niṣṭha-varṇa-mādhuryeṇa prakaṭanam, varṇa-gauravaṁ śrī-kṛṣṇe caitanya-vigrahe “kṛṣṇa-varṇaṁ tviṣākṛṣṇaṁ” ity ādinā sūcite śrī-kṛṣṇa-caitanye ca sumahad vartata iti sādhana-dhanānām upāsakānām anubhava-siddham | vaiṣṇava-kavīnāṁ parā mokṣopaniṣac ca tad-upajīvatīti sarvam avadātam |

nava-jaladhara-varṇaṁ campakodbhāsi-karṇaṁ

vikasita-nalināsyaṁ visphuran-manda-hāsyam |

kanaka-ruci-dukūlaṁ cāru-barhāva-cūlaṁ

kam api nikhila-sāraṁ naumi gopa-kumāram ||

iti mukunda-muktāvalyāṁ (1) tasyaiva nava-jaladhara-rucer gopa-vadhūṭī-dukūla-caurasya varṇa-stuty-avalambiny ārādhanā |

aṁsālambita-vāma-kuṇḍala[[16]](#footnote-17)-dharaṁ mandonnata-bhrū-lataṁ

kiñcit-kuñcita-komalādhara-puṭaṁ sāci-prasārekṣaṇam |

ālolāṅguli-pallavair muralikām āpūrayantaṁ mudā

mule kalpa-taros tribhaṅga-lalitaṁ dhyāyej jagan-mohanam || [kṛ.ka. 2.102, padyā. 47]

kasturī-tilakaṁ lalāṭa-paṭale vakṣaḥ-sthale kaustubhaṁ

nāsāgre vara-mauktikaṁ kara-tale veṇuṁ kare kaṅkanam |

sarvāṅge hari-candanaṁ su-lalitaṁ kaṇṭhe ca muktāvalī

gopa-strī-pariveṣṭito vijayate gopāla-cūḍā-maṇiḥ || [kṛ.ka. 2.109]

iti śrī-kṛṣṇa-karṇāmṛtādāv alaukikasyāpi tasyaiva rūpa-prakarṣasya laukikavat pratyakṣāyamāṇatvam |

amiyā sāgare sināna kariyā, sādhiba maneri sādhā |

mariyā ha{i}ba śrī-nanda-nandana, tomāre kariba rādhā ||

ḍhala ḍhala kā~cā aṅera lavaṇī avanī bahiyā yāya |

ity ādi gauḍīya-vaiṣṇava-kavīnām ucchvasite pratimāmṛta-vāridhau rūpa-cchāyodghāṭanena svarūpa-māhātmyāviṣkāraś ca nisargato’tra naḥ smṛti-patham ārohati | evam apy ādhunika-kavi-mūrdhanye kasmiṁścid bhagavat-sattānugṛhītam acid-rūpam api jagad-vastu-kadambakam upalakṣya vismaya-rasasya sutarām avatāra upabhogyo’dho-niviṣṭa-sandarbha-bandhataḥ |

Into the Elysian Fields of thought enters no satisfaction, but brings with it youth and strength and ardour, nor is there a thing in this world on which the mind thrives more readily than the ecstasy, nay the debauch, or eagerness, comprehension and wonder. (*The Buried Temple* of Maeterlinck, translated by A. Sutro.)

**atha hāsaḥ**—

unmattābhir vasantotsava-rabhasa-madair goduhāṁ kanyakābhiḥ

kṣodaiḥ sindūra-candrāguru-malaya-ruhāṁ hā dhig andhīkṛto’smi |

jāḍyaṁ gandhāmbu-sekair ajani tata ito dhāvituṁ nāsmi śakto

vyāpadye’haṁ vayasya priya-sakham ava māṁ māstv iha brahma-hatyā ||5.4||

atra bhagavat-sakhā vidūṣako brāhmaṇa-baṭur madhumaṅgalo vaktā | hāsaḥ sthāyī | eṣa bahu-niṣṭhaḥ | ālambanaṁ vasantotsavaḥ | uddīpanaṁ vidūṣakasya vaiklavyam | anubhāvo nayana-sphāratādiḥ | vyabhicārī śrama-mada-capalatā-glāny-ādiḥ |

**lokanāthaḥ :** unmatteti | vasantotsava-janya-harṣa-madaiḥ karaṇair unattābhir gopībhir malaya-ruhāṁ candanānāṁ kṣodaiś cūrṇair andhīkṛto’smi | tathā jala-sekair mama jāḍyam apy ajani | ataḥ palāyitum api na śakto’smi | he vayasya ! kṛṣṇa ! ahaṁ vyāpadye mriye, ato mām ava rakṣa ||

**|| kārikā 74 ||**

eṣa trividhaḥ—smitaṁ hāsaḥ prahāsaś ceti |

adharoṣṭha-sphāratayā sṛkkaṇyor eva visphurat |

alakṣi-tad-dvijaṁ dhīrā uttamānāṁ smitaṁ viduḥ ||

vikasad-daśana-dyoto gaṇḍābhoge praphullatā |

kiñcit-kalaḥ kaṇṭha-ravo yatra hāsaḥ sa madhyamaḥ ||

sa-dharmaḥ sāśru-tāmrākṣaḥ sphuṭa-ghora-kaṭu-svanaḥ |

vyāttānano vyakta-dantaḥ prahāso grāmya ucyate ||

atha **bhayānakaḥ**—

daṁṣṭrā-koṭi-kaṭhora-kūṭa-kaṭunā brahmāṇḍa-bhāṇḍa-sthitaṁ

sarvaṁ carvayasīva hanta vadanenodgīrṇa-pūrṇārciṣā |

jihvāgreṇa samagram ugra-mahasā lelihyase rodasī

trastaṁ mām iha pāhi pāhi bhagavan pārtho’py apārtho’bhavam ||5.5||

**lokanāthaḥ:** daṁṣṭreti | vadanena katham-bhūtena ? daṁṣṭrāyāḥ koṭibhir agra-bhāgaiḥ karaṇaiḥ kaṭhorād vajrād api kaṭunā | rodasī dyāv-āpṛthivyau jihvayā lelihyase atas trastaṁ māṁ pāhi | pārtho’py aham apārtho vyartho’bhavam |

**śiva-prasādaḥ :** viśva-rūpa-darśana-trastasyārjunasya kātaroktir iyam | tathā ca śrīmad-bhagavad-gītāyāṁ—

lelihyase grasamānaḥ samantāl

lokān samagrān vadanair jvaladbhiḥ |

tejobhir āpūrya jagat samagraṁ

bhāsas tavogrāḥ pratapanti viṣṇo || [gītā 11.30]

daṁṣṭrā-karālāni ca te mukhāni

dṛṣṭvaiva kālānala-saṁnibhāni |

diśo na jāne na labhe ca śarma

prasīda deveśa jagan-nivāsa || [gītā 11.25] iti |

prākṛtāśrito bhayānaka-rasaḥ prāyaḥ strī-nīca-prakṛtiḥ | param aprākṛtāśrite tasmin yatheha ūrjasvinaḥ kṣatriyottamasyāpi bhīti-janane na kim apy aśobhanam | loka-kṣaya-kṛtaḥ kālād bhītir na kadāpi kasyāpi garhyety alam ||

atrārjunasya bhayaṁ sthāyī | sa caika-niṣṭhaḥ | ālambanaṁ viśva-rūpa-darśakaḥ śrī-kṛṣṇaḥ | uddīpanam ugra-daṁṣṭrādi | anubhāvaḥ “pāhi pāhi” iti kātaryam | vyabhicārī “apārtho’ bhavam” iti dainyam | eṣa ca kṛṣṇālambanatvāt sāmagrī-sānnidhyenānukārye’pi rasatāṁ prāk prāpta eva | na tu mālaty-ādau śārdūlādy-ālambananena makarandasya bhayaṁ vinānandaḥ | sati śaurye utsāha eva sthāyī bhavati | tena kadācid ānando jāyate, na bhayataḥ | tena prākṛte na rasatā ||

**lokanāthaḥ:** anukārye’rjune’pi | vyāghrālambanena karaṇena makarandasya bhayaṁ vinā nānandotpattiḥ | yadi śaurye sati vyāghra-darśane’py ānandas tadotsāha eva sthāyī ||

**śiva-prasādaḥ :** na rasatā | kim abhiprāyam etad abhidhānam iti pṛcchāyāṁ vayaṁ brūmaḥ—yad atra prākṛtāśrayiṇi bhayānaka-rase rasatā na tāvad apahnūyate kaustubha-kṛdbhiḥ | paraṁ prākṛte’nukārye sañcāri-bhayenānandasya bādhāt rasasyānanda-mayatvāt na rasa-sattā sambhavati | ubhayatrāpi sāmājikānām ānandodbodhād rasopalabdhir iti tu nānyāyyam iti prāg eva darśitam asmābhiḥ | “bhayānaka-bībhatsādeḥ kāvya-śāstrayor eva rasatā” (kārikā 72, vṛtti) iti | grantha-kṛt-svarasād etat supratītam api ṭīkā-kṛtāṁ mata-nirbandha-prāgalbhya-prakaṭanāya punar ullikhyate | sarveṣāṁ rasānām aprākṛtādhikāritva-kathane na kāpi hāniḥ, yato nikhila-rasa-mūrtir amanda-sphūrtiḥ svānanda-rasa-satṛṣṇaḥ śrī-kṛṣṇa ity atraikamatyaṁ sarveṣām, paraṁ teṣāṁ prākṛtāśrayatva-nirāse hānir eva bāḍhaṁ syāt |

yad abhihitaṁ rakṣo-dānavādīnāṁ raudro rasaḥ, kim anyeṣāṁ nāsti ? ucyate—asty anyeṣām api | kiṁ tv adhikāro’tra gṛhyate, na hi svabhāvata eva raudraḥ | [nā.śā. 6.63\*]

itivad etādṛśa-sthale’pi mata-pariṇāmaḥ suśakaḥ susahaṁ cety alaṁ piṣṭa-peṣaṇena ||

atha **bībhatsaḥ**—

daityendrāṇāṁ mathita-vapuṣām antra-medo’sthi-majjā-

māṁsāsṛk-tvak-sthapuṭa-paṭalī-svāda-moda-pramattāḥ |

kaumodakyā madhu-vijayinaḥ kīrtim utkīrtayantaḥ

sārdhaṁ gṛdhair vidadhati mudaṁ preta-raṅkā viśaṅkāḥ ||5.6||

**lokanāthaḥ:** kaumodakyā gadayā mathita-vapuṣāṁ daityendrāṇām | anta ota iti prasiddhaḥ | sthapuṭaṁ nāḍī-granthi-viśeṣaḥ | teṣāṁ paṭalīnāṁ samūhānām āsvādanair jāto yo modas tena pramattāḥ preta-raṅkā mudaṁ vidadhati ||

atra devāsura-saṅgrāmāvasānam ālokayatāṁ vyoma-cāriṇāṁ jugupsā sthāyī | sa caika-niṣṭhaḥ | śava-śarīrādy-ālambanam | preta-raṅkād uddīpanam | anubhāvī mukha-vaikvatyādiḥ | vyabhicārī glāni-dainyādiḥ | etaiḥ paripuṣṭā jugupsā jugupsaiva yadyapi tathāpi bhagavataḥ kṛtir iyam iti bhagavat-smaraṇād evānandaḥ | prākṛte na tv ānandaḥ, api tu naṭa-vyāpāra-darśanāt sāmājikānām eva tatra rasaḥ ||

yathā vā—

dṛśaiva karuṇardrayā sahacarān samujjīvayann

aghasya jaṭharaṁ gato garala-jāta-vedo vyasūn |

tad-antra-dhamanī-vasā-rudhira-majja-lālādibhiḥ

pluto’py anavaliptavac chuci-ruciḥ sa jīyād dhariḥ ||5.7||

atra bhagavat evānandatvāt tad-antrādi-darśanenāpy ānanda eva līlāvatām, tathātvāt bhaktānāṁ ca tasya sphūrtāv eva |

**lokanāthaḥ:** dṛśaiveti | garalatvena jāta-vedasāgnīnā vyasūn vigata-prāṇān mūrcchitān ity arthaḥ | teṣāṁ pārṣadatvena nityatvān na vāsatva-prāṇa-tyāgaḥ sambhavatīti | pluto’pi vyāpto’py anavalipta iva śuciḥ śuddhā ruciḥ kāntir yasya saḥ | “sundaraṁ kim asundaram” ity ukteḥ | uktaṁ ca daśame—

paṅkāṅga-rāga-rucirāu [bhā.pu. 10.8.23] iti | atreti bhagavata ānanda-rūpatvāl līlāvatāṁ pārṣadānāṁ api tathātvād ānanda-rūpatvāt | ata evānandodrekasyādhikyenāntrādi-darśanenānadotpattir eva, na tu prākṛtānām iva duḥkham, teṣāṁ duḥkha-rūpatvena bhayānaka-bībhatsita-vastu-darśane duḥkham evotpadyata iti viśeṣo jñeyaḥ ||

atha **raudraḥ**—

sparśenāpi na vedya eva bhavatā mṛtyor mukhaṁ gacchatā

kiṁ dor-maṇḍala-caṇḍimaiṣa bhavate vijñāpanīyo mayā |

yenākhaṇḍala-śauṇḍya-khaṇḍana-kṛtā geṇḍū-kṛto’yaṁ giri

kiṁ re kaṣṭam ariṣṭa duṣṭa tanuṣe goṣṭhasya nas tiṣṭha re ||5.8||

atha krodhaḥ sthāyī | eṣa eka-niṣṭha ubhaya-niṣṭhaś ca | atra tūbhaya-niṣṭha eva | ālambanam anyonyam | uddīpanam anyonya-vikramaḥ | anubhāvo vāg-āḍambaryādiḥ | vyabhicārī garvādiḥ | evaṁ sphuṭo’yaṁ rasaḥ | sa ca bhakti parokṣaḥ | sāmājike pratyakṣaḥ | ādye vijātīyālambano’prākṛtaḥ | dvitīyo’prākṛta eva |

**lokanāthaḥ:** sparśeneti | mat-kartṛka-sparśenāpi hetunā mṛtyor mukhaṁ gacchatā bhavatāhaṁ na vedyaḥ, na jñātuṁ śakya eva | tathā ca mad-viṣayaka-jñānam eva, tava na bhaviṣyati, kiṁ doś-caṇḍimā mayā bhavate vijñāpanīya iti bhāvaḥ | indra-parākrama-khaṇḍana-kṛtā yena dor-daṇḍenāyaṁ govardhana-girir gaṇḍūkṛtaḥ | ādye asura-mātra-niṣthe kope vijātīyālambano bhagavān | dvitīye ubhaya-niṣṭhe, tadā sutarāṁ bhagavān aprākṛta eva ||

**śiva-prasādaḥ :** ariṣṭa-vadhaḥ śrīmad-bhāgavata-saṁhitoditaḥ grantha-kṛt-kṛte ānanda-vṛndāvana-pañcadaśa-stavake lakṣaṇīyaḥ | svādhidaivatād rudrād ugra-karma-kriyātmakād asya raudra iti saṁjñeti bahavaḥ | krodha-sthāyi-bhāvo rakṣo-dānavoddhata-manuṣya-prakṛtikaḥ saṅgrāma-hetukaś cāyaṁ rasaḥ | raktāsya-netratā-bhrukuṭī-karaṇa-dantauṣṭha-pīḍana-gaṇḍa-sphuraṇa-hastāgra-niṣpeṣādibhir anubhāvair asya prāyaśaḥ sāmājika-pratyakṣatā | vijātīyālambano’prākṛtaḥ, vijātīyo’rirālambanaṁ yasya sa bhagavān aprākṛtaḥ | atra caturtha-caraṇe ṭa-varga-yukta-varṇānāṁ niveśanena rasānuguṇyaṁ prakaṭam ||

atha **śāntaḥ**—

vayo jīrṇaṁ hā dhik tad api na hi jīrṇo mada-bharaḥ

ślathaṁ carmāṅebhyas tad api na hi rāgaḥ ślatha iva |

radāḥ śīrṇās tad api na hi mohaḥ katham ayaṁ

janaḥ kaṁsārāteś caraṇa-kamalāya spṛhayatu ||5.9||

atha nirvedaḥ sthāyī | sa caika-niṣṭhaḥ | ālambanaṁ saṁsāra-duḥkham | uddīpanaṁ puṇya-tīrthādi | anubhāvo viṣayāsakti-tyāgaḥ | vyabhicārī mati-smṛti-dhṛty-ādiḥ | eṣa raso’nukārye parokṣaḥ | sāmājike pratyakṣaḥ | camatkārī cāyam |

**lokanāthaḥ:** vaya iti | aṅgebhyaḥ sakāśāc carma ślatham | tad api rāgaḥ ślatha iva ślatha-tulyo’pi na bhavati ||

**śiva-prasādaḥ :** vayo jīrṇam iti | evam apy ācārya-śaṅkaraḥ samagra-moha-mudgare viśiṣya—“aṅgaṁ galitaṁ palitaṁ muṇḍaṁ daśana-vihīnaṁ jātaṁ tuṇḍaṁ” (15) iti pajjhaṭikāyāṁ nirvedam evopadideśa | tad-utthā samādhi-mayy ekāntatā cātra vilasati | āha ca bhagavān bharataḥ—yogīva dhyāna-rato bhavati hi nirvedāt puruṣaḥ | bharatīye tu nirvedasya vyabhicāri-bhāva-rūpeṇa parigrahaḥ, na tu sthayi-bhāvatayā, tena tan-mate’ṣṭāv eva rasāḥ | mataṁ caitat prāg evālocitam asmābhiḥ | sañcāry-ādīnām abhāva-yuktis tu ittham apāstā darpaṇe—

yukta-viyukta-daśāyām avasthitī yaḥ śamaḥ sa eva yataḥ |

rasatām eti tas asmin sañcāry-ādeḥ sthitiś ca na viruddhā || [sā.da. 3.278] iti |

ata eva dhvanikārādi-matānusāribhiḥ śamasya jyāyastvam uktvā śānta-rasasya prādhānya-khyāpanāya vyaceṣṭi | evam abhidadhuś cālaṅkārika-cūḍāmaṇayo locana-kṛto abhinava-gupta-pādāḥ—mokṣa-phalatvena cāyaṁ parama-paramānanda-nidhatvāt sarva-rasebhyaḥ pradhānatamaḥ sa cāyaṁ śānta-rasaḥ iti | bhartṛ-hari-kṛta-vairāgya-śatake bhakta-vṛnda-racita-stava-kadambe ca rasasyāsya bahulaḥ prasāras tatraiva sa samāsvādanīyaḥ sevanīyaś ca sahṛdayaiḥ ||

tathā ca—

yac ca kāma-sukhaṁ loke yac ca divya-sukhaṁ mahat |

tṛṣṇā-kṣaya-sukhasyaite nārhataḥ ṣoḍaśīṁ kalām || [ma.bhā. 12.168.36][[17]](#footnote-18)

camatkārātiśayenānandātiśayaḥ | ayaṁ śrī-kṛṣṇa-bhakty-upayukto yadi bhavati, tadāprākṛta eva | yathāyaṁ nirvedo vyabhicārī sann api śānta-rase sthāyitāṁ prāpya rasatām āpnoti, tathā saiva devādi-viṣayā ratir bhāva iti pāribhāṣiko’pi bhāvaḥ sthāyī san tat-tad-vibhāvādi-sāmagrī-samaveto bhūtvā bhakti-rasa iti dvādaśa rasā bhavanti | sa punar bhakti-rasaḥ śrī-kṛṣṇāśrayo bhavan raty-ādibhiḥ sthāyibhir daśa-vidho bhavati | tad anyatrohyam |

**lokanāthaḥ:** kecic chāntasya rasatvaṁ na manyante | tan-mataṁ dūṣayitum āha—ayam iti | camatkāritvaṁ hetuṁ prācīnānāṁ ślokam āha—tathā ceti | tṛṣṇā-kṣaya-sukha-rūpa-candrasya ṣoḍaśīm ekāṁ kalām apy ete martya-loka-stha-svarga-stha-sukhe nārhataḥ | tasmāc camatkāra-sattve tasya rasatvam avaśyam aṅgīkāryam | rasa sāraś camatkāra ity ukteḥ | dvādaśa rasā iti | pūrvam ekādaśa rasā uktāḥ | ayam ekā rasā millivā dvādaśa bhavantīty arthaḥ | kasyacin mate’sau bhakti-rasa eva śrī-kṛṣṇāśrayo bhavana-svātantryeṇa daśa-vidho bhavati, tasya svarūpa-lakṣaṇād āharaṇam anyatra tasyaiva grantha ūhyam ||

**śiva-prasādaḥ :** ratir atva iti pāribhāṣiko’pīti | vyāpaka-vṛttyā rati-padena prīti-mūlānāṁ nikhilānāṁ citta-vṛttīnāṁ parigrahaḥ | pāribhāṣikasya tasyettham artho nirdiṣṭo rasāmṛta-sindhau—

mitho harer mṛgākṣyāś ca sambhogasyādi-kāraṇam |

madhurāpara-paryāyā priyatākhyoditā ratiḥ || [bha.ra.si. 2.5.35]

bhāva-padena rati-śokotsāha-krodha-śamādīnāṁ sarveṣām eva vyāpaka-vṛttyā parigrahaḥ | pāribhāṣikāt tasmāt tu—

sañcāriṇaḥ pradhānāni devādi-viṣayā ratiḥ |

udbuddha-mātraḥ sthāyī ca bhāva ity abhidhīyate || [sā.da. 3.288]

ity-ādy-ukta-lakṣaṇa-padārtha-grahaḥ | atra lakṣaṇaṁ devādīty ādi-padena putrādi-viṣayā ratir api gṛhīteti kecit | rasa-gaṅgādhara-kṛd apy evam | tan-mate vātsalyasya rasatvena na pṛthag gaṇanā | paraṁ śrī-kṛṣṇa-viṣayā sā paro rasaḥ—bhakti-rasa iti tasya saṁjñā | etac ca prāg evāsmābhī rasa-svarūpa-saṅkhyādy-ālocana-prastāve samyag vivecitam iti na punar avatāras tasyātra kṛtaḥ |

dvādaśeti kathaṁ bhavanti te ? tad apy udāharaṇopanyāsa-pūrvakaṁ tatraiva darśitam | sa punar bhakti-raso dvādaśa-vidho bhavatīti—śānta-prīti-preyo-vatsala-madhurākhya-bhedaiḥ pañca | svārthā parārtheti pratyekam anyatrohyam—śrī-rūpa-gosvāmi-prabhṛtīnāṁ nibandheṣv iti śeṣaḥ ||

atha **vātsalyam—**

ārāj jānu-karopasarpaṇa-paro jāta-smitaṁ sañcarann

aṅkāroham anāpluvan rurudirṣā-vimlāna-dīnānanam |

abhyāsārtham upekṣayāpasaraṇa-prakrāntayā satvaraṁ

kaṇṭhe nyasya yaśodayā na na na nety āśleṣi bālo hariḥ ||5.10||

**lokanāthaḥ:** ārād iti | ārān nikaṭe jānu-karābhyāṁ gamana-paro bālaḥ śrī-kṛṣṇo mātur aṅkārohaṇārthaṁ sañcaran | yaśodayāpi gamana-prakriyāyām abhyāsārthaṁ putrānayanāya sammukha-gamanaṁ vihāyāpasaraṇaṁ svasya pṛṣṭha-deśodayā satvaraṁ yathā syāt tathā kaṇṭhe-kṛtyāśvāsitaḥ ||

atra mama-kāraḥ sthāyī | eṣa eka-niṣṭhaḥ | ālambanaṁ śrī-kṛṣṇaḥ | uddīpanaṁ tad-gata-caṅkramaṇādi | anubhāvaḥ kaṇṭhe-kṛtyāliṅganādiḥ | vyabhicārī harṣādiḥ | eṣa parokṣo vrajeśvarī-niṣṭhaḥ, pratyakṣaḥ sāmājika-niṣṭhaḥ | ubhayathaivāyam aprākṛtaḥ ||

atha **prema-rasaḥ**—

preyāṁs te’haṁ tvam api ca mama preyasīti pravādas

tvaṁ me prāṇā aham api tavāsmīti hanta pralāpaḥ |

tvaṁ me te syām aham iti yat tac ca no sādhu rādhe

vyāhāre no na hi samucito yuṣmad-asmat-prayogaḥ ||5.11||

**lokanāthaḥ:** preyāṁs te’ham iti | śrī-kṛṣṇa āha—he rādhe ! ahaṁ te tava preyān | tvaṁ me preyasī | tvaṁ me prāṇāḥ | aham api tava prāṇā asmīti | tvaṁ me mama, te tavāhaṁ syām iti ca yat at sarvaṁ na sādhu, yato nāv āvayor vyāhāre kathā-prasaṅge yuṣmad-asmat-prayogo na samucitaḥ | ātmanor hi dehatva eva tādṛśaḥ prayogaḥ samucito bhavati | atra tu śyāma-pīta-deha-dvayayor eka evātmā | yathaikasmāt kamala-nālād utpannaṁ nīla-pīta-kamala-dvayam, tadvad iti jñeyam |

atra citta-dravaḥ sthāyī | sa cobhaya-niṣṭhaḥ | ālambanam anyonyam | uddīpanam anyonya-guṇa-parimalaḥ | anubhāvo viśiṣya nirvacanābhāvaḥ | vyabhicārī maty-autsukyādiḥ | parokṣaḥ śrī-kṛṣṇa-rādhayoḥ sāmājikānāṁ pratyakṣaḥ | prema-rase sarve rasā antarbhavantīty atra mahīyān eva prapañcaḥ | grantha-gaurava-bhayād diṅ-mātram uktam | keṣāṁcin mate śrī-rādhā-kṛṣṇayoḥ śṛṅgāra eva rasaḥ | tan-mate’py etad udāharaṇaṁ nāsaṅgatam | śṛṅgāro’ṅgī premāṅgam, aṅgasyāpi kvacid udriktatā | vayaṁ tu premāṅgī śṛṅgāro’ṅgam iti viśeṣaḥ |

**śiva-prasādaḥ :** prema-rase citta-drava-rūpa-viśiṣṭāyā rater bodhād asya vyāpakatvaṁ śṛṅgāra-rasāt yathā-kathañcid api buddhāt sādhāraṇāt rati-bhāva-mayād alpam iti kecit | aparais tu tenaiva mārgeṇa prema-rasasya vyāptir adhikety anumīyate | (“If the connotation decreases, the denotation increases and vice versa.”) tan-mate-premo’ṅgī, śṛṅgāro’ṅgam iti | vastutas tu yat kiñcid api pārthakyam upakalpyaitāvān vibhāga-vistāraḥ | granthe prāk sapta-vidha-gauṇa-ratīnāṁ vīrād ārabhya raudraṁ yāvad darśitānām upanyāsaḥ | paścāt śānta-vātsalya-preyo-bhakti-prītīnāṁ pañcānāṁ mukha-ratīnāṁ pṛthag nirdeśaḥ | sva-sampradāya-mata-tātparya-lakṣaṇāya | grantha-kṛt tv itarālaṅkārikā iva navaiva rasā iti sva-mataṁ sūcitavān |

svecchayā likhitaṁ kiñcit kiñcid atra parecchayā |

yat pūrva-para-sambaddhaṁ tat pūrvam aparaṁ param ||[[18]](#footnote-19)

agre śrī-kṛṣṇasya sarva-rasātmakatvaṁ sūcayituṁ racitaḥ śloko’pi tad-āśayaka eva | mahīyān eva prapañcaḥ—madhuropanāmakasya bhakti-rasasyaiva mahat prapañcaṁ śrīmad-rūpa-gosvāmināṁ granthe | granthāvasāne sa-vinayam uktiś ca—

atulatvād apāratvād āpto’sau durvigāhatām |

spṛṣṭaḥ paraṁ taṭasthena rasābdhir madhuro mayā || [u.nī. 15.258] iti ||

tathā ca—

unmajjanti nimajjanti premṇy akhaṇḍa-rasatvataḥ |

sarve rasāś ca bhāvāś ca taraṅgā iva vāridhau ||

**lokanāthaḥ:** udriktatā—aṅgi-rasāpekṣayāṅga-rasasyādhikyam | etad abhiprāyeṇa vayam api śṛṅgāro’ṅgam iti brūmaḥ | akhaṇḍa-rasatvato’khaṇḍa-rasatvāt sarva unmajjanti nimajjanti samudre taraṅgā iva ||

**śiva-prasādaḥ :** “ete cāṁśa-kalāḥ puṁsaḥ kṛṣṇas tu bhagavān svayaṁ” [bhā.pu. 1.3.28] itivat prema-rasasyākhaṇḍatvam itareṣāṁ khaṇḍa-rasatātrāṁśataḥ sūcitā | prema-rase hi bhūma-svarūpasya bhagavataḥ śakti nihitā | yadi śṛṅgāra-rasata itareṣāṁ rasānāṁ vipariṇāmaḥ sukaraḥ, kathaṁ na tat-sāra-bhūtāt premna etat sambhavaḥ ? ato nātra kevalaṁ prauḍhiḥ | mānava-hṛdaye vairaṁ tathāstu, ghṛṇā vāstu, sarvam eva prema-prakarṣa-mūlam | premṇi nilīne hṛdaye sarveṣāṁ sādhīyān laya ii nāsādhāraṇa-saṁvedyaṁ tattvam | preṁno vāridhi-sāmyaṁ kathañcid udāharaṇa-dvārānumīyate | vaiṣṇava-kula-śekhara-jayadeva-suhṛd umāpati-dharasyādho darśitaḥ śloko rasasyaikasyākhaṇḍatvaṁ nipuṇam anumāpayatīty asmākaṁ pratibhānam—

ratna-cchāyā-cchurita-jaladhau mandire dvārakāyā

rukmiṇyāpi prabala-pulakodbhedam āliṅgitasya |

viśvaṁ pāyān masṛṇa-yamunā-tīra-vānīra-kuñje

rādhā-kelī-parimala-bhara-dhyāna-mūrcchā murāreḥ || [padyā. 371][[19]](#footnote-20)

atra premā sambhoga-śṛṅgāropacito bhakti-rasasya śānti-rasasya ca puṣṭiṁ sādhayati | vyautsukya-smṛti-mati-harṣāsūyā-cintā-nirvedānāṁ bahūnāṁ bhāvānām āśrayāvirodhena madhura-madhuram unmajjana-nimajjanaṁ ca sahṛdaya-hṛdaya-saṁvedyam ||

atha **bhakti-rasaḥ**—

jaya śrī-vṛndāvana-madana nadātmaja vibho

priyābhīrī-vṛndārika nikhila-vṛndāraka-maṇe |

cid-ānanda-syandādhika-padāravindāsava namo

namas te govindākhila-bhuvana-kandāya mahate ||5.12||

**lokanāthaḥ:** jayeti | priyābhīrī-svarūpā vṛndārikā devāṅganā yasya, he tathā-vidha ! tat-priyārthe sambhavantv amara-striyaḥ iti daśamokteḥ | he nikhila-vṛndārakāṇāṁ devānāṁ maṇe śreṣṭha ! cid-ānandasya brahmānandasya syandaḥ kṣaraṇaṁ yadi sambhavati tadā tato’py adhiaṁ caraṇāravindasyāsavo yaśo rūpa-makarando yasya he tathā-bhūta !

**śiva-prasādaḥ :** udāhṛte padye iṣṭa-deva-viṣayiṇī ceto-rañjakatā stimita-stimiteva viṣayāntara-cintayā na vyākulā | sā bhakta-hṛd-gata-bhāva-vibhāvānāṁ parāṁ kāṣṭhām adhirohati vibhau govinde prayuktasya viśeṣaṇa-saṅgasya caritārthatā-khyāpanāyālam | evam eva śrī-kṛṣṇa-caitanya-racitatvena kīrtite’dho-likhite śloke—

pañcībhūtaṁ prema gopāṅganānāṁ

mūrtī-bhūtaṁ bhāga-dheyaṁ yadūnām |

ekībhūtaṁ gupta-vittaṁ śrutīnāṁ

śyāmībhūtaṁ brahma me sannidhattām ||

tad ekaṁ bhajāmas tad ekaṁ smarāmas

tad ekaṁ jagat-sākṣi-rūpaṁ namāmaḥ |

namaḥ purastād atha pṛṣṭhatas te

namo’stu te sarvataḥ eva sarva ||

ity ādiṣu tasyaiva bhakti-rasasya śaravat-tanmayī-bhāvena vartanam | sā parānuraktir īśvare iti bhakti-sūtra-sūcita-saṁjñasya bhāvas tatraiva suṣṭhu prakāśaḥ ||

atra deva-viṣayatvāc ceto-rañjakatā ratir eva bhāvaḥ | sa eva sthāyī | ālambanaṁ śrī-kṛṣṇaḥ, udīpanas tan-mahimādi, anuhāvo hṛdaya-dravādiḥ | vyabhicārī nirveda-dainyādiḥ | parokṣo bhaktānām, sāmājikānāṁ tu pratyakṣaḥ |

yadyapi bhagavān sarva-rasa-kadamba-saṁvalitaḥ, tathāpi mūrtaḥ śṛṅgāra eva, sāvarṇyāt tad-daivatatvāc ca |

**lokanāthaḥ:** sāvarṇyād iti | śrī-kṛṣṇasya yo varṇaḥ, sa eva varṇaḥ śṛṅgāra-rasasya | etena rasānāṁ sākāratvam abhipretam | tathā ca hlādinī-śakter vṛtti-rūpā lakṣmī-prabhṛtayo yathā sākārās tathā hlādinī-śakter vṛtti-rūpā ete rasā api sākārā eva iti bhāvaḥ |

**śiva-prasādaḥ :** bhagavān hi puñjībhūtaḥ prema | *God is love |* eṣaiva vaiṣṇava-cintā-pravāhasya sāra-bhūtā dhāraṇā | evam api rasāmṛta-sindhv-ādau sarva-rasātmakatve’pi śrī-kṛṣṇasya tasmin madhura-rasasyaiva viṣayatvam adhikaṁ sūcitam | sarva-rasa-kadambeti—tasya nānā-rasātmakatvaṁ tad-gata-niyatāvalambana-vibhāvavattām upajīvya vartate | evam āhū rasa-taraṅgiṇyāṁ śrīman-nārāyaṇa-bhaṭṭāḥ—

śānte brāhmaṇa eva syāt prīte dāsaḥ prakīrtitaḥ |

preyasi syuḥ sakhāyo hi yaśodā vatsale smṛtā ||

madhure rādhikā jñeyā hāsye syān madhumaṅgalaḥ |

sakhī-yūtho’dbhute jñeyo vīre cānūra-govṛṣāḥ |

karuṇe vatsa-vṛkṣādir jaṭilādyās tu raudrake |

govardhano’bhimanyuś ca bhayānaka udāhṛtau |

tapasvinyādayo hy atra bībhatse parikīrtitāḥ |

vrajasthā niyatā jñeyā ālambana-vibhāvakāḥ |

rasānāṁ varṇa-devatā-nirdeśo bharatīyādiṣu draṣṭavyaḥ | śṛṅgāre tu nīlamaṇiḥ śyāma-varṇo daivatety anubhava-sākṣikaṁ tattvam ||

tathā hi—rasaḥ śṛṅgāra-nāmāyaṁ śyāmalaḥ kṛṣṇa-daivataḥ [rasa-sudhākaraḥ] | evaṁ ca sarveṣām eva rasānāṁ varṇā devatāś ca boddhavyāḥ | sarva-rasātmakatvaṁ śrī-kṛṣṇasya, yathā—

śṛṅgārī rādhikāyāṁ sakhiṣu sa-karuṇaḥ kṣveḍa-dagdheṣv aghāher

bībhatsī tasya garbhe, vraja-kula-tanayā-cela-caurye prahāsī |

vīro daityeṣu raudrī kupitavati turāsāhi haiyaṅgavīna-

steye bhīmān vicitrī nija-mahasi śamī dāma-bandhe sa jīyāt ||5.13||

**lokanāthaḥ:** śṛṅgārīti | śṛṅgāra-rasa-viśiṣṭaḥ, aghāher viṣa-dagdheṣu sakhiṣu karuṇa-rasa-viśiṣṭaḥ | tasyāghāsurasya garbhe praviṣṭaḥ kṛṣṇo bibhatsa-rasa-viśiṣṭaḥ | turāsāhīndre kupitavati sati raudra-rasa-viśiṣṭaḥ | nija-tejasi vismaya-rasavān | tathā ca darpaṇe yadā sva-kāntiṁ paśyati, tadā tasya mahān vismayo jāyata iti bhāvaḥ | śamī śānta-rasa-viśiṣṭaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** atra nava-rasā lakṣitāḥ | evam api rudra-bhaṭṭīya-śṛṅgāra-tilakasyāvataraṇikāyāṁ—

śṛṅgārī girijānane sa-karuṇo ratyāṁ pravīraḥ smare

bībhatso’sthibhir utphaṇī ca bhaya-kṛn mūrtyādbhutas tuṅgayā |

raudro dakṣa-vimardane ca hasa-kṛn nagnaḥ praśāntaś cirād

itthaṁ sarva-rasāśrayaḥ paśupatir bhūyāt satāṁ bhūtaye || [śṛ.ti. 1.1]

dvādaśa-rasā lakṣitāḥ prāg-udāhṛte “mallānām aśanir” [bhā.pu. 10.43.17][[20]](#footnote-21) ity-ādi-śloke | grantha-kṛtā ānanda-vṛndāvana-campū-kāvye śṛṅgārīti śloke uddiṣṭānāṁ bahūnāṁ vārtānusandheyā | sarveṣāṁ tu śrīmad-bhāgavata-purāṇa eva kathā-labdhavyā ||

atha **śṛṅgāraḥ**—

dhṛte pāṇi-dvandve jhaṭiti jhaṇitaṁ ratna-valayair

hṛte nīvī-granthī mukharitam amandaṁ rasanayā |

priyāyāḥ svānanda-pratihata-dhiyaḥ kintv apaghano

ghanottṛṣṇaṁ kṛṣṇaṁ prati samatanottarjanam iva ||5.14||

**lokanāthaḥ:** dhṛta iti | śrī-kṛṣṇasya sparśābjāto ya ānandas tasmāt tu pratihata-dhiyo vigata-bodhāyā arthād ānanda-mūrcchitāyā rādhāyā apaghano deha eva sambhoge ghanottṛṣṇaṁ kṛṣṇaṁ nivārayituṁ tarjanam iva samatanot | tasyās tarjane’sāmarthye’pi tat-parijana-rūpo deha eva śrī-kṛṣṇaṁ tat-tarjanety utprekṣā | vastutas tu sānanda-vaivaśyena vāmyādikam api kartuṁ na śaśākety utprekṣālaṅkāra-gamyo vastu-dhvaniḥ | tarjanam evāha—śrī-kṛṣṇena tasyā prāṇi-dvandve dhṛte sati ratna-valayair jhaṭiti bhaṇitam | tathā ca ratnavayānāj jhaṅkāra-śabdenaiva hasta-rūpo dehaḥ śrī-kṛṣṇas tatarja ||

yathā vā,

mṛdu-spandaṁ līlā-kara-kiśalayotkampam udayat-

prasūneṣu krīḍā-vivaśa-muditāli-vraja-sukham |

amandīkurvāṇaṁ kim api kalakaṇṭha-dhvani-kalāṁ

siṣeve rādhāṅgaṁ harir atha vasantānilam iva ||5.15||

**lokanāthaḥ:** yathā veti | harī rādhāyā aṅgaṁ siṣeve | yathā “mahā-prasādānnaṁ siṣeve” ity ukte mahā-prasādasya bhojanam eva seveti budhyate | tathaivātrāpy asya sambhoga eva seveti jñeyam | aṅgaṁ kīdṛśam ? vasanta-kālasyānilam iva | sādharmyam āha—tat-sambhoga-samaye mṛdu-spandaṁ vasantānilam api mṛdu-spandam, nivāraṇa-līlayā kara-kiśalayasyotkampo yatra, anila-pakṣe līlā-karaḥ kautuka-karaḥ kiśalayasya navīna-pallavasyotkampo yatra, udayanto prasūneṣoḥ kandarpasya yā krīḍā tayā vivaśam | uditam ālī-vrajānāṁ sakhī-samūhānāṁ sukhaṁ yatra, pakṣe’li-vrajānāṁ bhramara-samūhānām | kalo madhurāsphuṭo “na na” iti kaṇṭha-dhvanis tasya kalāṁ vaidagdhīṁ kim apy anirvacanīyaṁ yathā syāt tathā’mandī-kurvāṇaṁ sarvotkṛṣṭaṁ kurvāṇam, pakṣe kalakaṇṭhaḥ kokilaḥ ||

cittasya kṣaṇa-mātra-nirvṛti-kṛte tasyā mukhaṁ citritaṁ

sadyaḥ padmam abhūt tataḥ param aho pūrṇaḥ sudhā-dīdhitiḥ[[21]](#footnote-22) |

ānandāmṛta-maṇḍalaṁ punar abhūd dhiṅ māṁ tato’bhūd viṣaṁ

tat-paścād yad abhūn na tadvata sakhe mat-saṁvido gocaraḥ ||5.16||

**lokanāthaḥ:** śrī-rādhā-viraheṇa vyākulaḥ śrī-kṛṣṇaḥ subalaṁ praty āha—cittasyeti | padmam abhūd iti | padma-darśana-janma-sukha-sadṛśa-sukha-janakatvena tac citritaṁ padmam abhūd ity arthaḥ | paścāt tac cutra-darśanena jātā yā tasyā sākṣād-darśana-mahotkaṇṭhā tayā tac citraṁ viṣavad dāhakatvena viṣam abhūt | tad-avantaraṁ yad abhūt tan mama saṁvido jñānasya gocaro na bhavati | tathā ca viraha-pīḍayā mūrcchā jāteti bhāvaḥ ||

mugdhā sudhāṁśu-kiraṇe

jāla-gate bhavana-daha-cakitākṣī |

ādātum avadhi-lekhaṁ

praviśati bhavanaṁ nivārya saha yāntīḥ ||5.17||

**lokanāthaḥ:** atha māthura-viraheṇātyanta-vyākulāyā rādhāyā gavākṣa-dvārā gṛha-madhye praviṣṭāṁś candra-kiraṇān dāhakatvād agnitvena jānatyās tasyāś ceṣṭām āha | candra-kiraṇasyāgnitvena jñānān mugdhā | bhramaram uddiśya rādhayoktaṁ “madhupa kitava-bandho” [bhā.pu. 10.47.22] ity ādi padyam uddhava-mukhāc chrutvā vyākulena śrī-kṛṣṇena tasyā prāṇa-rakṣārthaṁ kācid avadhi-patrī preṣiteti jñeyam | jīvana-hetu-bhūtā sā patnī gṛha-madhya āsīt, tad-ānayanārthaṁ sā bhavanaṁ praviśati | sahayāntīḥ sakhīr nivāryeti | anena patny-ānayanārthaṁ mad-dehasya dāho bhavati ced bhavatu | sakhīnāṁ dāho māstv iti tasyā abhiprāyaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** sudhāṁśu-kiraṇād dāhātaṅko virahiṇāṁ samullasatīti hi kavi-sampradāya-samayaḥ | nivārya sahayāntīḥ | mama premṇo nidāruṇaṁ phalam aham eva sahiṣye | kathaṁ mat-prāṇa-priyāḥ sakhyo mad-arthe’ntar vyathanta iti cintayā tāsāṁ nivāraṇam | vastutas tu tatrāvadhi-lekhe likhitasyāvadher daśana-kautūhalam api tvarāyā hetuḥ | sa ca lekha iṣṭa-mantra iva prāṇārāmaḥ priya iva sutarāṁ gopyo bhavatīti kāminām ācāraḥ | pratikṣaṇam anubhūtā apy apūrvāyamāṇā nirupādhi-madhurās tās tāḥ prema-līlā lekhatas tataḥ smāritā vā bhaveyur iti ||

eṣu pūrvau sambhoge, parau vipralambhe | sarvatra ratiḥ sthāyī | sa cobhaya-niṣṭhaḥ | anyonyam ālambanam | uddīpanam anyonya-lāvaṇyādi vijana-sthānādi ca | anubhāvaḥ kara-grahaṇādiḥ | vyabhicārī śrama-jaḍatādiḥ | vipralabdhe ca ratir eva sthāyī | sa cobhaya-niṣṭhaḥ | viprakarṣe’pi rates tathaiva svataḥ-siddhatvāt | ālambanaṁ pūrvavat | uddīpanaṁ vprakarṣo’nyonya-duḥkhānubhavaś candra-candana-pavanādiś ca | anubhāvaś citra-lekhādiḥ | ubhayor evānanda-dharmatvād rasatvam | ānandayātma-dharmatvād ātmanaś ca bahir indriyāpekṣitva-mātratvābhāvāt sphūrti-para evānandaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** ubhayor evety ādi | sambhoga-ratāv ānandaḥ sphūrtir vā bahir indriya-vṛtti-gocaraḥ | vipralambhe priya-prāpty-ākāṅkṣā-janita ānanda uttejanā vā vartate | tathā ca cora-kaver marma-sparśini padye—

prāsāde sā diśi diśi ca sā pṛṣṭhataḥ sā puraḥ sā

paryaṅke sā pathi pathi ca sā tad-viyogāturasya |

haṁho cetaḥ prakṛtir aparā nāsti me kāpi sā sā

sā sā sā sā jagati sakale ko'yam advaita-vādaḥ || [amaru 105]

vipralambhe bahir-indriya-gata-tṛpter abhāvād ānando nāstīti vaktuṁ na śakyate, yata ānanda ātma-dharmaḥ | “na khalu bahir upādhīn prītayaḥ saṁśrayante” | sphūrti-para eva prakāśa-śarīra evānandaḥ, sa ca prakāśo bahudhā bahuśo bhavati | sphūrtis tatra hṛd-gata-dharmasya vilāse parā kāṣṭhā ||

anena śṛṅgāro dvividhaḥ—sambhogo vipralambhaś ceti | ādyaḥ parasparāvalokanādhara-pāna-cumbana-nakha-daśana-kṣatādi-prabhūta-prabhedo’py eka eva gaṇyate | aparas tv abhilāṣa-viraherṣyā-pravāsa-śāpa-hetuka iti pañcadhā | loka eva śāpa-hetuḥ—tenālaukikaś caturvidhaḥ |

**lokanāthaḥ :** ādyaḥ sambhogaḥ nakha-danta-kṣatādi-pracura-bheda-VZo’pi sambhogatva-Ra-sāmānya-DHeṇaika eva gaṇyate | atra tu bheda-vivakṣayā sambhoga-vipralambhayoḥ kiyantaḥ prakārā darśyante | parantu—

prāg-rāgataḥ kramān māna-prema-vaicittya-dūrataḥ |

prāyaḥ saṁkṣipta-saṅkīrṇa-sampanna-rddhimato viduḥ || [u.nī. 15.191][[22]](#footnote-23)

ity-ādy-ujjvala-nīlamaṇau vipralambha-sambhogayoś catuś catur bhedā uktāḥ, punaḥ pratyekam aṣṭadhā | evaṁ vipralambho dvātriṁśat, sambhogaś ca dvātriṁśat | samudāyaś catuḥṣaṣṭiḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** sambhoga-śṛṅgārasya parasparāvalokanādy-anuṣṭhāna-sahasreṇa prabhūtatama-bhedatvam, param ujjvala-nīlamaṇy-ādiṣu rasa-tattva-sūcakeṣu grantheṣu tasyaiva mukhya-gauṇa-bhedenādau dvaividhyam | **mukhyo jāgrad-avasthāyāṁ** [u.nī. 15.190], svapne prāpti-viśeṣo’sya harer gauṇa itīryate [u.nī. 15.210] iti lakṣaṇa-lakṣitaṁ tat | tatrādyasya bhedasya pūrvarāga-māna-kiñciddūrapravāsa-sudūrapravāsa-bhedataś ca catvāro vibhedāḥ | teṣāṁ ca pratyekaṁ saṅkṣiptādi ṭīkākṛd-udāhṛta-bhedāntarair upapravibhāgād ayaṁ mukhyaḥ sambhoga-śṛṅgāraḥ ṣoḍaśa-bhedātmakaḥ | evaṁ gauṇo’pi sāmānya-viśeṣādi-catur-vibhedena saṅkṣiptādi-prāg-ullikhitāvāntara-bhedāntaraiś ca ṣoḍaśa-vidhaḥ | ata eva dvātriṁśat-sambhogāḥ iti ṭīkā-kṛn-nirdeśaḥ sva-sampradāya-matānumoditaḥ | eṣāṁ pratyekaśaḥ lakṣaṇādy-ākare draṣṭavyam |

sambhoga-śṛṅgārasya bhaṅgy-antareṇa kāma-rati-bhedena dvaividhyaṁ jīva-gosvāmi-kṛta-locana-rocany-ādiṣu sūcitam | tatra dvitīya vaicitryaṁ (?) laukika-pakṣe śrī-kṛṣṇe sambhavān na punar vibheda-prapañcaḥ | vipralambha-śṛṅgārasya ṭīkā-kṛd-darśita-bhedaiḥ pūrvavan-mukhya-gauṇa-bheda-mārgeṇa ca dvātriṁśad-vidhatvam | nīlamaṇāv abhilāṣa-sthale pūrva-rāgasya viraha-sthale prema-vaicittyasya īrṣyā-sthale mānasyollekho dṛśyate | laukikāśrita-vipralambhasya catvāro bhedāḥ anarvācīna-daśarūpaka-darpaṇādi-nibandheṣu | teṣu tāvat pravāsa-śāpayor na pṛthak grahaaṇam āpātata āyattua caika-phalatvāt | tatra gṛhītaḥ karuṇātmako vipralambho’tra pravāsa-bheda eva gṛhyate yad āhur nīlamaṇi-kṛtaḥ—

vipralambhaṁ paraṁ kecit karuṇābhidham ucire |

sa pravāsa-viśeṣatvān naivātra pṛthag īritaḥ || [u.nī. 15.184]

yūnor ekatarasmin gatavati lokāntaraṁ punar alabhye |

vimanāyate yadaikas tato bhavet karuṇa-vipralambhākhyaḥ || [sā.da. 3.237]

ity-ukta-lakṣaṇaḥ śṛṅgāraḥ sadaivobhaya-niṣṭhe’vyayānaśvaraśrite śrī-kṛṣṇa-vraja-subhrū-rati-pakṣe na sambhavaty eveti ca tattvam | sthāyi-bhaviṣyat ratiṁ lakṣī-kṛtya tad-vyakti-vilāsādhikya-hetu-tatiṁ copajīvya sādhāraṇī-samañjasā-samarthā-bhedena vibhāgaś cānyatraiva lakṣyaḥ | na sā bhāga-kalpanātrāśritā, yataḥ samarthāyā rater eve granthe’smin lakṣya-bhedeṣūllekho dṛśyate ||

**|| kārikā 75-76 ||**

abhilāṣaḥ pūrva-rāgas tasyāvasthā daśa smṛtāḥ ||

yathā—

abhilāṣaś cintanaṁ ca smṛtiś ca guṇa-kīrtanam |

udvegaś ca pralāpaś conmādaś ca vyādhir aṣṭamaḥ |

jaḍatā navamī jñeyā maraṇaṁ daśamaṁ smṛtam ||

virahas tu bhāvi bhavan bhūtaś ceti tridhā | īrṣyā-śabdo’tra māna-paraḥ | sa ca dvedhā ||

**śiva-prasādaḥ :** samañja+++page 155

**|| kārikā 77 ||**

īrṣyā-praṇaya-sambhūto dvedhā mānaḥ prakīrtyate |

anyāsakte priyatame īrṣyā-māno bhavet striyāḥ |

dvayoḥ praṇaya-mānaḥ syāt pramode sumahaty api |

premṇaḥ kuṭila-gāmitvāt kopo yaḥ kāraṇaṁ vinā ||

tathā ca—

nadīnāṁ ca vadhūnāṁ ca bhujagānāṁ ca sarvadā |

premṇām api gatir vakrā kāraṇaṁ tatra neṣyate ||

**lokanāthaḥ:** sa ca māno dvidhā bhavati | eka īrṣyā-sambhūtaḥ, dvitīyaḥ praṇaya-sambhūtaḥ | nanu kāntasyāparādho māne kāraṇam | praṇaya-kāle’parādhasya sambhāvano’pi nāsti, kuto māna-pravṛttiḥ ? tatrāha—dvayor iti | kāntā-kāntayor mahati pramode’pi kāraṇaṁ vināpi praṇaya-māṇaḥ syāt | premṇaḥ kuṭila-gāmitve prācīnānām udāharaṇam āha—tathā ceti ||

bhūta-viraheṇa saha pravātasyāvāntara-bhedo yathodāharaṇaṁ sphuṭībhaviṣyati |

athobhayor eva sambhoga-vipralambhayoḥ parasparāvalokanādhara-pānādy-abhilāṣādīnāṁ krameṇodāharaṇāni | tatra parasparāvalokanam, yathā—

ehīti pṛṣṭhaga-sakhīkṣaṇa-kaitavena

vyāvṛya yo mayi tayā nihitaḥ kaṭākṣaḥ |

pratyastravan mama kaṭākṣam avāpy śānto’py

antar bibheda sa nikṛtta-śarārdhavan me ||5.18||

api ca—

tasyāḥ sakhībhir api vīkṣya sujātam antar-

bhāvodayaṁ kam api cañcala-locanāntaiḥ |

dahnyo bhavān iti kṛtā mama sammukhībhir

indīvara-cchada-mayī mayi puṣpa-vṛṣṭiḥ ||5.19||

parasparādhara-pānam, yathā—

pāaadi pibadi cāssaṁ peasi lalide kahiṁ sīti |

sāndrānanda-vinidrita-rādhā svapnāyitaṁ jayati ||5.20||

yathā vā—

ardha-kuḍmalitānimeṣa-nayanaṁ nisyanda-tāraṁ kiyad

dīrgha-śvāsamalakṣya-kaṇṭha-ninadaṁ sānanda-tandrāyitā |

kṛṣṇe pāyayati svakīyam adharaṁ prāg eva pītāmbare

kiñcit tvaṁ lalite pibeti im api svapnāyate rādhikā ||5.21||

paraspara-cumbanaṁ yathā—

aṅkāṅki sūvalanaṁ karākari manaḥ-saṁvāda-saṁvedanaṁ

karṇākarṇi vṛthā-kathāsu yugapac cumbāḥ śataṁ maṇḍayoḥ |

skandhāskandhi bhujo mukhāmukhi muhur mādhvīka-pāna-kramo

rādhā-mādhavayor madhau madhu-mada-krīḍā jarījṛmbhate ||5.22||

paraspara-nakha-kṣatāni, yathā—

jātāṅkurāṇi kim amūny anurāga-bījāny

yuptāni nūnam urasor ubhayor ubhābhyām |

ārdrāṇi komalatarāṇy aruṇāni bhugnāny

ābhānti paśya lalite na khalu lakṣaṇāni ||5.23||

paraspara-daśana-kṣatāni, yathā—

mādhvīkācamanotsave kutukinor anonya-danta-cchadāv

anyonyena kṛtopadaṁśa-racanau śrī-rādhikā-kṛṣṇayoḥ |

kṣuṇṇau ca dvija-kuṭmalair abhavatām akṣuṇṇa-lakṣmī-bharau

pītau cāruṇitau babhūvatur aho premṇo vicitrā gatiḥ ||5.24||

nīvonmokṣau, yathā—

niryātāyāṁ tvayi viramito mālayā ratna-dīpaḥ

kṛṣṇe colaṁ kṣapayati mayā svastikaḥ sannibaddhaḥ |

nīvi-granthiṁ harati sahasā saṁhatorūpaviṣṭaṁ

buddhyaivāhaṁ sakhi samadhikā vallabhas te balena ||5.25||

ādi-śabdād vana-vihāra-jala-vihāra-madhupāna-saṅgītādi | tatra vana-vihāro, yathā—

arghyaṁ kuṭmalakair maranda-paṭalaiḥ pādyaṁ parāgair madhu-

syandārdrair anulepanaṁ kisalayaiḥ puṣpaiś ca bhūṣāṁ phalaiḥ |

naivedyaṁ pavanāhatair avayavair nṛtyaṁ madāli-svanair

gītaṁ kalpayatā harir vana-gato vallī-cayenārcitaḥ [||5.26||](file:///\\5.27\\)

api ca—

ekenānila-capalena patra-haste-

nārautsīt stavaka-payodharaṁ pareṇa |

ākṣepaṁ na na na na neti cañcalāli-

bhrū-bhaṅgyā vādhita hariṁ vilokya vallī [||5.27||](file:///\\5.28\\)

santrāsaṁ kisalaya-pāṇi-kampanena

protsāhaṁ kusuma-mayena susmitena |

roṣaṁ ca bhramara-ghaṭākaṭākṣa-pātair

āsanne madhubhidi vīrudho’bhyanaiṣuḥ ||5.28||

sīmantopari bandhu-jīva-kusumaṁ sindhūra-bindu-kṛtaṁ

citrair navya-dalair vyadhāyi makarī gaṇḍe nakhāgra-kṣataiḥ |

cakre kañculikā payodhara-bhare nānā-prasūna-cchadaiḥ

kṛṣṇena praṇayātur eka-rabhasas tasyām abhivyañjitaḥ ||5.29||

jala-vihāro, yathā—

kṛṣṇe karṣati koka-yugmakam iyaṁ dorbhyāṁ vyadhāt svastikaṁ

kaṇṭhe cāru-mṛṇālam arpayati sā bāhū dadhe kuñcitau |

padmaṁ jighrati pāṇināsyam avṛṇod itthaṁ jale khelator

asparśā suratis tayoḥ priya-sakhī-vṛndasya rasyābhavat ||5.30||

madhu-pānam, yathā—

āli preyān harir atiśaṭhaḥ kṛṣṇa me samprasīda

śyāme sa tvām abhisarati kiṁ nātha dāsī tavāsmi |

ity anyonya-prakṛti-vikṛtī bhāvato’nanvitoktī

rādhā-kṛṣṇau madhumada-mudā mohitau vaḥ pūnītām ||5.31||

yathā va—

hā kaṣṭaṁ dyauḥ papatati kathaṁ hant ghughūrṇate bhūr

ālambe tvāṁ dha-dha-dha-patitā kampate gātra-yaṣṭiḥ |

itthaṁ trāsād adhika-hrasitair akṣarair vyāharantī

dhṛtvānyonyaṁ madhumada-jitau naumi rādhā-mukundau ||5.32||

**|| kārikā 78 ||**

atha vipralambhaḥ—

svapnād vā śravaṇād vāpi citrāder vā vilokanāt |

sākṣād ākasmikād vāpi darśanād durlabhe jane ||

prāktanī ratiru udbhūtā samprāpteḥ pūrvam eva sā |

pāka-dvayāntare pūrvarāgatāṁ pratipadyate ||

pāka-dvayāntara iti | bhāvaḥ pūrva-rāgaś ceti pāka-dvayam | tad-antare tan-madhye | tatra svapna-dvārā, yathā—

indīvarād api sukomalam indranīlād

apy ujjvalaṁ jaladharād api meduraṁ tat |

svapnaḥ sa kiṁ sakhi maho yad aho mamedam

adyāpi no nayanayoḥ padavīṁ jahāti ||5.33||

śravaṇād vā, yathā—

tamāla-nīlaṁ kim api tvad-uktād

bimboṣṭhi kṛṣṇeti padād udīrṇam |

antaḥ praviśya śruti-vartmani me

na vedmi tad-dhāma kim ātanoti ||5.34||

citra-darśana-dvārā, yathā—

vraja-bhuvi kim aloki sañcarantyā

yad iha vilikhya paṭe mamopanītam |

kutukini kutukena te samastaṁ

mama gatam eva hi jāti-jīvanaṁ ca ||5.35||

no vā dṛṣṭa-carī na vā śruta-carī nāmāpi na jñāyate

yasyāḥ kācana sā vyaloki vipine meghadyutir devatā |

ānanda-drava-varṣiṇaḥ kim athavā hālālollāsinaḥ

sauhityaṁ ca rujaṁ ca no vidadhate yasyāḥ kaṭākṣormayaḥ ||5.36||

vyaraci na yad apekṣā patrikā dūtikāder

atani na ca vicāro yat tvayā sārdham anyaiḥ |

hṛdaya yad anuraktaṁ mādhave yuktam etat

kim iti yugapad āñjīt sarva-śauryāṁ manobhūḥ ||5.37||

āsaṁgo sibiṇagao mammapphuṁsī mahaṁ kkhu aṇurāo |

piapariaṇo ṇa ca{u}ro jīaṇa tuha ṇatthi jīaṇobāo ||5.38||

dhāma śyāma-mayātayāma-madhuraṁ tal-locanānandanaṁ

kastūrī-ghanasāra-kuṅkuma-rasāmodī sa gātrānilaḥ |

ālāpaḥ sa sudhāmbudher api taraskārī babhūvādhunā

sammohāya vinodanāya manasaḥ kṣobhāya lobhāya ca ||5.39||

ahodvegaḥ—

no vidmaḥ kim u gauravaṁ gurkule kaulīnya-rakṣā-vidhau

na śraddhā kim u durjanokti-garala-jvālāsu kiṁ no bhayam |

udvegād anavasthitaṁ mama manaḥ kasyāpi megha-tviṣo

yūnaḥ śrotra-gataiḥ ghuṇair iva guṇair antaḥ kṛtaṁ jarjaram ||5.40||

pūrvarāgaḥ kṛṣṇasyāpi syāt | ity ataḥ paraṁ tathaiva darśyate | tatra pralāpaḥ—

udayati śaśī śrī-rādhāyā na tan-mukha-maṇḍalaṁ

skhalati timiraṁ prāṇeśvaryā na nīla-nicolakaḥ |

hasati haritāṁ cakraṁ tasyā nanāma sakhī-gaṇo

bhramati bhuvane jyotsnaivāsyā na deha-ruci-cchaṭā ||5.41||

unmādaḥ—

he vāsanti ! vilokitādya sumukhi rādhā tvayasmin vane

vātāndolita-pallavaiḥ kara-talair nā neti kiṁ bhāṣase |

yātānena pathaiva sā parimalais tasyā yad andhīkṛtās

tvat-puṣpeṣu patanty aho na madhupā bhrāmyanti sarvā diśaḥ ||5.42||

atha vyādhiḥ—

no kathyate kim up kathā-viṣayo yadi syān

no gopyate kim u bhaved yadi gopanīyaḥ |

āpacyamāna iva hṛd-vraṇa eṣa bhāvaḥ

kṛṣṇasya kām api daśāṁ bhajate na vidmaḥ ||5.43||

jaḍatā—

tvāṁ svapna-labdham avalokayituṁ vilikhya

vaivarṇyam āpa tava varṇa-vilokanena |

tūlī-grahe sati kṛśājani tūlikeva

citrodyatājani hare svayam eva citram ||5.44||

maraṇa-maṅgalatvena na varṇyate, bhaṅgyā tu varṇyate | tad yathā—

nikhilendriya-saṁvarte śyāma-sudhā-dhāma-madhurimāvarte |

magnānanda-vivarte mātar nātaḥ paraṁ varte ||5.44||

kecit tu,

nayana-prītiś cintā saṅkalpaḥ svapna-vicchedaḥ |

kārśyaṁ viṣaya-nivṛttir hīnāśaḥ syād athonmādaḥ ||

mūrcchā mṛtir iti kathitā daśā daśemās tu pūrvarāgasya |

sa ca lalanāyāḥ pūrvaṁ paścān netuḥ samākhyeyaḥ ||5.45||

**|| kārikā 79 ||**

atha nailaḥ kausumbho māñjiṣṭhaś cātha hāridraḥ |

rāgaś caturvidho’taś cāturvidhyena hi prakṛteḥ ||

ataḥ pūrvarāgāt pākata ity arthaḥ | nailo nīlyo raktaḥ ||

nailaḥ sa eṣa kathito na kadācid dhrasati śobhate’tyartham |

kausumbhaḥ sa hi viditaḥ sthitvāpaiti praśobhite pūrvam ||

māñjiṣṭhaḥ sa hi yaḥ kila nāpaity evātiśobhate’jasram |

hāridraḥ sa tu bodhyo yāty api na ca śobhate yas tu ||

atha virahaḥ—sa ca trividhaḥ, bhāvī, bhavan, bhūtaś ceti | tatra bhāvī, yathā—

yāsyāmi śvaḥ sumukhi mathurām āgato rājadūtaḥ

pratyāyātuṁ kati na ghaṭikā hanta bhāvī vilambaḥ |

no jānīmaḥ prakṛti-kaṭhinaḥ kārya-bhāvas tathā cet

sārdhaṁ yāntaḥ priya mad-asavaḥ kvāpi kārye niyojyāḥ ||5.46||

bhavan, yathā—

yāmīti kṛṣṇa-vacane, prāṇair viniruddha-kaṇṭha-kuharāyāḥ |

bahir iva bhavitum aśaktaṁ pratyuttaram antar eva vijughūrṇe ||5.47||

bhūto, yathā—

sārdhaṁ yan nija-daivatena na gataṁ daurātmyam etad dhi vo

jānītāvadhi-vāsaraṁ ca gaṇanāgamyo’sti lekhāsu yaḥ |

ity ākarṇya viyukta-gopa-sudṛśaḥ prāṇaiḥ samaṁ saṅkathām

ekaikāṁ prativāsaraṁ priya-sakhī rekhāṁ raho lumpati ||5.48||

atha praṇaya-mānaḥ—

mānas tiṣṭhatu rādhike tava hṛtaṁ raktaṁ mano dehi me

tat kenāpi hṛtaṁ tvayā na hi nahi śraddhā parasve mama |

aṅge cet tava dṛśyate bhavati cen nūnaṁ tvayaivārpitaṁ

nītvā gaccha mukhe tavāsti yad ayaṁ rāgas tadāsaṅgajaḥ ||5.49||

īrṣyā-māno, yathā—

sahajam aruṇaṁ netra-dvandvaṁ tavādhara-pallavaḥ

satata-muralī-nāda-krīḍā-vidhau tava sa-vraṇaḥ |

vana-viharaṇe rātrau gātraṁ sakaṇṭaka-lāñchanaṁ

katham iha vinā doṣaṁ jātāparādha iva sthitaḥ ||5.50||[[23]](#footnote-24)

atha pravāsaḥ | bhūta-viraha-pravāsayoḥ kāla-deśa-kṛta eva bhedaḥ |

nānā-kauśalataḥ kṛtāni suhṛdāṁ vṛndena nānandato

gavyāny atti tathā kavoṣṇam adhikaṁ rādhe śvasity eva saḥ |

tvat-pallī-prativeśa-paṇya-janatā-krayyaṁ tu dadhyādikaṁ

krītvā sampratipāditaṁ priyajanair aśnāti hṛṣṭāntaraḥ ||5.51||

**|| kārikā 80 ||**

atha sāmānyato varṇitaś ca vibhāvasyālaukikatayā viśeṣam āha—tatrālambanaṁ nāyako nāyikā ca | tatra ko’sau nāyakaḥ kāś ca nāyikā ity apekṣāyāṁ nāyakam āha—

sarva-śuddha-rasa-vṛnda-kandalaḥ

sarva-nāyaka-ghaṭā-kirīṭa-gaḥ |

atyalaukika-guṇair alaṅkāro

gokulendra-tanayaḥ sunāyakaḥ ||

sarva-śuddha-rasa-vṛnda-kandalatvam, yathā—“śṛṅgārī rādhikāyāṁ” (5.13) ity ādi | sarva-nāyaka-sughaṭeit sarva-śabdo dhūrta-nāyaka-varjana-paraḥ | atyalakika-guṇair iti viruddhāviruddha-camatkāri-guṇavān | viruddhavad bhāsate, na tu viruddhaḥ, sa viruddhāviruddha | eko’nekaḥ paricchinno vyāpī ity ādivad alaukika-guṇavati laukika-guṇā api jñeyāḥ | te yathā—

kṛtī kulīnaḥ saśrīkas tyāgo yauvana-rūpa-bhāk |

dakṣo’nurakta utsāhī tejo-vaidagdhya-bhūṣitaḥ ||

adhikaṁ tu—

satyaṁ śaucaṁ dayā kāntir āstikyaṁ dhairyam eva ca |

audāryaṁ praśrayaḥ śīlaṁ kṣāntiḥ prahvo’nahaṅkṛtiḥ ||

ity ādayo nityāḥ |

**|| kārikā 81 ||**

tatra nāyaka-ghaṭeti tad-bhedān āha—

udātta uddhataś caiva praśānto lalitas tathā |

sarve’mī dhīra-śabdādyāś catvāro nāyakāḥ smṛtāḥ ||

dhīra-śabdādyā iti | dhīrodāttādaya ity arthaḥ |

**|| kārikā 82-86 ||**

tatra dhīrodātto, yathā—

ātma-ślāghā-rahitaḥ kṣamī gabhīro mahā-sattvaḥ |

dhīrodāttaḥ stheyān nigūḍha-māno dṛḍha-vrataḥ suvacāḥ ||

ātma-ślāghā-nirato māyī caṇḍaś ca capalaś ca |

dhīroddhataḥ sa kathito’nahaṅkṛti-jhaṅkāra-niḥśaṅkaḥ ||

ubhaya-guṇa-vyatirikto bhūyān sādhāraṇaiś ca guṇaiḥ |

dhīra-praśānta-saṁjño bhavati dvija-vaiśyādikaḥ sādhuḥ ||

mṛdulaḥ kalā-kalāpo niścinto madhura-vaidagdhyaḥ |

prathama-rasa-pradhāno lalita-katho dhīra-lalitaḥ syāt ||

sarve’nukūla-dakṣiṇa-śaṭha-dhṛṣṭatvena ṣoḍaśadhā ||

keṣāṁcin mate dhīra-lalitasyaivānukūlādi-bhedāḥ, na sarveṣām |

**|| kārikā 87 ||**

eṣā lakṣaṇaṁ—

ekāśrito’nukūlaḥ samarāgo dakṣiṇas tu sarvāsu |

śaṭha ekatraiva rato bahir anyatra priyo’priyo manasi ||

**|| kārikā 88 ||**

aparāddhaś ca viśaṅko dṛṣṭe doṣe’pi mithyā-vāk |

tarjana-tāḍanayor api kṛtayor nirlajja eva dhṛṣṭāḥ syāt ||88||

**|| kārikā 89 ||**

ṣoḍaśa-vidhās ta ete punas tridhā cottamādi-bhedena |

aṣṭādhika-catvāriṁśad-bhedā nāyakāḥ kathitāḥ ||

punar ete syur divyā divyādivyā adivyāś ca |

sa catuś-catvāriṁśac-chatam ekaṁ tena tad-bhedāḥ ||

dhīra-praśānta-śaṭhayor dhṛṣṭasya ca bheda-varjitair aparaiḥ |

līlā-vaśataḥ sarvair aviruddhatvād viruddhe’pi |

gokula-rāja-kumāras tena paraṁ sarva-nāyakādhīśaḥ ||

dhīrodātto guruṣu jñātiṣu dhīroddhato vipakṣeṣu |

māyāviṣu niyatam asau vraja-puryāṁ dhīra-lalitaḥ syāt ||

anukūlo rādhāyāṁ sarvāsv aparāsu dakṣiṇaḥ kathitaḥ |

līlā-vaśāt kadācana dhṛṣṭo’pi śaṭhaś ca kutrāpi ||

athānukūlādīnāṁ krameṇodāharaṇāni | tatrānukūlo yathā—

nānyasyāḥ sadanaṁ prayāti sa mayā samprārthyamāno’pi ca

prāyo me hṛdayaṁ dunoti lalite tāsāṁ manas tāpataḥ |

ārāme ramate mamaiva satataṁ mad-vartma saṁvīkṣate

svapne’pi pratikūlatāṁ na gatavān kṛṣṇaḥ satṛṣṇo mayi ||5.52||

evam ekatra rato’py alaukika-nāyakatvād dakṣiṇo’pi | tad yathā—

śyāmāṅke caraṇau kaloru-phalake śīrṣaṁ surekhāṅgulī

keśāṁś caṁara-cālikā bhuja-taṭe dṛṣṭiṁ priyoktau śrutim |

tāmbūlārpaṇikā-kare kara-puṭīṁ kastūrikorasy uraś

candrā-vakṣasi pṛṣṭham arpayad aho nidrāti nīlaṁ mahaḥ ||5.53||

evaṁ dakṣiṇo’pi līlā-vaśāt kadācid dhṛṣṭo’pi bhavati | tad yathā—

candrāvalīti kapaṭena nigadya rādhāṁ

jātāparādha iva saṅkucitaḥ sakhībhiḥ |

santarjito’pi sa tayā śravaṇotpalena

santāḍito’pi vijahāsa na sambibhāya || 5.54 ||

evaṁ kutracic chaṭho’pi | yathā—

ekatraiva kṛtāsane nija-nijair ālī-janaiḥ kutracit

krīḍā-kuñja-gṛhāṅgane vyavahito dūreṇa dṛṣṭvā priye |

vaṁśī-kūjita-sūcitātinibhṛtaṁ candrāvalīṁ lambhayan

saṅketaṁ tarasā rasād abhisaran rādhāṁ hariḥ pātu vaḥ || 5.55||

**|| kārikā 90 ||**

atha vibhāva-prasaṅge nāyakasya sahāyāḥ sakhāyaḥ | evaṁ nāyikāyāḥ sakhyaḥ | tenādau nāyakasya sahāyā lakṣyante—

sahāyāḥ syuḥ sahacarās te bhavanti caturvidhāḥ |

sakhāyaś ca priya-sakhās tathā narma-sakhā api ||

priya-narma-sakhāś cānye teṣu dūtās tridhā mataḥ |

nisṛṣṭārthī mitārthaś ca tathā sandeśa-hārakaḥ ||

dvayor iṅgitam ādāya svayam uttara-dāyakaḥ |

suśliṣṭaṁ kurute kāryaṁ nisṛṣṭārthaḥ sa ucyate ||

pramitaṁ vakti kāryasya cāntaṁ yāti mitārthakaḥ |

yathoktaṁ vadati yaḥ sa sandeśa-hārakaḥ ||

evaṁ dūtyo’pi yathodāhariṣyante |

teṣu sakhiṣu madhye priya-narma-sakhā eva dūtāḥ, nānye | te dūtās tridhā bhavanti | nisṛṣṭo datto’rthaḥ kārya-bhāro yasmai tathā cāvābhyāṁ kim api na vaktavyam | āvayor milanam, yathā bhavati tathā tvam eva buddhyā kartavyam iti vinyasta-kārya-bhāro nisṛṣṭārtha ity arthaḥ | pramitantābhyāṁ yad-yad-uktaṁ tad eva parimitaṁ vakti | kintu dvayor milana-rūpa-kāryasyāntaṁ sīmānaṁ yāti prāpnoti | tathā ca kāryam avaśyaṁ karotīty arthaḥ | tābhyāṁ yathoktaṁ tathaivobhayor nikaṭe gatvā vadati | kāryaṁ bhavatu veti ko’pi bhāras tasmin nāstīti sandeśa-hārakaḥ | yathā puruṣā dūtas tathā striyo’pi dūtyaḥ santi | udāharaṇe tāsāṁ dūtyaṁ vyaktībhaviṣyatīty arthaḥ ||

**|| kārikā 91 ||**

atha nāyakānām ukta-niyata-sāmānya-guṇād atiriktāḥ sattvajā guṇā ucyante |

**śobhā vilāso mādhuryaṁ gāmbhīryaṁ dhairya-tejasī |**

audāryaṁ lalitaṁ ceti guṇā aṣṭaiva sāttvikāḥ ||

**|| kārikā 92 ||**

tatra śobhā—

**śauryaṁ dākṣyaṁ ca satyaṁ ca mahotsāho’nuraktatā |**

**ghṛṇā nīce’dhike śraddhā sā śobhā militocyate ||**

yathā—

śauryaṁ śatruṣu dākṣyam ātma-kuhake satyaṁ bhuvo dhūḥ-kṣaye

rāgo gokula-madhya-vartiṣu mahotsāho girer dhāraṇe |

śraddheyaṁ pitṛ-mātṛ-bandhuṣu hare śobhaiva te sarvathā

nīce mayy aghṛṇeti kevalam asāv ekāṅga-hīno’bhavat ||5.56||

**|| kārikā 93 ||**

ramya-veśa-vibhūṣādyair vilāsaḥ śilpa-kauśalam ||

tatra sva-viṣayam anya-viṣayasya, yathā—

kvacid guñjā-dhātu-stavaka-dala-barha-prabhṛtibhir

vane’nalpākalpaiḥ praṇayi-sakhibhir bhūṣita-tanuḥ |

svayaṁ caiṣāṁ veśān atikutukataḥ śilpa-kuśalas

tato’py uccaiś citrān harir ahaha tair eva tanute ||5.57||

anya-viṣaye’nyad api |

guñjā-śikhaṇḍa-giridhātu-dala-prasūnai

rādhāṁ vibhūṣya muralīṁ ca kare nidhāsya |

pītāmbaraṁ ca pariveṣṭya hariḥ prasīda

he kṛṣṇa mayy anugate kṛpayety avādīt ||5.58||

saṅkṣobhe’pi nirudvega-bhāvo mādhuryam iṣyate iti kecit | kecit tu sarvāvasthā-viśeṣeṣu mādhuryaṁ ramaṇīyatā [sā.da. 3.111] ||

**|| kārikā 94 ||**

vastutas tu—

yena kenāpi veśena mādhuryaṁ ramaṇīyatā ||

yathā—

kace barhottaṁso vapuṣi giri-dhātuḥ kisalayaṁ

śrutau guñjādāma-stavakita-latā-khaṇḍam urasi |

kva ratnālaṅkārāḥ kvacana vana-veśo murahare

na tat pañcāmy asmin yad atimadhuratvaṁ na labhate ||5.59||

**|| kārikā 95 ||**

bhī-śoka-krodha-harṣādyair gāmbhīryam avikāritā ||

“no kathyate kim u kathā-viṣayo yadi syāt” (5.43) ity ādi ||

**|| kārikā 96 ||**

svabhāvād apraticyāvo dhairyaṁ śoke mahaty api ||

yathā—

kim eṣā tāpiñcha-druma-latikayā mad-bhuja-dhiyā

sva-kaṇṭhaṁ tanvaṅgī śiva śiva dṛḍhaṁ pīḍitavatī |

sthitā vā kālindī-payasi mama vakṣaḥ-sthala-dhiyety

amuṣyaite tarkāḥ param ahaha jīryanti hṛdaye ||5.60||

**|| kārikā 97 ||**

avakṣepāvamānādeḥ prayuktasya pareṇa yat |

nirvāpakaṁ bhavet tejaḥ . . . . . . . .

yathā—

madāndhenendreṇa sva-makha-vidhi-bhaṅga-vyasaninā

mahā-vṛṣṭiṁ mṛṣṭāṁ vraja-nagara-nāśāya kalayan |

girīndraṁ śrī-kṛṣṇaḥ kara-kisalayāgreṇa mṛdunā

salīlaṁ bibhrāṇo vrajam avitavāṁs taṁ ca jitavān ||5.61||

**|| kārikā 98 ||**

. . . . . . . . dānaṁ praśraya-bhāṣaṇam |

amitreṣu ca mitreṣu sāmyam audāryam iṣyate ||

**|| kārikā 99 ||**

vāg-veśayor madhuratā śṛṅgāre lalitaṁ tu tat ||

yathā—

vipina-latā-dala-kusumair vibhūṣya rādhāṁ hariḥ prāha |

tvaṁ sumukhi kṛṣṇa-pakṣa-praṇayavatī kuñja-devatā kāpi ||5.63||

athānye’py asya ca tad-vyatiriktā ūhyāḥ | tatra dig-darśanam—

muralī-vinoda-vidyā hṛdyā saṅgīta-bhaṅgir anavadyā |

avikalam akhila-kalākulam avirāmaṁ rāsa-lāsyam abhirāmam ||5.64||

—o)0(o—

### atha nāyikā-bhedāḥ

**|| kārikā 100 ||**

tatra paroḍhāṁ gaṇikāṁ cāpi varjayitvā ca nāyikā iti paroḍhā-gaṇikayoḥ sādhāraṇyena rasābhāsa-paratvam eveti[[24]](#footnote-25) laukika eva | alaukike tu kṛṣṇādhikaraṇaka-rates tad-eka-mātra-niṣṭhatvān na rasābhāsaḥ | anaucitya-pravartitā ābhāsā iti | tad-abhāvāt[[25]](#footnote-26) pratyutaucityam eva | tena parakīyāvāntara-bheda-prāptaṁ paroḍhātvam aṅgīkṛtya nāyikā-bhedān āha—

svakīyā parakīyeti nāyikādau dvidhā matā |

mugdhā madhyā pragalbheti svakīyā tu tridhā bhavet |

madhyā-pragalbhayor bhedāḥ ṣaḍ-dhīrādi-prebhedataḥ ||

dhīrā, adhīrā, dhīrādhīrā iti bhedās trayaḥ ||

**|| kārikā 101 ||**

kaniṣṭha-jyeṣṭha-rūpatvāt tayor dvādaśadhā matam ||

tayoḥ ṣaṭ-prakārayor madhyā-pragalbhayoḥ kaniṣṭha-jyeṣṭhatvaṁ śrī-kṛṣṇa-prema-tāratamyenaiva, na tu vayasā |

**|| kārikā 102 ||**

mugdhāyā eka-rūpatvenānayor dvādaśatvena—

tena trayodaśa svīyāḥ paroḍhā syād alaukikī |

trayodaśa-vidhā sāpi tena ṣaḍ-viṁśatir bhidā ||

yato’laukike paroḍhāpi sammanyate, tataḥ sāpi trayodaśa-vidhā || tena militvety arthaḥ ||

avasthābhir athāṣṭābhir aṣṭottara-śata-dvayī |

kanyā-jyeṣṭha-kaniṣṭhatvān mṛdu-madhya-mṛdutvataḥ ||

caturbhedās tatas tāsāṁ sa dvādaśa-śata-dvayī |

atyuttama-prakṛty-āditayā tāḥ syuḥ punas tridhā |

ṣaṭ-triṁśat-sahitā tena ṣaṭ-śatī nāyikā-bhidā ||

atyuttamā, uttamā, madhyameti traidham |

**|| kārikā 103 ||**

**tatra siddhāḥ susiddhāś ca nitya-siddhā iti tridhā |**

**striyo’vatīrṇās tena syur vasu-śūnya-grahendavaḥ ||**

siddhā sunirūpāḥ sādhana-siddhāś ca susiddhāḥ śruti-rūpā devyaś ca, nitya-siddhā rādhādyā rukmiṇyādyādya svabhāva-siddhāḥ |

**lokanāthaḥ :** nitya-siddhā ity asya vyākhyā svabhāva-siddhāḥ | etāḥ striyo gokule’vatīrṇāḥ | tena pūrvokta-saṅkhyāyās triguṇīkṛtena vasu-śūnya-grahendavīṁ (1908) nāyakā-bhedā bhavanti ||

**śiva-prasādaḥ :** siddhāḥ sunirūpā ity ādi—idaṁ ca vaiṣṇavāgamasya matānusāreṇa | bhaktāḥ sarve bhagavataś chāyā-rūpāḥ | prītyaiva bhagavān labhyaḥ | ṛṣibhiḥ śruti-rūpābhiḥ devībhiś ca sa labdhaḥ | ato’yam ūhuḥ | skanda-brahma-vaivartādi-puṛāṇebhyo vistaro grāhyaḥ |

**|| kārikā 104 ||**

athaitāsām ādito lakṣaṇāni—

**svakīyā tu kṛtodvāhā pitrādyaiḥ svayam arpitā |**

**yā tu vyūḍhāpi gopena loka-dharmānapekṣiṇī ||**

**kṛṣṇaika-tānā rāgeṇa paroḍhā vraja eva sā |**

**śiva-prasādaḥ :** parakīyāṇām api tāsāṁ śrī-kṛṣṇa-patitvaṁ darśitaṁ bahuśo bhāgavata-saṁhitāyāṁ yathāvocāma prāk | tathā cānanda-candrikāyāṁ—“na hi paty-ādi-śabdānāṁ pariṇetary eva kevalaṁ śaktiḥ sarveṣv eva rasa-grantheṣu” | evam eva svakīyāsu svādhīna-bhartṛkāntar-bhuktā ||

**pitrādi-dānāt prāg eva pitrāder apy asaṁmatau ||**

**jātānurāgā yā kanyā sā bhaiṣmī kuṇḍine yathā |**

**pitṛ-bhrātrādi-saṅkocāt sva-dhārṣṭyādi-bhayād api ||**

gūḍhā yasyā ratir gāḍhā sarvathā surasāyate |

**kātyāyanī-vrata-parā sā kanyā sarvadā vraje ||[[26]](#footnote-27)**

**lokanāthaḥ :** kuṇḍina-pure bhaiṣmī rukmiṇī | vrajasya kātyāyanī-vrata-parāṇāṁ kanyānāṁ svarūpam āha—pitṛ-bhrātreti | paroḍhānām iva rasotkarṣa-hetu-bhūtasya pitrādi-kṛta-nivāraṇa-durlabhatā-pracchanna-kāmatvādeḥ sattvāt gopāntareṇa vivāhābhāve’pi na kṣatiḥ |

**|| kārikā 105 ||**

atha **mugdhāder lakṣaṇaṁ** –

**abhinava-vikasita-yauvana-madana-vikārā mṛdur māne |**

**vārtāyām api surate parāṅmukhī sa-trapā mugdhā ||**

tatra **nava-yauvanā**, yathā—

padoḥ pāriplavyaṁ nayanam aharan madhya-gurutāṁ

stana-śroṇī māndyaṁ dhiya iva hriyo vāg-vyavasitiḥ |

śiśutve rādhāyā vigalad-adhikāre sati tanau

kim aṅgāny anyonyaṁ dadhata iva luṇṭhāka-padavīm ||5.65||

**nava-madana-vikārā**, yathā—

kaṭākṣaṁ soṣyantī vyathata iva netrānta-laharī

nirātaṅkaṁ vakṣo jana-nayanataḥ śaṅkata iva |

śiśutvaṁ tāruṇyodayam api nayantyās tanu-tulāṁ

smaro’syā niḥsyandaṁ kalayati manaḥ kaṇṭakam iva ||5.66||

**māne mṛdur**, yathā—

sakhyā śikṣita-pāṭhitāni subhṛśa;ṁ vāmyopadeśākṣarāṇy

adyāvaśyam abhīṣṭa-saṅga-samaye sampādanīyāni hi |

itthaṁ cetasi niścayo vyajani yaḥ kṛṣṇasya sandarśane

sadyo’sau saha cetasāpasṛtavāṁs trastāsmi tasyā hṛdaḥ ||5.67||

**surata-parāṅ-mukhī**, yathā—

ayi prāṇebhyo’pi praṇaya-vasatis tvaṁ priya-sakhī

mamaiveti prāyo niraṇayam ahaṁ paṅkaja-mukhi |

idānīṁ tu jñātaṁ vraja-pati-sutasyeva bhavatī

yatas tat-prīty-arthaṁ madanabhimatāya spṛhayate ||5.68||

anamitam atra suratam |

**sa-trapā** yathā—

āpṛṣṭā namayati vaktram īkṣyamāṇā

netrābje mukulayati vrajeśajena |

yāntīṣu praṇayi-sakhīṣu yāti paścān

nānaṅgo namayati komalaṁ mano’syāḥ ||5.69||

**|| kārikā 106 ||**

**madhyā sulalita-suratā madhyama-samudīrṇa-yauvanā noccaiḥ |**

**vrīḍāvatīṣad īṣat prāgalbhyā nibhṛta-vaidagdhyā ||**

tatra **sulalita-suratā**, yathā—“niryātān tvayi” ity ādi (5.25) |

**madhyama-samudīrṇa-yauvanā**, yathā—

stanau stavaka-vibhramau vihasitaṁ prasūnodgatir

vaco madhuraso dṛśāv abhimukhī-sthitau khañjanau |

bhruvau bhramara-maṇḍalī kara-padaṁ navāḥ pallavās

tvam eva sakhi rādhike madana-kalpa-vallī bhuvi ||5.70||

**noccair vrīḍāvatī**, yathā—

ākṛṣṭe vraja-rājajena vasane virmocitair āyataiḥ

keśoghair niravāhayaṁ sakhi tanoḥ sāṁmukhya-saṅgopanam |

jihremi smaraṇe’pi tasya yad iyaṁ kṛṣṇāṣṭamī-yāminī

vāsīt sundari sammukhārdha-timirā paścārdha-candra-prabhā ||5.71||

**īṣat-prāgalbhyā**, yathā—

mama śrotre śabdaḥ suratam iti he kṛṣṇa na gataḥ

sakhībhyo yācitvā yadi bhavati dāsyāmi bhavate |

iti svoktaṁ prātaḥ śuka-yuvatibhir bhāṣitam asau

kayedaṁ vaḥ proktaṁ vaca iti sakhīṣv eva nidadhe ||5.72||

**nibhṛta-vaidagdhyā**, yathā—

parīrambhaṁ sehe katham api mukhāmbhoja-madhunaḥ

prapāṇe nā neti vyadhita kara-kampaṁ kim api yā |

svayaṁ labdhocchvāsaṁ jaghana-bhuvi vāsaḥ sthagayituṁ

svayaṁ sā śrī-kṛṣṇaṁ kim api parirebhe dṛḍhataram ||5.73||

**|| kārikā 107 ||**

atra **pragalbhā—**

**taruṇī madana-madāndhā rati-raṇa-kuśalā dara-vrīḍā |**

**bhāvonnatā pragalbhā vaidagdhyākrānta-nāyakā kathitā ||**

taatra **taruṇī**, yathā—

dāhottīrṇa-suvarṇa-pūrṇa-kalasau vakṣojayor yugmakaṁ

smerendīvara-dāma-toraṇa-tatiḥ snigdhāṁ kaṭākṣormayaḥ |

śroṇiḥ śilpa-taraṅga-maṅgala-mayaṁ siṁhāsanaṁ nirmitā

tvaṁ kāmotsava-maṇḍalaika-racanā kenāsi candrāvali ||5.74||

**madana-madāndhā**, yathā—

śliṣṭā śliṣyati gokulendra-tanayenācumbitā cumbati

svacchandaṁ likhitā nakhair nakha-padair ābhūṣayaty aṅgakam |

śikṣitvā tata eva puṣpa-dhanuṣaḥ saṅgrāma-vidyām imāṁ

tasya kṣobhakarī yadaiṣṭa tad iyaṁ vidyā guru-kṣobhikā ||5.75||

**rati-raṇa-kuśalā**, yathā—

anyonya-praṇayātiviklava-hṛdor anyonya-nirmālyayoḥ

śyāmā-mādhavayor nirīkṣya vapurṣor lakṣmīr ajanyāḥ kṣaye |

sakhyā eva manoja-saṅgara-jaya-śrī-sūcakācaryake

sāmānadhikaraṇyam apratihataṁ mene sakhīnāṁ gaṇaḥ ||5.76||

iyam eva dara-vrīḍā-bhāvonnnatādiḥ |

**|| kārikā 108 ||**

atha madhyā-pragalbhayor dhīrādi-bheda-kathanam | tatra **madhyā-dhīrā**—

**priyaṁ vaidagdhya-vakroktyā madhyā dhīrā vade ruṣā ||**

sā yathā—“padminy ahaṁ kumudinī kila saiva satyam” (3.38) ity ādi |

**|| kārikā 109 ||**

**dhīrādhīrā tu ruditaiḥ . . . . . . . . . .||**

yathā—

utkhātaṁ guru-gauravaṁ kulavatī-nītiś ca niḥsāritā

kṛṣṇa tvat-praṇayena tat katham idaṁ kāpaṭyam ālambase |

ity ālapya tadīya-pīta-vasanenāvṛtya vaktrāmbujaṁ

bālā kevalam aśru-miśrita-mukhī cāru-svaraṁ roditi ||5.77||

**|| kārikā 110 ||**

**. . . . . . . . . . adhīrā niṣṭhuroktibhiḥ ||**

yathā—

sākṣād-vartini jīvite mama kathaṁ śāṭhyaṁ tvam ālambase

dhiṅ māṁ tvāṁ ca dhig āvayoḥ sujanatāṁ dhik prema dhik tad-yaśaḥ |

kiṁ brūmaḥ puruṣottamo’si jagatāṁ bhartāsi mayy eva te

dhūrtatvaṁ na hi tena te guṇa-gaṇaḥ kiñcittarāṁ hīyate ||5.78||

satyabhāmoktiḥ |

**|| kārikā 111 ||**

atha pragalbhādhīrādi-lakṣaṇam |

**yadi pragalbhā dhīrā syād avahitthāvahelayā |**

**udāste prakṛtāt kopād ādaraṁ darśayed bahiḥ ||**

yathā—

kiṁ pādāntam upaiṣi nāsmi kupitā naivāparāddho bhavān

nirhetu na hi jāyate kṛta-dhiyāṁ kopo’parādho’thavā |

yogyā eva hi bhogyatāṁ dadhati te tat kiṁ mayāyogyayā

tenādyāvadhi gokulendra-tanaya svātatnryam evāstu te ||5.79||

**|| kārikā 112 ||**

**dhīrādhīra-pragalbhā tu sākūtair vacanair muhuḥ |**

**priyam uccaiḥ khedayati . . . . . . . . . ||**

naitāvatāpi samayena tavopalabdhaś

ceto yad antara-gataiva tad āvṛṇīte |

tapte’pi cetasi mamāvirataṁ yad āsse

pūrṇāsmi tena kim anena bahiḥ sthitena ||5.80||

**|| kārikā 113 ||**

**. . . . . . . . puruṣārtharāvīkṣyaiva nindati ||**

parā **adhīra-pragalbhā** | avīkṣyaiva adṛṣṭvaiva | yathā—

sakhyaḥ kathaṁ parimalo vimalaḥ prasarpī

śyāmo nilīya ciram asti kutaḥ sa vāmaḥ |

talpāntike tava nivārayatāśu yātu

dhūrtasya tasya vadanaṁ na vilokayāmi ||5.81||

athāsāṁ jyeṣṭha-kaniṣṭhatva-bhāvo, yathā—

ekatraiva kṛtāsanaṁ sthitavatī rādhā samaṁ śyāmayā

śyāmena prahitaṁ samaṁ sumanasām āsādya dāma-dvayam |

śyāmā-vakṣasi dātum aicchad ubhayaṁ sākṛṣya tad-vakṣasi

prādād ekamayāvaīrya kavarī-pūjāṁ cakārātmanaḥ ||5.82||

atra śyāmāyāḥ kaniṣṭhatvaṁ vyaṅgyaṁ kavarī pūjā śabdābhyām |

**mugdhā madhyā pragalbhā ca miśra-bhāvāt punar nava ||114||**

ādi-mugdhā madhya-mugdhā antima-mugdhā—evam anye’pīti nava |

atra **mugdhā-**traividhyam, yathā—

māna-grāhaṇa-sāgraha-priya-sakhī-śikṣoparodhād asau

tūṣṇīm eva ciraṁ nimīlya nayane namrānanaiva sthitā |

roṣāndhasya madīya-dūṣaṇa-kathā-veśena vācālatāṁ

śrutvā bandhu-janasya kātara-mukhī karṇe kareṇāruṇat ||5.83||

netre kiṁ vinimīlayāmi dayitas tatrāpi sandṛśyate

cetaḥ kiṁ kaṭhinīkaromi satataṁ tatrāpy asau khelati |

doṣāt kiṁ gaṇayāmi tasya guṇatāṁ gacchanti te tat-kṣaṇān

māno’nyena pathā bhaved yadi tadā sakhyaḥ sa evocyatām ||5.84||

romāñcaiḥ samam utthitaṁ prathamato mānena sāhe dṛśor

aśru āvitam ānanena ca samaṁ nītaṁ mamāṁho’py adhaḥ |

sakhyaś cābharaṇaiḥ samaṁ mukharitās tṛṣṇīkatāṁ prāpitā

mām ālokya cirārjito’pi sudṛśā kopas tayā vismṛtaḥ ||5.85||

atha **madhyā**-traividhyam—

pādāntaṁ gaminā cirānunayinā nītā prasādaṁ śanair

āhārya-skhalitaṁ mayā nigadatā bhūyaḥ kṛte sāhase |

syañcat-kandhara-mut-smitaṁ mayi manāg vyāpārayantī dṛśaṁ

sīmantāgra-niveśitāñjali-puṭaṁ rādhā vyadhād vandanam ||5.86||

āli tvaṁ vanamālinā nigaditā prāṇeśvari prīyatāṁ

daivād eṣa mamānayaḥ samajani kṣantavya eṣa tvayā |

ity ākarṇya sakhī-mukhāt priya-vaco mūrdhānam ādhunvatī

sā smitvaiva śikhāmaṇi-praṇayinaṁ cakre praṇāmāñjalim ||5.87||

dūrād drāghayate'vaguṇṭhana-paṭaṁ līlāṅgulī-mudrayā

pratyāseduṣi mayy asau kara-yugenāpādayaty añjalim |

āpṛṣṭānana-padmam ānamayati spṛṣṭā samutkampate

dākṣiṇyaṁ kim u vāmatātha sutanor nāvedi kiñcin mayā ||5.88||

atha **pragalbhā**-traividhyam—

dūrād utthitam anitkaṁ mayi gate pīṭhaṁ kareṇārpitaṁ

smitvā bhāṣiṇi bhāṣitaṁ mṛdu sudhā-niḥsyandi-mandaṁ kiyat |

ārūḍhe’rdham athāsanaṁ prakaṭitaṁ saubhāgyam āśliṣyati

pratyāśliṣṭam avāmataiva sudṛśo vāmatvam akhyāpayat ||5.89||

atigūḍha-mānatvād iyaṁ pragalbhāgrima-daśā-sthitaiva |

no saṅgītakam ālapanti na śukīradhypāyanty ālayo

nānandas tava mandire’dya kim iti svaṁ doṣam ācchādayan |

yady ūce’ham idaṁ tayāpi jagade bhugnāruṇāpāṅgayā

tubhyaṁ dhūrta-dhiye namo’stu bhagavan mahyaṁ ca vīta-hriye ||5.90||

antima-pragalbhā, yathā—śliṣṭā śliṣyati gokulendra-tanayaṁ (5.35) ity ādi | athāsām avasthā-bhedenāṣṭavidhatvam ucyate | lakṣaṇenaiva saṅkhyā gamyā |

**|| kārikā 115 ||**

tatra virahotkaṇṭhitādi-kramaḥ—

**gāḍhānurāgā prāg eva labdha-saṁjñāpi haituke |**

**virahe vardhitotkaṇṭhā virahotkaṇṭhitā matā ||**

yathā—

antaḥ kṛntati marma murmurayati prāṇān pinaṣṭīva me

daurātmyādy-anādaro’dya vihitaḥ kṛṣṇe mayā mūḍhayā |

taṁ vā saṅgamayasva sundari mayā maj-jīvitaṁ tena vā

dvābhyāṁ nāparamanti kiñcid api me santāpa-nirvāpakam ||5.91||

**|| kārikā 116 ||**

**saṅketasthaṁ priyaṁ jñātvā saha sakhyaikikātha vā |**

**gata-bhīr yābhisarati sā bhaved abhisārikā ||**

yathā—

syāma tvām abhisartum andha-tamase pādārpaṇa-prakrame

srasto nīla-nicolakas tanu-rucā nirdhūtam andhaṁ tamaḥ |

viśvaṁ tāvad ilāvṛtāyitam abhūd gaure'milad gaurimā

tenālakṣitam ājagāṁ sutanuḥ premṇas tavedaṁ yaśaḥ ||5.92||

**|| kārikā 117 ||**

**anyāsaktena kāntena khaṇḍitāśā tu yā niśi |**

**prātas tad-bhoga-cihnāni vīkṣyad vignā tu khaṇḍitā ||**

yathā—“padminy ahaṁ kumudinī kila maiva” (3.38) ity ādi |

**|| kārikā 118 ||**

**dūtībhiḥ prārthyamāno’pi gantāsmīty uktavān api |**

**daivān nāyāti yat kānto vipralabdheti sā smṛtā ||**

yathā—

sumukhi sa kim avādīd eṣa yāmīti tasmāt

katham ajani vilambo māsma bhūḥ sandihānā |

kathaya kim u bhavatyā yāsyate tatra bhūyaḥ

kim atha mad-asūbhir vā tulām etad dvayaṁ me ||5.93||

**|| kārikā 119 ||**

**kopenāntaritā yā tu kalahāntaritā tu sā ||**

yathā—

asmābhiḥ saha cāṭukṛn na gaṇitaḥ pādānato mādhavaḥ

kopo’yaṁ bahu-mānito na ca vayaṁ prāṇeśvaro nāpy asau |

candraś candana-mārutaḥ pika-rutaṁ sambhūya sarvaṁ yadā

tvām udvejayitā tadaiṣa sakalaṁ kopaḥ samādhāsyate ||5.94||

**|| kārikā 120 ||**

**vāsa-gehe veśa-bhūṣā-tāmbūla-vasanādibhiḥ |**

**susjjāpekṣate kāntaṁ sā syād vāsaka-sajjikā ||**

yathā—

tāmbūla-mālā-vasanābharaṇānulepāḥ

sampāditās tva kṛte svayam etayā ye |

te hy eva tās tvayi vilambini tat-kṣaṇena

santāpayanti vitudanti vimohayanti ||5.95||

**|| kārikā 121 ||**

**kāryāntareṇa prāvāsaṁ gate sati mano’dhipe |**

**tan-manaskaiva yā tiṣṭhet sā syāt proṣita-bhartṛkā ||**

yathā—

na vāṇī na spando na ca nayana-paṅkeja-laharī

na vīṇader gāna-śrutir api na cālījana-kathā |

kurūn yāte kṛṣṇe puri puri mahiṣyaḥ samabhavan

paṭe citrotkīrṇā iva viraha-vaidhurya-tanavaḥ ||5.96||

**|| kārikā 122 ||**

**nirantaraṁ prema-vaśāt pārśva-vartīva yat priyaḥ |**

**vāg-vaśaḥ prāya ābhāti sā syāt svādhīna-bhartṛkā ||**

yathā—

iyaṁ mama sakhī priyā racaya veśam asyāḥ svayaṁ

prasādaya sakhīm imāṁ mayi vṛthaiva jāta-krudhām |

iti praṇaya-kautukād iva niyojito rādhayā

cakāra rasikāgraṇīr atha tathā tathā mādhavaḥ ||5.97||

**|| kārikā 123 ||**

yathāsām alaṅkārāḥ—

**yauvane sattvajās tāsām aṣṭaviṁśati-saṅkhyakāḥ |**

**alaṅkārās tatra bhāva-hāva-helās trayo’ṅgajāḥ ||**

**śobhā kāntiś ca dīptiś ca mādhuryaṁ ca pragalbhatā |**

**audāryaṁ dhairyam ity ete saptaiva syur ayatnajāḥ ||**

**līlā vilāso vicchittir bibbokaḥ kilakiñcitam |**

**moṭṭāyitaṁ kuṭṭamitaṁ vibhramo lalitaṁ tathā |**

**vikṛtaṁ tapanaṁ maugdhyaṁ vikṣepaś ca kutūhalam |**

**hasitaṁ cakitaṁ kelir anubhāvād ime pṛthak ||**

yadyapy eṣu kecid anubhāva-sadṛśyāḥ santi, tathāpi pṛthak | te tu rasādi-vyañjakāḥ | ete tu vyañjakatve’pi svataḥ samarthāḥ | tenālaṅkārā eva |

**|| kārikā 124 ||**

tatraiṣāṁ lakṣaṇam | bhāvo, yathā—

**nirvikārātmake citte bhāvaḥ prathama-vikriyā |**

**ālambanoddīpanottha-bhāvād api sa ca dvidhā ||**

tatrālambanotto, yathā—

ādhūli-keli śataśaḥ saha yena yeyaṁ

prāgalbhya-cāru-suciraṁ kalahāyate sma |

taṁ śyāmasundara-pūrvam ivekṣamāṇā

sā gaṇḍayoḥ pulaka-maṇḍalikāṁ tanoti ||5.98||

uddīpanottho, yathā—

etāni tāni nalinī-vipināni vāpyām

ete ta eva madhupā nalinānaneṣu |

ābālyam eva kalitāni kim atra rādhā

naivāvakarṣati vilocanam eṣu lagnam ||5.99||

**|| kārikā 125 ||**

**hṛn-netrādi-vikārais tu vyakto’sau yāti hāvatām ||**

asau bhāvaḥ |

lolena kiñcid alasena ca kiñcid akṣṇā

sā yad vibheda hṛdayaṁ vraja-rāja-sūnoḥ |

tasyās tad eva hṛdayena samaṁ tad-antas

tenādhvaiva nu viveśa navo’nurāgaḥ ||5.100||

**|| kārikā 126 ||**

**helā sa evābhilakṣya-vikāraḥ parikīrtyate ||**

sa eva hāva eva |

evam apy atiraho’pi tam ekāpy

utsukāpi sakhi nāham apaśyam |

komalaṁ kuvalayād api hanyāt

sāhasena katamena kaṭākṣaḥ ||5.101||

**|| kārikā 127 ||**

**helaiva śobhā lāvaṇya-rūpa-veśādibhir yutā ||**

veśo navaḥ pratinavaṁ ca vayo navīṇaṁ

lāvaṇyakaṁ madhurimāpi navīna eva |  
kṛṣṇānurāga-sarasī satatāvagāhaṁ

tasyā babhūvur atidhauta-nirābilāni ||5.102||

**|| kārikā 128 ||**

**śobhaiva manmathonmāthāt kāntir uddīpita-dyutiḥ ||**

yathā—

ko veda re sakhi lagiṣyati dṛṣṭa eva

ko veda jīvam apaneṣyati lagna eva |

preṅkholibhiḥ parimalaiḥ sahasāndhayāsau

śyāmo rasaḥ paricito vada ko’parādhaḥ ||5.103||

**|| kārikā 129 ||**

**kāntir evātivistīrṇā dīptir ity ucyate budhaiḥ ||**

yathā—

dhītāśrubhiḥ prasava eva kaṭākṣa-bhūmir

ucchvāsa eva kuca-ratna-khaniḥ prataptā |

bālaṁ vayas tad-anurāga-bhara-kṣamatvam

adhyāpya kena guṇinaivam akāri rādhe ||5.104||

**|| kārikā 130 ||**

**sarvāvasthā-viśeṣeṣu mādhuryaṁ ramaṇīyatā ||[[27]](#footnote-28)**

yathā—

jalāvagāhe cyuta-mekhalāyāḥ

śaivāla-vally eva babhau nitambaḥ |

akaitavaṁ rūpam ahetu-hārdaṁ

sarvāsv avasthāsu sadaika-rūpam ||5.105||

**|| kārikā 131 ||**

pragalbhatā nirbhayatvaṁ . . . . . . . . .||

yathā—śliṣṭā śliṣyatīty ādi (5.75) |

**|| kārikā 132 ||**

. . . . . . . . . audāryaṁ vinayaḥ sadā ||

sakhyo nijair eva guṇair bhavad-vidhā

mayy eva tanvanty anurāga-saurabham |

na cāndha-sādguṇyam apekṣya sauhṛdaṁ

prakāśyantīha nisarga-sādhavaḥ ||5.106||

**|| kārikā 133 ||**

sukhe duḥkhe’pi mahati dhairyaṁ syān nirvikāratā ||

āstāṁ tadīya-nava-yauvana-pūrṇa-vāpī

kāpīyam atra na karomi nmajjanecchām |

icchāmi taṁ kam api kālam alajjam uccair

ākrāndituṁ sumukhi hā priya hā priyeti ||5.107||

**|| kārikā 134 ||**

aṅgair veśair alaṅkārair līlā kāntānukāritā ||

sā ca dvividhā, svagatā sakhī-gatā ca | svagatā ca dvidhā, sva-kartṛkā priya-kartṛkā ceti | krameṇodāharaṇe—

barheṇa baddha-cikurā kara-kḷpta-veṇur

āmucya pīta-vasanaṁ vana-mālikāṁ ca |

kastūrikācita-tanū rabhasād iyeṣa

rādhā svam aṅgam upagūhitum aṅgakena ||5.108||

kāñcit sakhīṁ kuvalayodara-sodarāṅgīṁ

kṛṣṇākṛtiṁ samupakalpya vibhūṣaṇādyaiḥ |

āliṅgituṁ kṛta-matiḥ svayam eva rādhā

dvedhā vibhaktam upalabdhavatī pramodam ||5.109||

svagata-priya-kartṛkā, yathā—

sīmanta-cāru-dayitasya babandha veṇīṁ

rādhā śikhaṇḍa-valayaiḥ sa ca mīlim asyāḥ |

anyonya-veśa-parivartana-kauśalena

dvābhyām alabhyata viśeṣa-rateḥ pramodaḥ ||5.110||

**|| kārikā 135 ||**

yāna-sthānāsanādīnāṁ mukha-netrādi-karmaṇām |

viśeṣo dayitāloke vilāsaḥ parikalpyate ||

yathā—

kaiścic cāmara-pāṇibhiḥ katipayais tāmbūla-pātrīkaraiḥ

kaiścic cāsana-dhāribhiḥ parijanair dhūtātapatraiḥ paraiḥ |

saṁvītā maṇi-yānato’varuruhuḥ śrīśe nikhātekṣaṇā

yoṣin-mauli-maṇī-varā iva kurukṣetraṁ sametyāṅganāḥ ||5.111||

yathā vā—

sakhyaikayā mūrdhni dhṛtāṁśukāñcalā

saṁvījyamānā dala-mālayānyayā |

avekṣamāṇā dayitaṁ vidūrataś

cinoti mandaṁ kusumāni rādhikā ||5.112||

kecit tu yānaṁ gatiḥ, sthānaṁ sthitiḥ, āsanam upaveśaḥ | tan-mate, yathā—

sthitir mada-bharālasā na garimāṇam ālambate

gatiḥ prakṛti-mantharā tvarata īṣad eva kramāt |

salīlam avalokitaṁ namati vaṅkate śaṅkate

svabhāva iva laṅghitaḥ priya-samīpato rādhayā ||5.113||

**|| kārikā 136 ||**

**stokāpy ākalpa-racanā vicchittiḥ kānti-poṣa-kṛt ||[[28]](#footnote-29)**

yathā—

dvitrāṇi pāṇyor maṇi-kaṅkaṇāni

kṛtvā parityakta-samasta-bhūṣā |

ekaṁ dadhe vakṣasi nīla-ratnaṁ

tenaiva rādhā nitarāṁ vireje ||5.114||

**|| kārikā 137 ||**

garveṇa vastunīṣṭe’pi bibbokaḥ syād anādaraḥ ||

yathā—

sīrabhyahānir vapuṣo’nulepanaiḥ

saundarya-hrāso maṇi-bhūṣaṇair iti |

anādarā teṣv api tāni sakhyāḥ

premoparodhena babhāra rādhā ||5.115||

yathā vā—

kṛṣṇena harṣād upaḍhaukitāni

nirmāya puṣpābharaṇāni yāni |

uccair abhīṣṭāny api tāni rādhā

necchad gabhīra-praṇaya-smayena ||5.116||

**|| kārikā 138 ||**

amarṣa-hāsa-vitrāsa-śuṣka-rodana-bhartsanaiḥ |

niṣedhaiś ca ratārambhe kilakiñcitam iṣyate ||

arālā bhrūvallī smita-sumadhurā bhartsana-girī

mṛṣā kampaḥ śuṣkaṁ ruditam abhilāṣe’pi mahati |

niṣedho nety asyāḥ kara-kamala-rodhena sakalaṁ

harer āsīd etat kusumadhanuṣo’nugraha iva ||5.117||

**|| kārikā 139 ||**

tad-bhāva-bhugna-manaso vallabhasya kathādiṣu |

moṭṭāyitaṁ samākhyātaṁ karṇa-kaṇḍūyanādikam ||

yathā—

jhaṅkurvāṇa-vilola-kaṅkaṇa-bhṛto vāmasya doṣṇaḥ śanair

utkampena kaniṣṭhayā vidadhatī karṇasya kaṇḍūyanam |

puṣpeṣoḥ pṛtaneva saṅgara-jaya-śrī-sūcakaṁ vyātanod

ghaṇṭānādam iyaṁ kuraṅga-nayanā darpeṇa kṛṣṇāntike ||5.118||

jṛmbhādi, yathā—

anyonya-grathitāṅgulī-kisalayām unnīya bāhu-dvayīṁ

jṛmbhārambha-puraḥ-saraṁ vidadhatī gātrasya saṁmoṭanam |

mīlan-netram urojayor nakha-pada-vyādāna-dīnānanā

nā nā neti punar nakha-kṣata-dhiyā sā kṛṣṇa-pāṇī dadhe ||5.119||

yathā vā—

saṅgopāyya paṭāñcalena tanunā niḥsāri-dantāvalī-

jyotsnābhiḥ srapitena dakṣiṇa-karākṛṣṭena vaktrāmbujam |

līlollāsita-kandharaṁ mṛdu-kalair vāmāṅgulī-cchoṭikā-

niḥsvānaiś cala-kaṅkaṇa-svana-sakhaiḥ śrī-rādhikājṛmbhata ||5.120||

yathā vā—

alasa-valitam ūrdhvīkṛtya mūrdhopakaṇṭhe

valayitam idam anyonyena saṁsakta-pāṇi |

trika-vivalana-bhaṅgī-saṅgi moṭṭāyitāyāḥ

paridhir iva mukhendor bhāti dor-dvandam asyāḥ ||5.121||

**|| kārikā 140 ||**

stana-grahāsya-pānādau kriyamāṇe priyeṇa cet |

bahiḥ krodho’ntara-prītau tadā kuṭṭamitaṁ viduḥ ||

yathā—

stana-kanaka-ghaṭīṁ paṭīm udasya spṛśati

harau bahu-bhaṅgi-bhaṅgura-bhrūḥ |

iyam asarasavāṇi pāṇi-rodhāt

kṛta-karuṣā paruṣā kaṣāyitāsīt ||5.122||

**|| kārikā 141 ||**

tvarayā harṣa-rāgāder dayitāgamanādiṣu |

bhūṣāṇāṁ sva-padād anya-pade nyāsas tu vibhramaḥ ||

yathā—

adhāt kāñcīṁ kaṇṭhe jaghana-bhuvi hāraṁ caraṇayoḥ

kṛśāṅgī keyūraṁ bhuja-latikayor nūpura-yugam |

kim aṅgair anyonyaṁ madhumathanam aṅgotsava-vidhau

pramādo vyātene praṇaya-piśunaḥ sva-sva-vibhavaiḥ ||5.123||

**|| kārikā 142 ||**

**sukumāratayāṅgānāṁ vinyāso lalitaṁ bhavet ||[[29]](#footnote-30)**

yathā—

prasūna-talpodara-saṅga-dūnaṁ

nūnaṁ vapur me sahi naiti nidrām |

iti smarāyām aviśīrṇa-cittā

sakhī-dhiyāsau harim āliliṅga ||5.124||

**|| kārikā 143 ||**

**mado vikāraḥ saubhāgya-yauvanādy-avalepajaḥ ||[[30]](#footnote-31)**

yathā—

dūtībhir ātma-guṇa-gaurava-samprayogaiḥ

śakyo na saṅgamayituṁ ca kalāvatībhiḥ |

abhyarthito’pi samayā parasadma gantuṁ

nāpaiti me sakhi gṛhāt kṣaṇam apy aghāriḥ ||5.125||

**|| kārikā 144 ||**

**vaktuṁ yogye’pi samaye na vakti krīḍayā tu yat |**

**tad eva vikṛtaṁ vācyaṁ . . . . . . . . .||**

yathā—

samprārthyamānāpi mayānuvelaṁ

na vaktum iṣṭām api vakti vāṇīm |

ruṣā hriyā veti na vedmi sakhyo

jānantu rādhā-hṛdayaṁ bhavatyaḥ ||5.126||

**|| kārikā 145 ||**

**. . . . . . . . . . ceṣṭā smara-vikārajā |**

**tapanaṁ priya-vicchede . . . . . . . . .||**

yathā—

śīta-prayogair bahir īhyamāṇair

antargato vardhata eva dāhaḥ |

bahir vilepair bahir aprakāśī

projjṛmbhate’ntaḥ puṭapākajo’gniḥ ||5.127||

**|| kārikā 146 ||**

**. . . . . . . . . . pratītasyāpi vastunaḥ |**

**apratītivad āpṛcchā priyāgre maugdhyam eva tat ||**

priyāgra ity upalakṣaṇam, sakhyā agre ca | yathā—

huṁ mātar antar bahir eti kā tava

priye tvam eva pratibimbitā mayi |

anyaiva tat kiṁ tava tulyam īhate

dhūrteyam ity āpa bhiyaṁ calekṣaṇā ||5.128||

yathā vā—

kayātma-mūrtir likhitā nakhena

vāma-stanārdhe tava paṅkajākṣa |

na māti na mlāyate divya-rūpāṁ

yām udvahan hanta na lajjase tvam ||5.129||

sakhīṁ prati, yathā—

vanaṁ nidhuvanaṁ nāma kva nāma sakhi vartate |

yad-arthe tava kṛṣṇo’yam unmanā durmanāyate ||5.130||

**|| kārikā 147 ||**

**ardhārdha-bhūṣā-racanā gātre viṣvag-vilokanam |**

**rahasīṣat-kathārambho vikṣepaḥ syāt priyāgame ||**

ādarśe’nucarī-karāñcala-gate saṁvīkṣamāṇā mukhaṁ

dvi-trābhiḥ kriyamāṇa-maṇḍana-vidhau rādhā sakhībhir mithaḥ |

utthāyārdha-vibhūṣitaiva parito vyāpārayantī dṛśaṁ

dṛṣṭvā daivata āgataṁ priyam atho sampūrṇa-bhūṣābhavat ||5.131||

**|| kārikā 148 ||**

kutūhalaṁ ramya-vastu-samāloke vilolatā ||

yathā—

ghaṭāmbu-siktāṁ nija-hasta-ropitāṁ

śrutvā latāṁ puṣpavatīṁ sukhī-mukhāt |

udyāna-sīmni tvarayābhigāminīṁ

dadarśa rādhāṁ pathi nandanandanaḥ ||5.132||

**|| kārikā 149 ||**

hasitaṁ syād vṛthā hāso nava-yauvana-garvajaḥ ||

yathā—

āpṛṣṭa-hetu śirasaḥ śapathaiḥ sakhībhir

ākasmikaṁ smitam arocata rādhikāyāḥ |

antaḥ-praphullad-anurāga-latā-prakāṇḍād

ekaṁ prasūnam iva kiṁ bahir unmimīla ||5.133||

**|| kārikā 150 ||**

kuto’pi dayitasyāgre cakitaṁ syād bhayodayaḥ ||

yathā—

mukham anu nipatantaṁ vārayanto dvirephaṁ

bhaya-cakita-calākṣī nyaḍmukho’yaṁ kareṇa |

tam api tad abhibhūtaṁ kūṇita-bhrūr dunīte

sa ca ruṣam abhininye jhaṅkṛtaiḥ kaṅkaṇīnām ||5.134||

yathā vā—

salalitam upanītāṁ pṛṣṭhato vāmam aṁsaṁ

calad-asita-bhujaṅgī-bhaṅgim ālokya veṇīm |

hum iti kṛtaka-śaṅkā-paṅkila-trāsam eṣā

dayitam upajugṛhe drohiṇaṁ kāliyasya ||5.135||

**|| kārikā 151 ||**

vihāre saha kāntena krīḍitaṁ kelir iṣyate ||

yathā vā—

api saha viharantyā kṛṣṇam ullaṅghya ramye

surabhiṇi kusume’haṁ-pūrvikā-kautukena |  
aniyata-gati-bhaṅgyā pārśva-saṅghaṭṭanena

stana-hati-paribhūtā rādhayāsau vyadhāyi ||5.136||

**|| kārikā 152 ||**

pratyekaṁ saptaviṁśatyā yoge’ṣṭāviṁśatis tv amī |

rasavāṇarṣi-saṅkhyātās te punaḥ seṅgitā yadi |

pakṣendvaṣvindusaṅkhyāḥ syur anyonya-guṇitā nanu ||

te’nyonya-guṇitā alaṅkārā vakṣyamāṇair iṅgitaiḥ sahitā yadi bhavanti | grantha-gaurava-bhayān nodāhriyante | na ca vaktavyaṁ “nirvikārātmake citte bhāvaḥ prathama-vikriyā” (kārikā 124) iti bhāvasya tathā-vidhatvāt kathaṁ hāvādi-sāṅkaryam ? yataḥ kanyānām eva tathā-kramaḥ, paroḍhā-madhyādīnāṁ śrī-kṛṣṇaṁ prati prāṅ-nirvikārātmake citte yadaiva bhāva utpannas tad eva hāvādi-sāṅkaryam api |

**śiva-prasādaḥ :** atra saṅkhyānayana-vaiśiṣṭye kāraṇam upari-darśitāyāṁ ṭīkāyāṁ prāg-ullikhite tṛtīya-kiraṇa-stha-dhvani-saṅkhyāna-prastāve mauktikāvayāṁ ca sphuṭaṁ darśitam | kamala-dalānāṁ vyatibheda-tulām adhirohat-sveṣv alaṅkāreṣu ekatrāvasthiti-mūlaka-sāṅkarya-sambhāvanā na dūrāpāstā | nāpi kanyānām atra saṅkhyāna-prasaṅge varjanam iṣṭam iti śaṅkyam, vayo-bheda-kṛta-prakṛti-vikṛter asārvatrikatvāt, śrī-kṛṣṇa-līlāsu madhyā-pragalbhānām iva mugdhānām apy adhikāra-darśanāt |

tathā hi—

vyaraci na yad apekṣā patrikā-dūtikāder

atani na ca vicāro yat tvayā sārham anyaiḥ |

hṛdaya yad anuraktaṁ mādhave yuktam etat

kim iti yugapad āñjīt sarva-śīrye manobhūḥ ||5.137||[[31]](#footnote-32)

atra bhāva-hāva-helādīnāṁ sāṅkaryam anayā diśokta-prakāraṁ grantha-gaurava-bhayān na likhyate |

**|| kārikā 153 ||**

atra kāni tānīṅgitāni yair eṣāṁ dvaividhyam aṅgīkṛtam ? iti trividhānīṅgitāni darśayann āha—

mugdha-madhyā-pragalbhānāṁ trividhānīṅgitāny api ||

mugdhādīnāṁ traividhye iṅgitānām api traividhye, na tu pratyekam |

**|| kārikā 154 ||**

tatra mugdhā-kanyayor eka-rūpāṇi | tathā hi—

dṛṣṭā tanoti mandākṣaṁ sammukhaṁ naiva vīkṣate |

pracchannaṁ tat-pratikṛtiṁ citrādau spṛhayekṣate ||

bahudhā pṛcchyamānāpi ramaṇena na jalpati |

tat-kathāyāṁ śrutī datte naiva tv anyatra yacchati ||

diṅ-mātram udāhriyate—

anyaiḥ sampratipāditāṁ priya-kathām anyatra dattekṣaṇā

snigdhākarṇayati prarūḍha-pulakāny aṅgāni gopāyati |

paśyantī paṭa-citritaṁ priya-vapur dṛṣṭā janair lajjate

nirbījaḥ kuta āvireti sudṛśaḥ kṛṣṇānurāgāṅkuraḥ ||5.138||

atra bhāva eva hāva-helābhyāṁ śavalībhūyeṅgitena saha saṁsṛṣṭa ity evaṁ seṅgito’laṅkāra-saṅkaraḥ | evam anye’py anusartavyāḥ |

**|| kārikā 155 ||**

atha madhyeṅgitāni—

akāṇḍe nīvi-dhammilla-mokṣa-saṁyamana-kriyāḥ |

alakollāsanam iṣād bhujā-mūla-pradarśanam ||

sakhībhiḥ saha saṁvādo nirhetur madhurākṣaraḥ |

parasparaṁ parīhāso manda-mandaḥ priyāntike ||

**śiva-prasādaḥ :** eṣāṁ keṣām apy anubhāva-madhye’nyatra parigaṇanam ity uktam eva prāk | etāny anyāni ca sādhāraṇānīṅgitāni sakala-nāyikānām anurāga-lakṣaṇe, “cirāya savidhe sthānam” [sā.da. 3.136] ity ādinā darpaṇa-kṛtā sūcitāni | paraṁ tatra bheda-mūlaṁ cetthaṁ kārikānte darśitam,

eteṣv adhika-lajjāni lakṣaṇāni nava-striyāḥ |

madhya-vrīḍāni madhyāyāḥ [sā.da. 3.148] ity ādinā |

śākuntala-mālatīmādhavādi-dṛśya-kāvyeṣu bhūyasām eṣāṁ vilāsaḥ | vācikāṅgika-cākṣuṣair evam-ādibhir abhiyogaiḥ nāyikāḥ svākūta-mudām aranti nīlamaṇau vistaratas teṣāṁ bhānam api ||

yathā—

ullāsya nīvī punar ābabandhe

nirmocya veṇīṁ punar ājugumpha |

śanair akāṇḍe lalitaṁ jajṛmbhe

kathāpi kṛṣṇaṁ purato nirīkṣya ||5.139||

atrāpi hāvo’laṅkāraḥ śobhayā śavalībhūyeṅgitena saṁsṛṣṭaḥ |

**lokanāthaḥ :** akāṇḍe’navasare mocana-bandhanādeḥ kāraṇaṁ vinaivety arthaḥ | kathāpi vraja-kumāryā ullāsya madhya-deśāt kiñcid utthāpya nīvī punar ābabandhe ||

**|| kārikā 156 ||**

pragalbheṅgitāni—

cumbati lolā-kamalaṁ

parirabhate priya-sakhīm api |

mukure nija-mukha-kamalaṁ

nirīkṣya tilakaṁ karoti kṛṣṇāgre ||

yathā—

bāhuṁ dakṣiṇam āli-kaṇṭha-valaye[[32]](#footnote-33) vinyasya līlālasaṁ

vāmeneva kareṇa keli-kamalaṁ ghrāṇa-cchalāc cumbati |

asyantī nipatantam āsya-kamale bhṛṅgaṁ śiraḥ-kampane

kṛṣṇāgre kusumeṣu-vibhrama-bharaiḥ śrānteva kācid babhau ||5.140||

atra vilāsa evālaṅkāro madenālaṅkāreṇa śavalī-bhūyeṅgitena saṁmṛṣṭāḥ | saṅgītādi-kauśalam apy āsāṁ vilāsa eva paryavasyati | tena pṛthaṅ na darśitam |

**lokanāthaḥ :** sukha-kamale patantaṁ bhramaraṁ śiraḥ-kampanaiḥ karaṇair asyantī kṣipantī kācid babhau | kandarpasya vilāsa-bharaiḥ śrānteva | yathā kathañcit śrānto jano’nyasya skandham avalagnate kadācid duḥsahena bhareṇa śiraḥ-kampanaṁ karoti ca tadvad ity arthaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** kalā-kauśala-madhye ālekhya-nirmāṇaṁ sguṇīta-lalitaṁ ca kāvyeṣv alaṅkāra-grantheṣu ca samaṁ prathitam eva ||

ādi-śabdāt kalā-kauśalam api yathā—

anta-moda-madena kākalikayā varṇair anāviṣkṛtaiḥ

sad-grāma-svara-mūrcchanā-śruti-pariṣkāreṇa kaṇṭha-spṛśā |

gāyantī lalitaṁ tathaiva lalitā-datta-śrutiḥ śyāmayā

pratyekaṁ nihitaiḥ kare kuravakai rādhā srajaṁ mṛjyate ||5.141||

śraddhāvat-kartṛkāt mṛjo yakciṇī, kartari yak |

**lokanāthaḥ :** antarānandāmodanaṁ sadgāmādīnāṁ pariṣkārā kaṇṭha-spṛśā kākalikayā madhurāsphuṭa-dhvaninā evam anāviṣkṛtair varṇaiḥ spaṣṭam anuccāritaiḥ karaṇair lalitaṁ yathā syāt tathā gāyantī rādhā śyāmayā nihitaiḥ kurabakair jhiṇṭī-puṣpaiḥ srajaṁ sṛjyate, kartari yak | kākaliyeti anāviṣkṛtair iti padābhyām etad-gānaṁ nikaṭa-varti-sakhīnām eva karṇa-grāhyaṁ nānyeṣām iti jñeyam | katham-bhūtā ? gānena sāhāyyārthaṁ lalitayā dattā śrutir yasyai sā | aṣṭādaśa śrutayas tu kapha-vāta-pitta-vasāṁ prākṛtānāṁ kaṇṭheṣu na sphuranti, kintu tad-rahitānāṁ gopīnām iti bodhyam ||

**śiva-prasādaḥ :** kurabaka iti pāṭhaḥ | “kurabakārava-kāraṇatāṁ yayur” iti māgha-padya (?)-prāmāṇyam atra | pāṇini-kalāpa-pariśiṣṭādi-mate ca yak, api tu śyan evātra vikaraṇa-sthānīyaḥ, tathā ca vārttike—yuji-sṛjoḥ śyan, sṛjaḥ śraddhopapanne kartary eveti vācyam ||

**|| kārikā 157 ||**

athāsāṁ **sakhī-bhedāḥ** | tatra **sakhī-lakṣaṇam**—

**nirupādhi-prīti-parā sadṛśī sukha-duḥkhayoḥ |**

**vayasya-bhāvād anyonyaṁ hṛdaya-jñā sakhī bhavet ||**

yathā—pataty asre sāsram ity ādi (3.32) |

**chāyeva yānusarati saiva priya-sakhī smṛtā ||**

yathā—

kvacid agre kvacit paścāt kvacit pārśva-padāntayoḥ |

sūryānurodhāt chāyeva sā rādhām anuvartate ||5.142||

**lokanāthaḥ :** yathā janasyāgre sūryaś cet, tadā chāyā pṛṣṭha-deśe tiṣṭhati | sūryaḥ pṛṣṭha-deśe vartate cet tadā cchāyā sammukhe tiṣṭhati | kadāpi na tyajati tathety arthaḥ |

—o)0(o—

**|| kārikā 158 ||**

**surase narmaṇi ratā saiva narma-sakhī bhavet ||**

yathā—

vṛthākṛthā yāvakam aṅghri-paṅkaje

sva eva rāgo’sya dṛśāṁ rasāyanaḥ |

kintv eka evāsti guṇo’sya rādhike

yaḥ keśavasyāpi ca keśa-rañjanaḥ ||5.143||

**lokanāthaḥ :** he rādhe tvam aṅghri-kamale yāvakaṁ vṛthākṛthāḥ yato’syāṅghreḥ svataḥ-siddho rāgaḥ | kintv asya yāvakasya samaya-viśeṣe guṇaḥ—śrī-kṛṣṇasyāpi keśaṁ rañjayati |

**śiva-prasādaḥ :** keśa-rañjana iti | atrāhārya-śobhā-sampan-nidāna-bhūtasya yāvakasya na punar ukta-doṣatvaṁ śaṅkyam | api tu dehi pada-pallavam udāram iti nayena śrī-kṛṣṇa-śiro-dhāryatayātyutkṛṣṭa-keśa-parāga-sampādanena vāpātataś cāritārthyam | nakha-rañjana padasyeva (naruṇa iti yasya gauḍīyā bhāṣā) keśa-rañjana-padasyāpi yoga-rūḍhitāpi sūcitā | sakhīnām eṣām api nāyikā-bhedānām iva prakhara-madhya-mṛdutvena nityānityāditva-kalpanayā ca vibhāga-vistara itaratra lakṣyaḥ | vaiṣṇavāgama-matena sakhībhya eva prema-līlā-vihārāṇāṁ vistāro jāyate, tāḥ khalu nīlamaṇi-kṛta-bhāṣāyāṁ visrambha-ratna-peṭyaḥ | atas tāsāṁ sācivyaṁ dautyaṁ parijanatvaṁ ca nāsiddham | vaiṣṇava-padāvalyām itaratrāpy amaru-śatakārya-saptaśatī-gāhā-sattasaī-vajjādi-kāvyeṣu caiṣāṁ bhāvānāṁ prācuryaṁ paridṛśyate | prāg-ukta-samānam eveti—dūta-lakṣaṇe dūtyaṁ ca yathodāhariṣyante iti mūla-pratīkam atra vinigamakam | tad yathālambana-vibhāvaḥ śrī-kṛṣṇaḥ sarva-nāyakta-ghaṭā-kirīṭa-gaḥ, tathā nitya-līlā-mayasya tasya niravadhi-deśa-kālādy-atinyanatvaṁ rasa-sṛṣṭeḥ paripanthi | ata eva niravadhau kāle līlā-prapañcaḥ | deśe’pi sadaiva ṛtu-ṣaṭkollāsa-vilāsavān madhura-vṛndāvanākhyaḥ | viṭapi-mithunānāṁ dāmpatya-kalpane kavi-karṇapūra-pratibhā—tapena varṣāḥ śaradā himāgamo vasanta-lakṣmyā śiśiraḥ sametya ca [śi.va. 1.66] iti ramaṇīya-māgha-kavi-padyam upajīvyatvena kalpayatīti suvacam anumānam | śārṅgikānāṁ krakaca iva gauḍa-bhāṣāyām api vaiṣṇava-pada-kadambake’sya bhāvasyānurūpyaṁ pracuram upalakṣyate ||

**|| kārikā 159 ||**

**na saṅkocaṁ yayā yāti kāntena śayitotthitā |**

**ātmano mūrtir anyaiva priya-narma-sakhī tu sā ||**

yathā—

anyonya-grathitāṅgulī kisalayo vinyasya sakhy-aṁsayor

bāhū gātra-vimoṭanaṁ vidadhatī kṛtvā stanāgre stanī |

yat kṛṣṇasya jaye samarjitavatī pauṣpāyudhe saṅgare

tat saubhāgya-dhanaṁ nyadhād vidhu-mukhī svāṅgāt tad-aṅgeṣv iva ||5.144||

**lokanāthaḥ :** kāntena saha suptā paścād utthitā kāntasyāgre nirvastram aṅgaṁ dṛṣṭavatyā yayā karaṇa-bhūtayā yūtheśvarī-sakhyā saṅkocaṁ na prāpnoti, sā priya-narma-sakhy ātmano dvitīyā mūrti |

rātri-sambandhi-vilāsottha-śrameṇa jātasyālasyasya dūrīkaraṇārthaṁ sakhyāḥ skandha-deśe bāhū vinyasya kandarpa-yuddhe śrī-kṛṣṇa-parājaye yat saubhāgyam arjitaṁ tad eva saubhāgyaṁ dhanaṁ svāṅgāt sakāśāt sakhyā aṅgeṣu nyadhād iva ||

**|| kārikā 160 ||**

etā api caturvidhāḥ sakhyā nāyikā-guṇair anyūnā eva | viśeṣatas tu—

**dūtī-bhāvaḥ samaye parijana-bhāvas tu veśa-bhūṣādau |**

**upadeṣṭṛtā ca māne tasmin gāḍhe tu garhakatvaṁ ca ||**

tāsām iti bhāvaḥ | dūtī-bhāvas tu tridhā | lakṣaṇaṁ tu prāg ukta-samānam eva | tatra **nisṛṣṭārthā** yathā “ucchūna-stanitā” ity ādau (3.39) | **mitārthā**, yathā—“tāmbūla-mālyā” (5.95) ity ādau | **sandeśa-hārikā**, yathā—

tvad-ukta-muktaṁ sakhi kṛṣṇa-sannidhau

tad uktam etac ca nivedayāmi te |

prasādanenālam anena nigraho’py

anugraho’yaṁ mama yaḥ kṛtas tayā ||5.145||

**parijana-bhāvo**, yathā—“ādarśe’nucarī” ity ādi (5.131) | **mānopadeṣṭṛtā**, yathā—“sakhyā śikṣita-pāṭhitāni” (5.97) ity ādi | tasmin **gāḍhe garhakatvam,** yathā—“kati na patitaṁ pādopānta” (4.10) ity ādau | “asmābhiḥ saha cāṭu-kṛt” (5.94) ity ādau vā |

ukta ālambana-vibhāvaḥ ||

**|| kārikā 161 ||**

**uddīpana-vibhāvo**, yathā—

**vṛndāvanaṁ ṣaḍ-ṛtavaḥ saha vartamānāḥ**

**kuñjā maṇīndra-gṛhato’pi mano-vinodāḥ |**

**karpūra-bhāṁsi yamunā-pulināni haṁsa-**

**kāraṇḍa-vādi-lalitaṁ nalinī-vanaṁ ca ||**

**candraṁ ca candana-maruc ca manoharāṇi**

**govardhanādi-giri-kandara-mandirāṇi |**

**rolamba-kokila-mayūra-nināda-miśrair**

**nānā-vihaṅga-virutair harito’pi hṛdyāḥ ||**

tatra ṣaṇṇām ṛtūnām ekatra-vartitā, yathā—

śirīṣeṇāsaktā sthala-kamalinī kunda-latikā

ratā lodhre nīpaḥ svayam anusṛtī mādhavikayā |

aho vṛndāraṇye viṭapi-mithunānāṁ vihasatāṁ

kim īdṛg dāmpatyaṁ sphurati racite kuñja-bhavane ||5.146||

evam anye’py anusartavyāḥ |

**|| kārikā 162 ||**

**athānubhāvāḥ**—

**sthāyi-bhāvasya kāryāṇi kaṭākṣādīni yāni tu |**

**anubhāvās tāni bodhyā na saṅkhyā teṣu vartate ||**

**alaṅkārāya ye proktās teṣāṁ madhye ca kecana |**

**kāle’nubhāvatāṁ yānti tathā tānīṅgitāni ca ||**

tatra **kaṭākṣo**, yathā—

tasyās trapā-bhaya-viṣāda-viveka-dhairya-

dainyābhilāṣa-bhara-korakitaḥ kaṭākṣaḥ |

unmāda-moha-mada-dāha-visarpa-śūla-

tṛṣṇānvito jvara ivātmani me praviṣṭaḥ ||5.147|| kṛṣṇoktiḥ |

yathā vā—

tava śaśimukhi rādhe dakṣiṇādakṣiṇābhyāṁ

śravaṇa-patham upātataḥ preṅkhayāyaṁ kaṭākṣaḥ |

nibhṛta-rabhasa-vegāropitaḥ śāṅkhikānāṁ

krakaca iva mamoccaiḥ kṛntati svānta-śaṅkham ||5.148||

evam anye’py anusartavyāḥ |

**|| kārikā 163-164 ||**

**sāttvikā api ye’nye’ṣṭau te’pi yānty anubhāvatām ||**

te yathā—

**stambhaḥ svedo’tha romāñcaḥ svara-bhedaś ca vepathuḥ |**

**vaivarṇyam aśru-pralaya ity aṣṭau sāttvikāḥ smṛtāḥ ||**

udāharaṇam—

svinnā gadgada-bhāṣiṇī pulakitā stabdhā sphurad-vepathuḥ

sāśrur mlāna-rucir yad adya jaladāloke’bhavad bhāvinī |

tan manye sphuṭam indranīla-mahasaḥ kasyāpi līlā-nidher

vṛndāraṇya-vilāsino dyuti-bharair eṣā parābhūyata ||5.149||

**|| kārikā 165 ||**

atha vyabhicāriṇaḥ—

**nirveda-glāni-śaṅkāś ca madāsūyāśramā atha |**

**ālasya-dainya-cintāś ca mohaḥ smṛti-dhṛtī api ||**

**vrīḍā capalatā harṣa āvega-jaḍate tathā |**

**viṣādausukya-garvāś ca nidrāpasmāra eva ca ||**

**vimarṣa-supty-amarṣāś cāpy avahitthogratety api |**

**unmāda-vyādhi-matayo vitarka-maraṇe punaḥ |**

**trāsaś ceti trayastriṁśad ucyante vyabhicāriṇaḥ ||**

**|| kārikā 166 ||**

athaiṣāṁ lakṣaṇaṁ—

sva-jugupsā tu nirvedo glānir vikṛtir ākṛteḥ |

aniṣṭāśaṅkanaṁ śaṅkā mado madhv-ādi-mattatā ||

doṣa-dṛṣṭir asūyā syād vyāyāma-klāntatā śramaḥ |

śaktau ca karma-vaimukhyam ālasyaṁ dainyam ātmani

ayogya-buddhiś cintā tu kiṁ bhāvīti vicintanam ||

vicittatā tu mohaḥ syāt smṛtiḥ prāg-vṛtta-cintanam |

dhairyaṁ dhṛtis trapā vrīḍā laulyaṁ capalatā matā ||

harṣaś cittasya visphāra āvegas tvarayā madaḥ |

niṣpandatvaṁ tu jaḍatā viṣādas tu viṣaṇṇatā ||

utkaṇṭhaivautsukyam āhur garvo’haṅkāra eva hi |

nidrā nidraiva skhalanaṁ phena-niṣṭhīva-pūrvakam ||

apasmāraḥ parāmarṣo vimarṣo nidrayā vinā |

svapnas tu suptir ity āhur amarṣaḥ kopa eva ca ||

avahitthākāra-guptir ugratā tīvrataiva hi |

anavasthita-cittatvam unmādo hṛd-vyathādikaḥ ||

vyādhir yathārtha-smaraṇaṁ matiḥ saṁśaya eva hi |

vitarko maraṇaṁ prāṇa-tyāgas trāso bhayodayaḥ ||

apasmāraṁ ca nirvedaṁ maraṇaṁ ca vinā kila |

triṁśad evātra vijñeyāḥ śṛṅgāre vyabhicāriṇaḥ ||

apasmārādayas trayaḥ kramād amaṅgalatvāt śāntāṅgatvāt karuṇāṅgatvāc ca na gṛhītāḥ | tattva-jñānottho nirveda eva kevalaṁ na gṛhīta iti kecit |

**lokanāthaḥ :** madhu-janyā mattatā madaḥ | ādi-śabdena yauvanādir api | vicittatā citta-vṛtti-śūnyatā mohaḥ | tvarayā madas tvarā-janya-mattatāvega ity arthaḥ | udāharaṇe vyaktībhaviṣyati | tattva-jñānottho nirveda eva śṛṅgāre na vyabhicārī | śrī-kṛṣṇe svasyaudāsīnyena jāto yo nirvedaḥ | sa tu vyabhicārī bhaved eva ||

**śiva-prasādaḥ :** evam api kārikā-prakāro bharatīye | anye tu jṛmbhā-sahitā navaite iti kathayanti | tatra jṛmbhāyā anyatrāntarbhuktir atra darśitā | na ca vastutaḥ sāttvikānām eva barhir vikāra-mayatvam api tu sarveṣām anubhāvānāṁ—tathāpi sāttvikānāṁ sarva-jana-subodhyatvam iti teṣāṁ pṛthktvena nirdhāraṇam | evam api samādhān aprakāro bharatīye | “kim anye bhāvāḥ sa tv enanābhinīyante yenaite sāttvikā ucyante” iti pūrva-pakṣa-rūpeṇa, uttara-pakṣa-rūpeṇāha rasāmṛta-sindhau rūpa-gosvāmi-pādāḥ—“anubhāvās tu citta-stha-bhāvānām anubodhakāḥ te bahir vikriyā-prāyāḥ” iti | ādhunikā manas-tattva-vido’py evaṁ manyante—

“Every feeling has for its primary concomitant a diffused nervous discharge which excites the muscles at large, including those that move the vocal organs in a degree proportional to the strength of feeling.” (Spencer’s *Principles of Psychology*)

vastutas tu nikhilam eva rasatvatva-niṣkarṣaṇam ālaṅkārika-grantheṣūpalabhyamānam ādhunikānām etad-viṣayaka-prāmāṇika-satya-sattā-kakṣā-śailīm adhirohati | dhūmāyita-jvalita-dīptoddīptādi-pṛthak-lakṣatayaiṣāṁ vicāro’nyatra kṛtaḥ | sa ca viśleṣaṇa-mukhenaitac-chāstrasyānubhava-sākṣikatāṁ kūṭatām apy anumāpayati | trayastriṁśad vyabhicāriṇo’ṣṭau sāttvikā aṣṭau sthāyinaḥ | evam ekona-pañcāśad bhāvāḥ iti gaṇanā | sthāyi-vyatiriktānām eṣāṁ bhāvānāṁ sañcāri-padena grahaṇaṁ bahuśo bhavati, yathā nāṭya-śāstre—

sarveṣāṁ samavetānāṁ yasya rūpaṁ bhaved bahu |

sa mantavyo rasaḥ sthāyi śeṣāḥ sañcāriṇaḥ smṛtāḥ || [nā.śā. 20.76]

rasa-tattvaṁ mukhyasya śṛṅgārasya karuṇa-bībhatsa-raudrādibhir virodhitayā śoka-sthāyinam avalambya vartamānasya karuṇasyāmaṅgala-sucakasyāpāyasya śānty-aṅgasya nirvedasya ca nātra grahaṇam | na cākhilasyaiva nirvedasya mahārti-viprayogerṣyā-janitasya niṣkāśanam iti “tattva-jñānottha” ity ādi mūla-pratīkata upalabhyate | rūpa-gosvāmi-prabhṛtayas tu kevalayor augryālasyayor vāraṇam icchanti | “augryālasye vinā te’tra vijñeyā vyabhicāriṇaḥ” | maraṇādīnāṁ sākṣād-aṅgatayaiva niṣedhaḥ | “sākṣād-aṅgatayā neṣṭāḥ kintv atra maraṇādayaḥ” | vistaras tu nīlamaṇitas taṭ-ṭīkābhyāṁ ca grāhyaḥ | eṣāṁ varjyāvarjatva-nirdhāraṇe tu sthiti-jñānobhātmako virodha-bodha eva vyāvartaka iti dik ||

**|| kārikā 167 ||**

bhavanty ekaikaśas tv ete svātantryeṇa pṛthak pṛthak |

udayaḥ praśamaś cāpi pṛthag eva nirūpyate ||

dvābhyāṁ ca bahubhiś cāpi śābalyaṁ saṁhitā dvayoḥ |

sandhir lakṣaṇam eteṣāṁ yathāsvam upadarśyate ||

tātkālikaṁ hetum etya tat-kālodbhūtatodayaḥ |

praśamo nija-sāmagryā prāg-udbhūtasya saṅkṣayaḥ ||

anyonyānugrāhakānugrāhyatvāt saha saṁsthitiḥ |

anyonya-nirapekṣatvāt sva-sva-svātantryato’thavā |

sapakṣāṇāṁ vipakṣāṇāṁ śābalyaṁ parikīrtitam ||

ekasya gamanārambho hy anyasyāgamanodayaḥ |

sandhiḥ syād athavā tulyodayas tulya-śamo dvayoḥ ||

dvayos tulya-kālīna udayaḥ praśamo vā sandhir ity arthaḥ |

**lokanāthaḥ :** ete vyabhicāriṇaḥ śāvalyādikaṁ vinaikaikaśaḥ svātantryeṇa mlāny-ādinām ebhiḥ pṛthak pṛthak bhavanti | ebhyaḥ pṛthak-pṛthak-nāmabhyaḥ pṛthag bhāvodayo bhāva-praśamaś ca nirūpyate | tathā dvābhyāṁ bahubhir bhāvaiḥ paraspara-milanaṁ śāvalyam | evaṁ dvayor bhāvayoḥ saṁhitā sandhānaṁ sandhiḥ | bhāvasya tat-kālotpannataivodayaḥ | sapakṣāṇāṁ vipakṣāṇāṁ bhāvānām ekasmin kāle saṁsthitiḥ śāvalyam | sā saṁsthitir dvidhā bhavati—parasparānugrāhakānugrāhyatvāt, athavā paraspara-nairapekṣyeṇa sva-sva-svātantryāt | ekasya bhāvasya gamanasyāntardhānasyārambho’nyasya bhāvasyāgamanodayaḥ sandhiḥ | athavā dvayor bhāvayos tulya-kālīnodayas tulya-kālīna-praśamaḥ sandhiḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** vyabhicārīti saṁjñayā nirdiṣṭā apy ete nopekṣyāḥ | tathā ca tat-svarūpa-pradarśane bhāva-prakāśa-kṛtaḥ—

majjantaś ca nimajjantaḥ kallolās te yathārṇave |

tasyotkarṣaṁ vitanvanti yānti tad-rūpatām |

evaṁ sthāyini nirmagnā hy unmagnā vyabhicāriṇaḥ |

puṣṇanti sthāyinaṁ svāṁś ca tatra yānti rasātmatām ||

evam api pradīpe govinda-ṭhakkurāḥ—

ye tūpakartum āyānti sthāyinaṁ rasam uttamam |

upakṛtya ca gacchanti te matā vyabhicāriṇaḥ || iti ||

**|| kārikā 168 ||**

udayādyaiś caturbhis tu śābalyam aparaṁ bhavet |

tat syāt ṣoḍaśadhā tatra prastāra-krama iṣyate ||

**|| kārikā 169 ||**

ṣoḍaśadhā, yathā—

sandhy-uttarāḥ syuś catvāras tathānye śavalottarāḥ |

catvāra evaṁ praśamottarā apy udayottarāḥ ||

prastāra-darśanam—

u pra śa sa | śa u pra sa | pra śa u sa | pra u śa sa | ete sandhy-uttarāś catvāraḥ |

sa u pra śa | sa pra u śa | pra u sa śa | u pra sa śa | ete śāvalyottarāś catvāraḥ |

u śa sa pra | sa u śa pra | śa sa u pra | sa śa u pra | ete praśamottarāś catvāraḥ |

śa sa pra u | sa śa pra u | pr śa sa u | sa pra śa u | ete udayottarāś catvāraḥ |

**lokanāthaḥ :** aparaṁ pūrvokta-śāvalya-bhinnaṁ prastāra-krama-prāptam aparaṁ śāvalyaṁ bhavet | sandhy-uttarā iti | sandhir uttare ślokasya paścād bhāge yeṣāṁ te catvāraḥ | tathā cāyaṁ kramaḥ | ślokasya paścād bhāge sandhis tat-pūrvaṁ śāvalyaṁ tat-pūrvaṁ praśamas tat-pūrvam udaya ity eka-kramaḥ | evam anye trayaḥ | asyaiva prastāra iti saṁjñā | evaṁ rītyā śāvalyottarādayo’pi jñeyāḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** eṣāpi prathamālaṅkāra-miśraṇa-janita-cārutva-vaiśiṣṭyālocane | bhedasyotkaṭa-koṭitayā saṁyoga-nyāyena vartamānatva ekaḥ prakāraḥ, aṅgāṅgi-bhāvādikatve samavāya-nyāyena vidyamānatā-daśāyām aparaḥ | sandhi-śavalatayor bheda itthaṁ lakṣitaḥ paṇḍita-rājena—“eka-kālam eva tulya-kakṣatvenāsvādaḥ sama-kālam eva viruddhayor api tulya-rūpayor āsvādo vā sandhiḥ | pūrva-pūrvopamardena para-parodayaḥ śavalatā” | eteṣāṁ caturṇāṁ miśraṇa-janite prastāra-krame tathā śāvalya-vyatiriktānāṁ trayāṇāṁ pratyekam ātma-bhedena yoge’pi “śāvalya”-padam atidiśyate | sandheḥ sandhinety ādau tu kārikāyāṁ śāvalya-padaṁ pūrvata ūhyam ||

**|| kārikā 170 ||**

evaṁ syād viṁśatiḥ . . . . . . . . . . .||

kevalair udayādyaiś caturbhiḥ prastāra-gataiḥ ṣoḍaśabhis tu viṁśati-prakārāḥ |

**|| kārikā 171 ||**

. . . . . . . sandheḥ sandhināpy udayasya ca |

udayena śamasyāpi śamenāpi tridhā punaḥ ||

śāvalyam iti śeṣaḥ | sandhi-śāvalyam udaya-śāvalyaṁ praśama-śāvalyam iti tridhā |

**|| kārikā 172 ||**

tathaivodaya-sandhiś ca śama-sandhir iti smṛteḥ |

pañcaviṁśatir ete syur anyonya-sthiti-bhedataḥ ||

pratyekam ekaika-yoge mitho’ṅgāṅgitva-bhāvataḥ |

ekonatriṁśatā triṁśad bindu-sindhu-mataṅgajāḥ ||

nirvedādi-tritaya-varjitasya triṁśad-vyabhicāri-bhāvasyonatriṁśatā guṇitasyaite prakārā ity arthaḥ | (870)

**|| kārikā 173 ||**

etaiś ca pañcaviṁśatyā bāṇa-graha-mataṅgajāḥ ||

te bindu-sindhu-mataṅgajāḥ pañcaviṁśati-yuktāḥ santo bāṇa-graha-mataṅgajā bhavanti | (895)

**|| kārikā 174 ||**

punar etaiḥ prāg-gaṇitais taiḥ seṅgita-niriṅgitaiḥ |

alaṅkāraiḥ śavalitaiḥ pakṣa-candra-śarendubhiḥ ||

śāvalyena bhavanty ete bindu-veda-kara-dvipaiḥ[[33]](#footnote-34) |

vedāgni[[34]](#footnote-35)-candra-saṅkhyākās teṣāṁ dig-darśanaṁ bhavet |

etān kārtsnyena nirvaktuṁ bāṇī śaknoti no naraḥ ||

[1,353,240]

**lokanāthaḥ :** prakāmād āgatam ata eva kārśyamālinyādi-yuktaṁ prāṇanāthaṁ kathaṁ paśyanti ? tathā ca pravāsa-gamana-samaya eva tāsāṁ prāṇānām api tena saha gamanam ucitam iti bhāvaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** śavalatā-prastāra-gaṇanāyāṁ truṭis tu sahajānumeyā | sandhyādy-uttarāṇāṁ pratyekam eva ṣaṭ bhedāḥ syuḥ, na catvāra iti | tathā ca sandhy-uttara-prastāra-darśane—u śa pra sa, śa pra u sa iti dvayor etayo anantarbhāvo na samyak | evam anyatra | vastutas tu ayaṁ sūkṣmātisūkṣma-bheda-vyatikara-prakāśaḥ | na sadā gaṇanā-paddhati-dārḍhyam āvedayati | nāpy ālocana-cārutā-dyotikā rītiḥ | niṣprayojanam etat | dhvani-kiraṇe mauktikāvalyām etad adarśi kaustubha-kṛd-anusṛta-gaṇanāyāṁ rasa-sāmānye (33 \* 32 \* 29) \* 1512 bhedāḥ syuḥ | śeṣa-saṅkhyānayane yat guṇana-doṣaḥ sa sarveṣv eva pustakeṣu vartamānaḥ | bhaved granthakārasya doṣa it | asmābhis tu mūle prakṛta-saṅkhyā kārikā-madhya eva bandhanībhir nirdiṣṭā ||

tatra śuddhās triṁśad yathā—

glāniḥ—

mlānānīva mṛṇālāni dhatte’ṅgāni yad-aṅganā |

tataḥ kṛṣṇānurāgo’syāmanta-jvara iva sthitaḥ ||5.150||

śaṅkā—

proṣyāgataṁ prāṇanyāyaṁ kathaṁ paśyanti subhruvaḥ |

iti śaṅkita-cittaiva kṛṣṇaṁ pṛcchati sā sakhīm ||5.151||

madaḥ—

rūpa-yauvana-garveṇa norvyāṁ patati te padam |

tatrāpi madhupānante rādhe kiṁ syād ataḥ param ||5.152||

asūyā—

pramāditā cāṭakāraiḥ svapne sājani rādhikā |

labheya yāvad āśleṣaṁ tāvad bodho virodha-bhāk ||5.153||

**lokanāthaḥ :** nidrā-bhaṅgāj jāto yo bodhaḥ sa mayā saha virodha-bhāk babhūveti śeṣaḥ | viśrāmya viśramaṇaṁ kuru |

śramaḥ—

puṣpāvacayanenālaṁ kuñje viśrāmya rādhike |

klamaḥ kamala-patrākṣi mukhena tava kathyate ||5.154||

yathā vā—

chāyāpi gamana-śrāntā tava sundari rādhike |

āgatya caraṇopāntaṁ viśrāntim iva yācate ||5.155||

ālasyaṁ—

vilāsa-niḥsaha-tanor nimīlan-nayana-bhruvaḥ |

niśānte nīvi-bandhādi rādhāyāḥ kurute hariḥ ||5.156||

dainyam—

kvāhaṁ kāmo vallavendra-kumāro bahu-vallabhaḥ |

kathaṁ mayy anurajyeta vṛthā tvaṁ sakhi khidyasi ||5.157||

cintā—

kṛṣṇo durlabha evāsau mano bahu-manoratham |

iti cintābdhi-magnāyās taris tvaṁ me garīyasī ||5.158||

mohaḥ—

kṛṣṇo’tidurlabhaḥ prema navaṁ vapur idaṁ mṛdu |

sahāyoṣyā na ko’pīti mūrccha-bādhāt sahāyatām ||5.159||

**lokanāthaḥ :** atidurlabha ity anena prāpty-ayogyatvam | navaṁ prema iti tyaktum asamarthatvam | mṛdu vapur iti viccheda-janya-jvālāsahane’samarthatvam iti jñeyam ||

smṛtiḥ—

vismartavyāḥ katham amī rādhāyā nayanormayaḥ |

yaiḥ samunmūlitan cetaḥ sakhe naiva prarohati ||5.160||

dhṛtiḥ—

dhairyaṁ bhajata bhoḥ prāṇā gataiḥ kṛṣṇaḥ kva lapsyate |

avadhiṁ dinam īkṣadhvaṁ tad evāsthā-sthalaṁ hi vaḥ ||5.161||

vrīḍā—

paśya vakṣasi me rādhe sva-mūrtiṁ pratibimbitām |

kopāt parāṅmukhī veti kṛṣṇoktyā sā tu tatrape ||5.162||

**lokanāthaḥ :** nayanor mayaḥ kaṭākṣāḥ | yaiḥ kaṭākṣair unmūlitaṁ mūla-sahitam evotpāṭitaṁ ceto na punaḥ prādurbhavati cittasyālambana-śūnyatvam evonmūlitatvam iti bodhyam | māna-janya-kopād yathā mayi pṛṣṭhaṁ dattvā tvaṁ parāṅ-mukhī bhavasi tathaiva mama vakṣasi pratibimbitāṁ tava mūrtiṁ paśya ||

capalatā—

kṛṣṇāgamanam ākarṇya vanāt sāyaṁ vrajāṅganāḥ |

manaso’pi puraścakrur vātāyana-pathe dṛśaḥ ||5.163||

harṣaḥ—

kṛṣṇa-vaṁśī-ninādena saṅketākṣara-śālinā |

romāñcaiḥ samam uttasthur vraja-strīṇāṁ manorathāḥ ||5.164||

āvegaḥ—

vega-viślathayā kāñcyā lagnayā pāda-padmayoḥ |

mṛṇāla-ruddhā haṁsīva kācit kṛṣṇāntikaṁ yayau ||5.165||

jaḍatā—

phalake likhitaṁ kṛṣṇam īkṣamāṇāṁ navābalām |

sakhyas tām eva paśyanti gagane likhitām iva ||5.166||

**lokanāthaḥ :** phalake citra-paṭe likhitaṁ śrī-kṛṣṇaṁ kācin navīnā bālā paśyati | śrī-kṛṣṇa-mūrter darśana-jaḍībhūtā sā | ata eva kautuka-vaśāt sakhyaḥ śrī-kṛṣṇa-mūrtiṁ vihāya gagana-rūpa-phalake likhitāṁ mūrtim iva tām eva paśyanti ||

viṣādaḥ—

ayaṁ sakhi gato yāmaḥ śyāmo vāmaḥ sa nāgataḥ |

udito yāminī-nātho viṣīdanti mamāsavaḥ ||5.167||

**lokanāthaḥ :** he sakhi ! yāmaḥ praharo gataḥ | yato yāminī-nāthaś candra uditaḥ | kṛṣṇa-pakṣe caturthyāṁ candrodayena prahara-jñānaṁ jāyate | vāmaḥ pratikūlaḥ kṛṣṇo nāgataḥ ||

autsukyam—

dhanyās tāḥ sakhi bhāvinyaḥ svapne paśyanti yā harim |

abhūt kaṁ doṣam ālakṣya nidrāpi vimukhī mama ||5.168||

**lokanāthaḥ :** bhāvinyaḥ sundara-striyaḥ | asau dhvajādi-lāñchanā madāle rādhāyāḥ khiḍakīti prasiddhe pakṣa-dvārānte sadā vidyamānā satī padānāṁ paddhatir mārga-rūpā bhavati ||

garvaḥ—

munīndrāṇāṁ ca yā vandyā dhvaja-vajrādi-lāñchanā |

madālipakṣa-dvārānte nityāsau pada-paddhatiḥ ||5.169||

**lokanāthaḥ :** tathā ca munīnāṁ vandyaṁ śrī-kṛṣṇa-caraṇa-cihnam | asmad-ādayaḥ sarve janās tad ākramya gamanāgamanaṁ kurvantīty arthaḥ | vipakṣāṁ prati lalitāyā uktir iyam iti jñeyam ||

nidrā—

rādhā nidhuvana-śrāntā nidrāti śyāma-vakṣasi |

madaneneva niḥsyūtā capalā jaladopari ||5.170||

**lokanāthaḥ :** madena saucikena meghopari syūtā protā capaleva ||

vimarśaḥ—

śritaḥ kim antyāṁ kiṁ vāsya saṅketasthala-vismṛtiḥ |

kiṁ vāham iva viklāntaḥ premṇeti vimamarśa sā ||5.171||

suptam—“pāaadi pibadi cāssam” ity ādi (5.20) nidrā-suptayor ayaṁ bhedaḥ |

**lokanāthaḥ :** suptau pāyayati ceti pibati ceti svapnāyitaṁ vartate, nidrāyāṁ tan nāstīti bhedo jñeyaḥ ||

kopo’vahitthā ca yathā—

uttiṣṭha mucyatāṁ kṛṣṇa caraṇa-graha-nigrahaḥ |

naivāsmi kupitā nāpi bhavān mayy aparādhyati ||5.172||

ugratā—

dhik prema bhavataḥ kṛṣṇa vakṣasaḥ sahajaḥ sakhā |

yat-pādālaktakais tasyā kaustubho’py adharī-kṛtaḥ ||5.173||

**lokanāthaḥ :** he kṛṣṇa ! mat-pratipakṣa-gopī-viṣayakaṁ bhavataḥ prema dhik, yat yasmād dhetu-bhūtāt sarva-śreṣṭhaḥ kaustubho’pi nīcīkṛtaḥ | kathambhūtaḥ ? vakṣaḥ-sthalasya sahajaḥ svabhāva-siddhaḥ sakhyaṁ sadā tatra dhṛtatvāt ||

unmādaḥ—

itas tatas tvāṁ paśyāmi pāṇibhyāṁ na tu labhyase |

kim indrajālaṁ jānāsi rādhe kiṁ vā mama bhramaḥ ||5.174||

ayaṁ tu bahudhā bhavati |

**|| kārikā 175 ||**

tathā ca—

bhāvānta-rasam āveśād ukti-vaicitryato’pi ca |

uttaraṅgatayāṅgitvād unmādo bahudhā mataḥ ||

tatra pralāpa ālāpaḥ saṁlāpo vipralāpakaḥ |

anulāpaḥ susaṁlāpaḥ parilāpo vilāpakaḥ |

apalāpaḥ pratīlāpo vaicitryaṁ daśadhā girām ||

ūhyāny udāharaṇāni |

vyādhiḥ—

bhramo dāhas tathonmādo varhante yad anukṣaṇam |

ādhir evāviyukto’pi vyādhir asyāḥ sphuṭo’bhavat ||5.175||

**lokanāthaḥ :** yasmād anukṣaṇaṁ bhramādayo vardhante tad asyā aviyukto viccheda-rahito’py ādhir manaḥ-pīḍaiva deha-sambandhi-vyādhiḥ san sphuṭo bahir vyakto’bhavat | śleṣeṇa vi-upasargeṇāyukto’py ādhir vyādhir abhavad iti virodhālaṅkāro jñeyaḥ ||

matiḥ—

gokulendra-kumāras tvaṁ guṇa-ratnākaraḥ svayam |

vaktuṁ kartum abhijño’si vayi kā caturāyatām ||5.176||

vitarkaḥ—

kiṁ pīyūṣaṁ kim u viṣaṁ kiṁ himaṁ kim u vānalaḥ |

abhūt kṛṣṇānurāgo’syāṁ virodhi-dvaya-dharmakaḥ ||5.177||

trāsaḥ—

uccair garjati meghaughe rādhā cakita-locanā |

asyantī mādhavaṁ kaṇṭhe bhujābhyāṁ pariṣasvaje ||5.178||

athaiṣām aṅgāṅi-bhāvatve dig-darśanam, yathā—

āgacchan mām abhūḥ kṛṣṇa parāsaktaḥ pathīti mām |

kevalaṁ nāyaśaḥ praiti tvāṁ cety āśaṅki me manaḥ ||5.179||

atra pūrvārdhe glāni-bhāvo’ṅgī śaṅkā tv aṅgam | evam—

sarvatra samavartitvaṁ yuktam eva mahātmanām |

mayy eva samavartitvaṁ nānyatra puruṣottama ||5.180||

**lokanāthaḥ :** asyāṁ kṛṣṇānurāgo virodhi-dvaya-dharmako bhavati | tathā cānanda-dāyakatvena pīyūṣa-dharmakatvaṁ viccheda-janya-dāhakatvena viṣa-dharmakatvaṁ cety arthaḥ | kācin māninī śrī-kṛṣṇam āha—tvaṁ tu sarvatra samavārtitvaṁ vihāya mayy eva samavartī nānyatra | śleṣeṇa duḥkha-pradatvāt samavartī yamaḥ | samavartī paretarāḍ ity amaraḥ ||

atra mati-bhāvo’ṅgī asūyāṅgam | evam ekasyāṅgino bahūny aṅgāni bhavanti | yathā—

iyaṁ gāḍhotkaṇṭhā viṣama-viṣa-digdheva hṛdi me

prasūneṣor bhagnā viśikha-phalikeva sthitavatī |

ato me pratyaṅgaṁ jvalayati tudaty ākulayate

dhunīte muṣṇīte jaḍayati ca sañcarvayati ca ||5.181||

**lokanāthaḥ :** iyaṁ śrī-kṛṣṇa-viṣayaka-gāḍhotkaṇṭhā-viṣama-viṣeṇa lipteva mama pratyaṅgaṁ jvalayati | katham-bhūtā ? kandarpa-sambandhi-bāṇasya bhagnā lohamayī phalikeva me hṛdi sthitavatī | amagnāyāḥ phalitāyāḥ kadācid bāṇa-niṣkāśanāt tasyā api hṛdayād bahir niḥsaraṇaṁ sambhavati | bhagnāyās tu sarvathā neti jñeyam | muṣṇīte corayati māṁ dehānusandhāna-rahitaṁ karotīty arthaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** eṣām anyatra kadāpi saṁjñāntaraiś ca gaṇanā yathā nīlamaṇau | tava te vācikānubhāvā dvādaśeti kīrtitāḥ | atra tūnmādānubhāvasya vyaktitvam āśritā iti bhedaḥ | api yukta ity atra śleṣaḥ | parāṁ camatkāra-koṭiṁ puṣṇāti | ākulayate iti taṅ katham api ghaṭanīyaḥ ||

atra smṛti-bhāvo’ṅgī, moha capalatā-glāni-jaḍatā-prabhṛtīny aṅgāni | aṅgatvena naitad-bhāva-śāvalyam |

**lokanāthaḥ :** mohādīnām aṅgatvena paraspara-prādhānyābhāvān naiteṣāṁ bhāva-śāvalyam iti jñeyam ||

atha bhāvodayādi | tatra bhāvodayaḥ, yathā—

ālī-janair maṇḍana-keli-kāle

vibhūṣyamāṇā vṛṣabhānu-putrī |

uro-gate nīla-maṇīndra-hāre

svinnā sa-kampā pulakākulāsīt ||5.182||

atra harṣodayaḥ | praśamo yathā—

mlānāsi kiṁ preyasi māmakīnaṁ

hṛt pṛccha pṛcchāmi tad ity uro’syāḥ |

spṛśann idaṁ svastham iti sma kṛṣṇo

bravīti sā namra-mukhī babhūva ||5.183||

**lokanāthaḥ :** śrī-rādhāha—māmakīnaṁ hṛn-mānasaṁ pṛccha | śrī-kṛṣṇas tu hṛc-chabdasya hṛdaya-vācitvam abhipretyāha—tat tava hṛdayaṁ pṛcchāmi ||

atra viṣāda-praśamaḥ | śāvalyam, yathā—

krodhāndhā guravo janās taralitaṁ durvāram etan mano

marmacchedakarī khalokti-racanā ramyaḥ sa vaṁśī-svanaḥ |

kīnāśo bhavaneśvaras trijagatī-lāvaṇya-lakṣmī-patiḥ

premānanda-rasaḥ sa eva tanumān kṛṣṇaḥ kim īhe sakhi ||5.184||

harṣāsūyotsukyāni pṛthak pṛthag eva sthitāni ||

**lokanāthaḥ :** bhavaneśvaro gṛhapatiḥ svāmī kīnāśaḥ karṣaka ity asūyā | kim īhe kiṁ ceṣṭe kiṁ karomīti yāvat | krodhāndhā ity anena bhayam ity evaṁ-rītyā sarvatra yathā-saṅkhyaṁ sambandho jñeyaḥ | etāni pṛthak pṛthag eva sthitāni | na tv aṅgāṅgi-bhāvatayā | ataḥ śāvalyam iti bodhyam ||

**śiva-prasādaḥ :** atra kīnāśa-pade śleṣo’pi bhavitum arhaḥ | kīnāśaḥ kṛtāntaḥ | bhavana-patiḥ kṛtānta-dāruṇaḥ grāmīṇaś ca | prāṇa-patis tu aparūpa-veśa-rūpa-sampattimān nāgaraḥ kalā-vaidagdhya-bhūṣitaś cety aho mahān anayor bhedaḥ | svata eva cetas tvad-abhimukhaṁ dhāvatīty autsukyaṁ bhāvaḥ ||

suciram anucarībhiḥ pāṭhitāṁ kṛṣṇa-gāthāṁ

sadasi śuka-vadhūbhiḥ śṛṇvatī gīyamānām |

praṇaya-sadayam ekam āsu vinyasyatīyaṁ

cakita-cakitam anyan netram āsye gurūṇām ||5.185||

atrotsukya-trāsayoḥ sandhiḥ ||

ete cokta-prakārāḥ svayaṁ vyaṅgyā api bhāvāntara-vyañjakāḥ syuḥ | yathā—“kvāhaṁ gopa-vadhūr”[[35]](#footnote-36) (4.5) ity ādau | dainyādibhiḥ pratipada-vyaṅgyair bhāvair avahitthā-bhāva eva vyajyate |

**lokanāthaḥ:** ete ukta-prakārā vyabhicāri-bhāvāḥ svayaṁ kvāhaṁ gopa-vadhūr ity ādi-padair vyaṅgyāḥ | eteṣām api vyaṅgyo’vahitthādi-vyabhicārī | idam ādi vastu-vyaṅgyam uttamottama-kāvyaṁ bhavatīti jñeyam ||

yathā vā—

nābhyañjanīyaṁ sakhi me bhavatyā

nodvartanīyaṁ ca vapuḥ kadāpi |

na sāvadhānā sva-nakheṣv asīti

nanāndur agre nijagāda gopī ||5.186||

atra sva-gātra-lagna-nakha-kṣata-gopanaṁ pratyavahitthā vyaṅgyā, tayā ca na me gṛhapateḥ saṅgaḥ kadāpy abhūt yenaitat sambhāvanīyam, yena kṛṣṇa-saṅgajam eveti vrīḍā, tenaite vyaṅgyā vyaṅgyāntara-vyañjakaś ca bhavantīti ||

**lokanāthaḥ:** sva-gātreti | nanāndṛ-prabhṛti-guru-janaṁ prati nakha-kṣata-gopanam avahitthā | idaṁ nakha-kṣataṁ śrī-kṛṣṇa-saṅga-janyam iti vrīḍodayaḥ | dhvaner dhvany-antarodgārād idam apy uttamottama-kāvyaṁ bhavatīti bhāvaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** tac ca kāvya-lakṣaṇoddeśa-nirūpaṇākaraṇaṁ prāk pradarśitam | sarvam etat dhvanikāra-bhāṣāyām anekaśaḥ sphurita-prasupta-prakalpaṁ vidyata iti sahṛdayānām asahṛdayānāṁ ca citta-vṛttito vyākriyetarām | kālidāsādi-kavi-cakra-racanāsu ādima-mahā-kāvyayo rāmāyaṇa-mahābhāratayos tato’py ādime anādi-kālato vartamāne veda-vākye cāpīyaṁ prathā varīvartīti na citram | kvacic chabdato’paratrārthato vā vyaṅgyāt vyañjakānuvyañjakatā | tena

sarva-guṇau santau sahṛdāv iva saṅgatau |

parasparasya śobhāyai śabdārthau bhavata iti ||

iti rājānaka-kuntalokta-diśā śabdānāṁ vyañjakānuvyañjakatvam | arthasyāpi parasparodbhavatva-janita-camatkārātiśayaḥ, kadāpi yathā—

āliṅgyante guṇavati mayā te tuṣārādri-vātāḥ

pūrvaṁ spṛṣṭaṁ yadi kila bhaved aṅgam ebhis taveti || [megha. 2.47]

ity asya megha-ślokasya bhāva-cchāyānusāriṇi “śakyam aravinda-surabhiḥ kaṇavāho mālitītaraṅgāṇāṁ” [a.śā. 3.5] ity ādi śakuntala-padye śakyatānumāpaka-kāraṇa-kārya-paramparā-bhūta-bhāva-vyañjana-prapañce | eṣāṁ vilāso’laṅkāra-nibandheṣu drāk yathā lakṣyate na tathā kāvya-nāṭakādiṣv iti suviditam eva jijñāsūnām ity alaṁ pallavitena ||

atha prastāra-prakāreṇoktānāṁ ṣoḍaśa-vidhānāṁ śāvalyānāṁ bhedān āha | tatra sandhy-uttarāḥ—u pra śa sa—

pādaṁ muñca vimuñca mānini ruṣaṁ pratyehi ruṇme gatā

śrī-gopendra-sute svabhāva-kuṭile kā roṣam ākāṅkṣati |

ity anyonya-kathāsu keśi-mathane bhūyaḥ padaṁ dhitsati

śraddhādhikya-dhṛtena tat-kara-yugenāsyaṁ rudaty apy adhāt ||5.187||

atra “pādaṁ muñca” ity amarṣādayaḥ, “vimuñca mānini ruṣam” iti kṛṣṇa-vākyākūtena, “ruṇ me gatā” iti roṣa-praśamaḥ | tataḥ “śrī-gopendra-sute” iti matiḥ, “svabhāva-kuṭila” ity asūyā, “kā roṣam ākāṅkṣati” ity avahitthā | ebhiḥ śāvalyam | “śraddhā” ity ādinautsukyam, “rudati” iti dainyam | anayoḥ sandhiś ca ||

atha śa u pra sa—

he mugdhākṣi pariṣvajasva kaṭhinā balād api tvaṁ guṇās

te te te kva gatā iti kṣaṇaṁ bhūt tūṣṇīṁ tato nirvṛtaḥ |

sphūrtyānanda-layena tena mahatā svābhāvikenāpy aho

tad-viccheda-davoṣmaṇā ca yugapad dvedhābhibhūto hariḥ ||5.188||

atra “pariṣvajasva” ity autsukyam, “kaṭhina” ity-ādy-asūyā, “te te guṇāḥ” iti smṛtiḥ, tribhiḥ śavalatā | “tūṣṇīṁ” iti jaḍatodayaḥ | “tato nirvṛtaḥ sphūrtyā” iti pūrva-pūrva-bhāva-praśamaḥ | tataḥ sphūrty-anantaraṁ “ānanda-layena” “viccheda-davoṣmaṇā” ca “dvedhābhibhūtaḥ” iti harṣa-viṣādayoḥ sandhiḥ |

**lokanāthaḥ:** māninīṁ śrī-rādhikāṁ prati tasyā vicchedenātivyākulaḥ śrī-kṛṣṇa āha—he mugdhākṣi ! tava te te guṇāh samprati kva gatāḥ ? ity uktvā viccheda-janya-duḥkhena jaḍī-bhūtaḥ san kṣaṇaṁ tūṣṇīm abhūt | tatas tad-anantaraṁ sphūrti-prāptayā tayā saha mānasāliṅganena nirvṛtaḥ | tathā cāgantukānanda-janya-laya-sāttvikenaivaṁ svābhāvikena tena mahatā viccheda-davoṣmaṇā ca yugapad ekasminn eva kāle hṛṣṭo viṣaṇṇaś ceti dvidhā-bhūto harir abhūd iti ||

pra śa u sa—

gato me santāpo bhavati hi manasyāgata iva

priyaṁ te hā kaṣṭaṁ manasi katham adyāgata iti |

puraḥ paścāt pārśve manasi ca sadaiveti pulakiny

abhūd rādhā paścād amṛta-viṣa-nadyoḥ kim aviśat ||5.189||

atra sphūrtyā svāsthyānubhave “gato me santāpaḥ” iti glāneḥ praśamaḥ | tataḥ sakhī-vākyānantaram, “hā kaṣṭam” iti viṣādaḥ | “manasi katham” ity ādi sakhīṁ praty asūyā, “puraḥ paścād” ity unmādaḥ | ebhiḥ śāvalyam | “pulakinī” iti harṣodayaḥ | “amṛta-viṣa-nadyoḥ” iti harṣa-mohayoḥ sandhiḥ ||

**lokanāthaḥ :** māthura-viraheṇātyanta-vyākula-cittā śrī-rādhikā sakhīṁ praty āha—mayādya śrī-kṛṣṇo dṛṣṭaḥ | tato me santāpo gataḥ | sakhy āha—he bhavati rādhe ! tava priyo manasy āgata iva, kutas tasya sākṣād darśanam ? iti sakhī-vākyānantaraṁ sāhaṁ—hā kaṣṭam iti viṣādaḥ | paścād unmādasyātiśaya-prābalyodayena sakhī-vākyam ayathārthaṁ matvā kupyantī sakhy āha—he sakhi ! mama manasy eva śrī-kṛṣṇa āgata iti tvayā katham uktam ? sa tu mama puro’gre paścāt pārśve’pi manasi ca sadā tiṣṭhaty eva | tad-darśanam api mayā prāpyata evety āgantukānandena kadācid amṛta-nadyāṁ tasyā praveśaḥ | sāhajika-viraha-sphūrtyā ca viṣa-nadyāṁ praveśaḥ | unmādāvasāne’rdha-bāhye avicāra-vicārotthau yau saṁyoga-viyogau taj-janyayor harṣa-mohayoḥ sandhir ity arthaḥ ||

pra u śa sa—

paścād etya śanair ariṣṭa-mathanas tāṁ sasvaje sāhasāt

tat-saṁsparśa-rasena sā smita-mukhī sadyo’vicārād abhūt |

ālibhyaḥ pariśaṅkayāruṇa-mukhī dhig dhūrtatāṁ dhūrta te

dhiṅ meti tvarayāpasārita-tanur vyāvṛtya tūṣṇīṁ sthitā ||5.190||

atra “smita-mukhī” ity amarṣa-praśamaḥ | “ālibhyaḥ pariśaṅkayā” iti śaṅkodayaḥ | “aruṇa-mukhī” iti, “dhig dhūrtatāṁ” iti, “dhiṅ mā” iti punar amarṣogratā-glānibhiḥ śāvalyam | “tvarayāpasārita-tanuḥ” iti capalatā, “vyāvṛtya tūṣṇīṁ sthitā” iti dhairyam | anayoḥ sandhiḥ | ete sandhy-uttarāś catvāraḥ ||5.190||

**lokanāthaḥ :** tasyā gata-prāya eva, kintu sakhīnām anurodhena mānābhāsa eva vartata iti dūtī-vākyena jāto yat sāhasantas tasmāt śrī-kṛṣṇas tvāṁ sasvaje | avicārād iti | ahaṁ māninī, mama smitam anucitam iti vicāraṁ vinaivety arthaḥ | tvarayāpasāritā śrī-kṛṣṇādi-yuktī-kṛtā tanur yathā tathā-bhūtā satī vyāvṛtya śrī-kṛṣṇe pṛṣṭhaṁ dattvā sthitā ||

sa u pra śa—

akrūro’dyāgata iti mukha-mlāni-hṛt-kampa-bhājaḥ

stambho jātaś ciram atha sakhī-sāntvanair bodha āsīt |

prātaḥ kṛṣṇo’py ahaha mathurām ity apūrṇe janokte

pratyāvṛttais tribhir atha punaḥ saiva pūrṇā babhūva ||5.191||

atra “mukha-mlāni-hṛt-kampa-bhājaḥ” iti glāni-śaṅkayoḥ sandhiḥ | tataḥ “stambho jātaḥ” iti jaḍatodayaḥ | “sakhī-sāntvanaiḥ” iti tat-praśamaḥ | “pratyāvṛttais tribhiḥ” iti glāni-śaṅkā-jāḍyaiḥ śāvalyam ||

**lokanāthaḥ :** prātaḥ kṛṣṇo mathurām ity eva na tu yāsyatīty apūrṇa janānām ukte sati pratyāvṛttaiḥ punar āgatais tribhir mukha-mlāni-hṛt-kampa-stambhair bhāvaiḥ sā punaḥ pūrṇā babhūva ||

sa pra u śa—

meghāloke pulakita-tanur vidyud-ālokane sā

vyābhugna-bhrūs tad-upaśamane suprasannānanenduḥ |

bhūyo vidyud-valaya-kalane lohitākṣī mṛgākṣī

dhārāpāte rudita-malinī-bhāva-mūrcchāḥ prapede ||5.192||

meghāloke kṛṣṇāgamana-bhramāt pulakita-tanutvena harṣaḥ | vidyud-ālokanena vipakṣa-ramaṇī-buddhyāsūyā, anayoḥ sandhiḥ | tad-upaśamane suprasannety asūyā-praśamaḥ | bhūya ity ādinā lohitākṣīty amarṣādayaḥ | dhārā-pāte sati megha evāyam iti ruditam iti viṣādaḥ | malinī-bhāveti glāniḥ | mūrccheti mohaḥ | ebhiḥ śāvalyam ||

**lokanāthaḥ :** meghasyāloke śrī-kṛṣṇa-jñānāt pulakita-tanus tatra vidyud-ālokena sati pratipakṣa-ramaṇī-jñānena kopena vyābhugna-bhrūs tasyā vidyuta upaśamane krodhābhāvāt prasanna-mukhenduḥ | dhārāpāte sati—“nāyaṁ kṛṣṇaḥ, kintu meghaḥ” iti jñānād uditam ||

pra u sa śa—

asākṣād eva tvaṁ bhavasi na hi sākṣād iti ruṣe

prakupyantī kṛṣṇe gatavati nirāgasy api padam |

tvarātaṅka-vyagrā kapaṭam iti tasmin viditavaty

aho nānā-bhāva-vyatikaravatīyaṁ vijayate ||5.193||

atra “sākṣān na bhavasi” iti prāg-jātasyāmarṣasya praśamaḥ | tato “ruṣe kupyantī” iti roṣaṁ prati kopodayaḥ | paścāt kṛṣṇa-pāda-patane “tvarātaṅka-vyagrā” iti capalatā-śaṅkayoḥ sandhiḥ | tato “nānā-bhāva” iti vrīḍā-mada-smṛti-śaṅkā-trāsādibhiḥ śāvalyam ||

**lokanāthaḥ :** kācit sa-krodhaṁ praty āha—śrī-kṛṣṇasyāsākṣād eva tvaṁ prādurbhavasi, na tu tasya sākṣāt | iti ruṣe sva-krodhāya kupyantī sā niraparādhe śrī-kṛṣṇe sva-pādaṁ gatavati[[36]](#footnote-37) sati tvarā-śaṅkābhyāṁ vyagrā babhūva | sva-kartṛka-pāda-grahaṇe sati tasyā vaiyagrya-darśanenāho vyagraṁ māno na krodha-janyaḥ, api tu kapaṭam iti tasmin kṛṣṇe vijñāpite satīyaṁ vrīḍā-madādi-nānā-bhāva-samūhavatī vijayate ||

u pra sa śa—

gaṇḍe kuṇḍala-padmarāga-mahaso bimbaṁ prati preyasaḥ

pārakyo’dhara-rāga ity aruṇitāpāṅgī calaṁ vīkṣya tam |

snigdhākṣī dayito ruṣaṁ viditavān no veti dolāyitā

nyañcad-vaktratayā vicārya ca mṛṣā mānaṁ dadhe rādhikā ||5.194||

atra “gaṇḍa” ity ādināmarṣodayaḥ | “calaṁ vīkṣya” iti tasya praśamaḥ | “ruṣaṁ viditavān no vā” iti śaṅkā-vitarkābhyāṁ sandhiḥ | “nyañcad-vaktratayā” iti vrīḍā | “vicārya” iti matiḥ | “mṛṣā mānam” ity avahitthā | ebhiḥ śāvalyam | ete catvāraḥ śavalottarāḥ ||

**lokanāthaḥ :** preyasaḥ śrī-kṛṣṇasya gaṇḍe kuṇḍalastha-padmarāgānte raktaṁ pratibimbaṁ pārakyo’dhara-rāga iti matvā mat-pratipakṣa-ramaṇy-adhara-sambandhi-tāmbūla-rāga iti matvety arthaḥ | ādau krodhenāruṇāpāṅgī, paścāt taṁ pratibimbaṁ cañcalaṁ vīkṣya, “aho nāyam adhara-rāgaḥ, kintu pratibimbaḥ” iti jñānāt krodhābhāvena snigdhākṣī | aho ajñānādhīno’yaṁ mat-krodhaḥ śrī-kṛṣṇena jñāta eva iti lajjayādho-mukhatvena vicārya, “aho sva-pratibhā-rakṣārtham adhunā mayā kiṁ kartavyam, kintu kṛtrima-māna-grahaṇam eva mamopāyaḥ” iti vicāraṁ kṛtvety arthaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** “bimbaṁ prati” iti pratibimbārthe kliṣṭam ||

u śa sa pra—

priyāloke dṛṣṭiṁ gamayati tam anyāṁ prati lasad-

dṛśaṁ snigdhārakta-pracala-nayanā paśyati vadhūḥ |

punaḥ paśyaty asmin smita-pulaka-saṅgopana-parā

haṭhāt tenāśliṣṭā sapadi gata-vāmyā samabhavat ||5.195||

atra “dṛṣṭiṁ namayati” iti vrīḍodayaḥ | “snigdhā rakta-pracala-nayanā” ity autsukya-krodha-capalatānāṁ śāvalyam | mām anādṛtyāyāṁ paśyatīti krodhaḥ | “smita-pulakā” iti mada-harṣayoḥ sandhiḥ | “sapadi gata-vāmyā” iti krodhādi-praśamaḥ ||

**lokanāthaḥ :** priya-kartṛka-svakarmakāloke ati lajjayā dṛṣṭiṁ namayati paścān namra-mukhīṁ dṛṣṭvā tāṁvihāyāsyāḥ pratipakṣām anyāṁ prati lasantīṁ dṛ yasya tathā-bhūtaṁ śrī-kṛṣṇaṁ sā vadhūḥ paśyati | kathaṁ-bhūtā ? ḍau śrī-kṛṣṇa-darśanasyāyaṁ svabhāv yat krodhādi-sahasra-pratibandhakam apy agaṇayitvāvaśyam evānandaṁ janayatīty ata ānandena snigdha-nayanā paścān mām anādṛtyānyāṁ paśyatīti krodhenārakta-nayanā capala-nayanā ca | ślokasya “ārakta”-pada-vyaṅgya-krodhasya bījam āha—mām anādṛtyeti ||

sa u śa pra—

yadāloke pūrvaṁ bhujaga iti sambhrānta-cakitā

priyāgre tām eva srajam urasi sadyo vidadhatī |

sakhīṣu smerāsu bhrukuṭi-taralārakta-nayanā

pariṣvaktā tena druta-viśada-cittā samajani ||5.196||

atra “sambhrānta-cakitā” iti trāsa-capalatābhyāṁ sandhiḥ | “priyāgre tām eva” ity ādy autsukyodayaḥ | “bhrukuṭi-taralārakta-nayanā” iti, bhrukuṭir ity asūyā, taraleti capalatā, ārakteti krodhaḥ, taiḥ śāvalyam | “druta-viśada-cittā” iti praśamaḥ ||5.196||

**lokanāthaḥ :** sakhībhir datteyaṁ mālā mayā yadi vakṣaḥ-sthale dhāryate, tadā śrī-kṛṣṇa-vicchedena taptāṁ sarpavan mām adhikaṁ jvalayiṣyatīti | yadā loke cakitā pūrvam utkaṇṭhitā-daśāyāṁ sarpa-buddhyā sambhrameṇa cakitā, paścāt śrī-kṛṣṇe milati sati tām eva mālām autsukyād vakṣsi dhṛtavatī | ādau yasyāṁ sarpa-buddhir adhunā tām evāmṛta-buddhyā dadhāreti sakhīṣu smerāsu satīṣu ||

śa sa u pra—

māṁ paśyantās tava kim aruṇābhugna-bhagnā dṛg-antā

nispande’trādhara-kiśalaye gūḍha-lakṣyā vivakṣā |

hāso jātāṅkura iva kiyat tena citte pramodo

vāmatvaṁ te bahir iti harer vāci rādhā jahāsa ||5.197||

atra “aruṇā” iti kopaḥ, “ābhugna” ity asūyā, “bhagnā” iti trapā, tābhiḥ śāvalyam | nispandatva-gūḍha-vivakṣābhyāṁ dhṛiti-capalatayoḥ sandhiḥ | “hāso jātāṅkura” iti harṣodayaḥ | “jahāsa” iti kopa-praśamaḥ ||

**lokanāthaḥ :** he rādhe ! tava niṣkriyādhare vaktum icchā gūḍhā, ata eva lakṣyā yatnena lakṣayituṁ śakyā | “kiyad” iti jani-kriyā-viśeṣaṇam | vāmyaṁ tu bahiḥ kālpanikam ||

sa śa u pra—

tvaṁ me prāṇāḥ katham iva vibho tvāṁ vinā naiva varte

nāhaṁ yā te vasati hṛdaye saiva te prāṇa-hetuḥ |

tvaṁ me nityaṁ vasasi hṛdaye nā na nety aśru-pūrṇāṁ

kṛṣṇo dorbhyāṁ hṛdi vinidadhe sā visasmāra vāmyam ||5.198||

atra “katham iva” iti vitarkaḥ | “vibho” ity asūyā | dvābhyāṁ sandhiḥ | “nāham” iti dainyam | “yā te vasati hṛdaye saiva” ity asūyā | “prāṇa-hetuḥ” ity ugratā, ebhiḥ śāvalyam | “visasmāra vāmyam” iti kopa-praśamaḥ | ete praśamottarāś catvāraḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** vibhur nigrahānugraha-samarthaḥ | mayi nigrahaḥ, “yā te vasati hṛdaye” tasyām anugraha iti nigrahānugrahayoḥ sthāna-māna-nirdhāraṇe tavaivāvyāhato’dhikāra iti kṛtvaiva | kim iti tvaṁ mayi niṣṭhuro’sīty akūta-pūrṇam āvedanam | tṛtīya-caraṇe “hṛdaye’nyā” iti pāṭhe, na te sarvaṅkaṣataiva mugdhānāṁ mādṛśām abhāgya-hetuḥ, api tu dhṛṣṭa-nāyaka-sulabhotkaṭā kapaṭatāpīti sarala-mandam ātma-nivedanam | atha ca kākutāśrayi kim api vakrokti-cāturyaṁ lakṣyam |

sa śa pra u—

kīdṛg veṇum avīvado vrajapurīty āpṛṣṭa eva priyo

rukmiṇyā vraja-keli-kautuka-kathā-saṁvedanā-saṁvidoḥ |

sandhau bandhura-mānasaḥ punar aho romāñca-netrāmbunī

saṁvṛṇvan prakṛto babhūva sa punaḥ pāriplavātmābhavat ||5.199||

“vraja-keli-kautuka-kathā-saṁvedanā-saṁvidoḥ sandhau” iti smṛtijaḍatayoḥ sandhiḥ | “romāñca” iti harṣaḥ | “netrāmbu” iti viṣādaḥ | “saṁvṛṇan” ity avahitthā | taiḥ śāvalyam | “prakṛto babhūva” iti tat-tat-praśamaḥ | “pāriplavātmā” ity autsukyodayaḥ ||

**lokanāthaḥ :** saṁvedanaṁ jñānam evaṁ jāḍya-vaśād asaṁvid jñānābhāvaḥ | tayoḥ sandhau bandhura-mānasaḥ san punaś ca jāte romāñca-netra-jale saṁvṛṇvan svastho babhūva ||

śa sa pra u—

likhiṣyāmīty agre sphurad-abhiniveśārta-taralā

tato’śru-snātākṣī dhig iti vidhi-nindāṁ vidadhatī |

avaṣṭabhya svāntaṁ prakṛtim iva yātā kṣaṇam asau

likhantī prāṇeśāṁ śiva śiva visasmāra sakalam ||5.200||

atra “sphurad-abhiniveśa” iti smṛtiḥ | “ārta” ity āvegaḥ | “taralā” ity autsukyam | ebhiḥ śāvalyam | “aśru-snāta” iti viṣādaḥ | “dhig iti vidhi-nindāṁ” ity asūyā | tayoḥ sandhiḥ | “avaṣṭabhya svāntaṁ” ity-ādi praśamaḥ | “visasmāra sakalam” iti mohodayaḥ ||

**lokanāthaḥ :** māthura-viraheṇātyanta-vyākulā kācit sva-cittasya kṣaṇika-vinodārtham agre prathamataḥ śrī-kṛṣṇaṁ likhiṣyāmīti sphurann abhiniveśo yasyāḥ paścād ārtā taralāśru-snātākṣī cābhavat | tataś ca likhane vighnaṁ dṛṣṭvopāyāntaram apaśyantī vighna-nirmātur vidhe nindāṁ vidadhatī svāntam avaṣṭabhya manaḥ sthirīkṛtya kṣaṇaṁ prakṛtiṁ svabhāvaṁ prāptāsau sushtā bhūtvā prāṇeśa-likhana-samaye mūrcchodayena sakalaṁ visasmāra śiva-śiveti khede | spandena mandā rahitā jaḍābhavad ity arthaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** avaṣṭabhya svāntam iti | vastutas tu citta-sthairya eva sva-prāṇeśādhigamo nāsulabhaḥ | nirveda-sthāyi-bhāve padya-vṛndepy evam-ādi-krameṇa bahūnāṁ bhāvānāṁ śṛṅkhalā-nyāyena sanniveśaḥ | yathā “ahau vā hāre vā” [kāpuruṣārthra. 4.44][[37]](#footnote-38) iti kāvya-prakāśodāhṛte, “pṛthvī-reṇur aṇuḥ payāṁsi kaṇikāḥ phalguḥ sphuliṅgo laghu” [mu.mā. 23][[38]](#footnote-39) iti dakṣiṇāśā-śekhareṇa bhakti-ramaṇī-maṇi-viśeṣakeṇa kulaśekhara-nṛpeṇa praṇītāyā mukunda-mālāyā uttarārdha-nibaddhe pade ca | “bāhu” dakṣiṇam ity ādi pūrva-paṭhita-śloke’tra kiñcit pāṭha-vailakṣaṇyam āviṣkṛtam | tat tu lakṣya-lakṣaṇa-saṅgiṁ pratyanukūlam iti nigadenaiva vyākhyātam ||

pra sa śa u—

viśrāntaḥ sakhi saṁśayaḥ sa ramate naikāpi tasya kṣapā

vyarthety ālapana-prayoga-samaye kṛṣṇaṁ vilokyāgatam |

hṛṣṭā kiṁ śrutam aśrutaṁ kim athavety āśaṅkamānā namad-

vaktrā tena vicumbitātha sumukhī spandena mandābhavat ||5.201||

atra “viśrāntaḥ” ity ādi vitarka-praśamaḥ | “sa ramate” ity asūyā | “naikāpi tasya kṣapā

vyarthā” ity amarṣaḥ | anayoḥ sandhiḥ | “hṛṣṭā” iti harṣaḥ | “śrutam aśrutaṁ vā” iti vitarkaḥ | “āśaṅkamānā” iti śaṅkā | “namad-vaktrā” iti vrīḍā | ebhiḥ śāvalyam | “spandena mandābhavat” iti jaḍatodayaḥ ||

śa pra sa u—

mano rāga-jvālā-jvara-kavalitaṁ bhasmatu cirād

ayaṁ premṇe baddho’ñjalir ajani duḥkhasya vigamaḥ |

gurūṇām ākṣepaḥ khala-hasitam ity apaitu pṛthutām

iti svālī-vṛnde rudati samarodīd atha vadhūḥ ||5.202||

“rāga” ity utkaṇṭhā, “jvālā” iti glāniḥ, “kavalitam” iti mohaḥ, “bhasmatu” iti glāniḥ, ebhiḥ śāvalyam | “ayaṁ premne baddho’ñjaliḥ” ity ādy autsukya-praśamaḥ | “gurūṇām ākṣepaḥ” iti śaṅkā | “khala-hasitam” ity asūyā, anayoḥ sandhiḥ | “samarodīt” iti viṣādodayaḥ | ete udayottarāś catvāraḥ ||

**lokanāthaḥ :** kācit svasya deha-tyāgaṁ niścinvantī sakhīḥ saniścayam āha—mana iti |anurāga-jvālā-rūpa-jvareṇa grastaṁ manaś cira-kālaṁ vyāpya bhasmatu bhasmevācaratu | ahaṁ tu na jīviṣyāmīti dhvaniḥ | dehaṁ tyakṣyantyā mama duḥkhasyāpi vigamo’jani | ity evaṁ śrutālī-vṛnde rudati sati ||

athālaṅkāra-sāṅkaryeṇa ye prakārā bhavanti, teṣām api dig-darśanaṁ—tatra “huṁ mātar” (5.128) ity atra, “mātar” iti trāsaḥ, “dhūrteyam” ity asūyā, “āpa bhiyam” ity avahitthā | atra śāvalyaṁ maugdhyālaṅkāra-saṅkīrṇam | teṣām api seṅgita-niriṅgitatvena punar yad dvaividhyam uktam, tatra niriṅgitam udāhṛtam, seṅgitasya dig-darśanaṁ kriyate | tatra “bāhuṁ dakṣīṇam āli-kaṇṭha-valaye” (5.140) ity ādau seṅgito vilāsa-nāmālaṅkāraḥ | tatra “prauḍha-manoja-vibhrama-bharaiḥ śrānteva vibhrājate” iti śrama-vargayoḥ sandhiḥ |

evam udaya-śāvalyādīnāṁ dig-darśanam, yathā—

niścitaṁ parisamāpitam eva

prema-śāstra-pariśīlanam āli |

śyāma-nāma katham adya gṛhītaṁ

vṛttayo yadakhilāḥ samudīyuḥ ||5.203||

atra “akhilā vṛttayaḥ” iti sarva eva prāg-anubhūtā viṣāda-vyādhi-glāny-unmādāmarṣāsūyādayaḥ samāna-kālam uditavantaḥ | evaṁ “śyāma-nāmni viratā bhava, śāntiṁ yāntu hanta hṛdayasya vikārāḥ” iti praśama-śāvalyam |

**lokanāthaḥ :** prema-śāstra-pariśīlanaṁ mayā samāpitam iti tad-agre niścayaṁ kṛtvā bahudhoktam | he āli ! tathāpi mad-agre śyāma-nāma tvayā kathaṁ gṛhītam ? yataḥ kṛṣṇa-nāmno hetu-bhūtān mama glāny-ādayo’khila-vṛttayaḥ samudīyuḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** udaya-śāvalyasya samudīyur iti padā eva parāmarśaḥ, praśama-śāvalyasya “viratā bhava śāntiṁ yāntu” iti padābhyām āpātata eva pratītiḥ ||

evaṁ sandhi-śāvalyam, yathā—

unmāda-mohāv api dainya-cinte

vitarka-śaṅke sama-kālam eva |

dviśo dviśas tasya kathā-prasaṅge

pūrvānubhūtyā kuruto’tiduḥkham ||5.204||

“dviśo dviśa” ity avasthā-bhedāt | tathā hi—virahe “unmāda-mohau”, vipralabdhāvasthāyāṁ “dainya-cinte”, vāsaka-sajjāvasthāyāṁ “vitarka-śaṅke”, duḥkham eva kurutaḥ | tat-tat-prasaṅgaṁ tyajatety arthaḥ |

**lokanāthaḥ :** evam iti | pūrva-ślokasyaivottarārdha-sthale yadi “śyāma-nāmni viratā” ity ādy ardha-padyaṁ paṭhyate tadā praśama-śāvalyaṁ bhavatīti ||

evaṁ sva-buddhi-kauśalyād anumeyāḥ subuddhibhiḥ |

grantha-gaurava-bhītyaiva mayā nodāhṛtāḥ pare ||

anenaiva hi mārgeṇa kavayo bhāva-kovidāḥ |

vidadhyur bhāva-kāvyāni tenāyaṁ prakramaḥ kṛtaḥ ||

**śiva-prasādaḥ :** bhāva-kāvyān vidadhuḥ—na kevalaṁ bhāva-kāvya-nirmitāv eva grantha-kṛtāṁ tātparyam api tu bahudhā vitanyamānenānenālocana-pathā kāvyāsvādasya gaurava-jñāne’pi | “bhāva-kāvyāni” iti padād astv alaṅkāra-dhvani-pratiṣṭhāpita-kāvyato rasa-jīvātu-bhūtānām uttamottama-kāvya-lakṣyāṇāṁ vyāvṛttir api || iti ||

vaiṣṇava-mata-māhātmye śrī-kṛṣṇacarita-nilīna-tādātmye |

aratir yadi bata kalitā na mṛṣā subhṛśārtha-garhā sā ||

bāliśyato mada-bharād uta yuktim uktaṁ

nirbandhato yad athavātra duruktam uktam |

eko rasaḥ śata-duranta-hṛdārti-vastu

bhogī-kṛtaḥ prakṛtitaḥ sa nihantu tat tu ||

rāgo veṣaś cāntaraṁ kṣobha-jātaṁ

jātiṁ yātaṁ yatra līnaṁ ca jātu |

bhāva-dvaitādvaita-līlā-prapañce

sākṣī-bhūtaḥ so’stu bhūtāntarātmā ||

iti maukti # # pūrvārdham avasitam || śrīḥ ||

ity alaṅkāra-kaustubhe rasa-bhāva-tad-bheda-nirūpaṇo nāma

pañcamaḥ kiraṇaḥ

||5||

1. anubhāvyate'nena vāg-aṅga-sattva-kṛto'bhinaya iti pātha ākare | [↑](#footnote-ref-2)
2. parivṛtaḥ [↑](#footnote-ref-3)
3. rasa-nāma [↑](#footnote-ref-4)
4. cara iti gaty-artho dhātuḥ [↑](#footnote-ref-5)
5. vāg-aṅga-sattvopetāḥ prayoge rasān nayantīti vyabhicāriṇaḥ | [↑](#footnote-ref-6)
6. amuṁ vāsaraṁ iti ākare nāsti | [↑](#footnote-ref-7)
7. eṣa ślokaḥ sarveṣu pāṇḍu-lipiṣu nopalabdhaḥ | [↑](#footnote-ref-8)
8. sāhitya-darpaṇasya 3.3 kārikāyā vṛttir draṣṭavyā. [↑](#footnote-ref-9)
9. sāhitya-darpaṇasya 3.32 kārikāyā vṛttir draṣṭavyā [↑](#footnote-ref-10)
10. vikāra-viśeṣo samavāyi-kāraṇaṁ iti kha-pustake anavadhāna-puraḥsaraḥ pāṭho lakṣyate | [↑](#footnote-ref-11)
11. pariṇāmatve iti mudrita-pustaka eva nātisaṅgataḥ pāṭhaḥ | [↑](#footnote-ref-12)
12. ananta-dāsasya rasa-sudhākaraḥ iti likhitvā sandeha-sūcikā praśna-cihnā saṁyojitā sampādakena. [↑](#footnote-ref-13)
13. ananta-dāsasya rasa-sudhākaraḥ iti likhitvā sandeha-sūcikā praśna-cihnā saṁyojitā sampādakena. [↑](#footnote-ref-14)
14. padyāvalyāṁ 257, dhvanyālokaḥ 2.21ff, vakrokti-jīvitam, sā.da. 4.14; su.mu. 2.93. [↑](#footnote-ref-15)
15. sāhitya-darpaṇasya 3.3 kārikāyā vṛttir draṣṭavyā. [↑](#footnote-ref-16)
16. kuntala [↑](#footnote-ref-17)
17. sāhitya-darpaṇe 3.278 ślokasya vṛttir draṣṭavyā. [↑](#footnote-ref-18)
18. śrī-jīvasya locana-rocanyāṁ 1.21. [↑](#footnote-ref-19)
19. ujjvala-nīlamaṇau ca 14.184. [↑](#footnote-ref-20)
20. uparitana-64-sāṅkhyaka-kārikāyāṣ ṭīkā draṣṭavyā. [↑](#footnote-ref-21)
21. pūrṇendu-raṅkojjhitaḥ iti pāṭhāntaram. [↑](#footnote-ref-22)
22. tān pūrva-rāgato mānāt pravāsa-dvayataḥ kramāt |

    jātān saṁkṣipta-saṅkīrṇa-sampanna-rddhimato viduḥ || iti ujjvale pāṭhaḥ | [↑](#footnote-ref-23)
23. See 3.27. [↑](#footnote-ref-24)
24. paratvam eveti pravādo laukika eveti pāṭhaḥ ka-ga-gha-pustakeṣu | [↑](#footnote-ref-25)
25. tad-bhāvād iti ka-ga-gha-pustakeṣu pāṭhaḥ | [↑](#footnote-ref-26)
26. itaḥ paraṁ—evaṁ vidhaiva kavibhiḥ parakīyaiva varṇyate | para-pāṇi-grahītrī tu kṛṣṇa eva hi śobhate | naivānya-nāyake yasmāt tasmān nānyatra sā kila || ity adhiko’ṁśo mudrita-pustake upalabhyate | sa cāṁśaḥ prakṣipta iva pratibhāti | [↑](#footnote-ref-27)
27. Sāhitya-darpaṇa 3.111. [↑](#footnote-ref-28)
28. Sāhitya-darpaṇa 3.117. [↑](#footnote-ref-29)
29. sāhitya-darpaṇa 3.123. [↑](#footnote-ref-30)
30. sāhitya-darpaṇa 3.124. [↑](#footnote-ref-31)
31. atra 2ma-caraṇe “na tu vicāro yad” ity ādy avadyaḥ pāṭho mudrita-pustake | caturthe caraṇe “kim iha yugapad” ity-ādi-pāṭhaḥ ga-pustake | [↑](#footnote-ref-32)
32. “kuhare” iti pāṭhaḥ ga-gha-pustakayoḥ | “dakṣiṇam ākaniṣṭha-valaye” ity anavadhānatā-duṣtaḥ pāṭhaḥ ka-pustake | anyatrodāhṛta evāsmin śloke (asyaiva kiraṇasyāntime bhāge) “dakṣiṇam āli-kaṇṭha-valaya” ity evaṁ pāthaḥ | [↑](#footnote-ref-33)
33. karāgnibhiḥ iti saṁśodhita-pāṭhaḥ | [↑](#footnote-ref-34)
34. bāṇāgniḥ iti saṁśodhita-pāṭhaḥ | [↑](#footnote-ref-35)
35. kvāhaṁ gopa-vadhūḥ smarāyuta-jayī gopendra-sūnuḥ kva vā

    sārdhaṁ tena ratir mamābhavad iti bhrāntaiḥ paraṁ bhaṇyate |

    ity evaṁ guru-karṇa-gocaratayā sakhyā samaṁ nirmitāṁ

    vāṇīm anyathayāñcakāra pulakī gaṇḍaḥ kuraṅgīdṛśaḥ ||4.5|| [↑](#footnote-ref-36)
36. “sva-padaṁ gṛhīte sati” iiti pātḥaḥ ka-kha-cha-pustakeṣūpalabhyate | [↑](#footnote-ref-37)
37. ahau vā hāre vā balavati ripau vā suhṛdi vā

    maṇau vā loṣṭe vā kusuma-śayane vā dṛṣadi vā |

    tṛṇe vā straiṇe vā mama samadṛśo yāntu divasāḥ

    kvacit puṇye’raṇye śiva śiva śiveti pralapataḥ || [↑](#footnote-ref-38)
38. pṛthvī-reṇur aṇuḥ payāṁsi kaṇikāḥ phalguḥ sphuliṅgo laghu

    tejo niḥśvasanaṁ marut tanutaraṁ randhraṁ su-sūkṣmaṁ nabhaḥ |

    kṣudrā rudra-pitāmaha-prabhṛtayaḥ kiṭāḥ samastāḥ surā

    dṛṣṭe yatra sa tārako vijayate śrī-pāda-dhūli-kaṇāḥ || [↑](#footnote-ref-39)